

LE SEUL JOURNAL FRANÇAIS DE
LA SASKATCHEWAN

Organe des Catholiques de langue
française du Nord-Ouest

Le "Patriote" est la cinquième semaine
par plus de 30,000 personnes

LE PATRIOTE

NOTRE FOI

NOTRE LANGUE

DE L'OUEST

BUREAU: 1303, 4ème Avenue Ouest
Prince-Albert, Sask.
TELEPHONE 2064

ABONNEMENT.

Un an, Canada	\$2.00
" " États-Unis	\$2.50
" " Europe	\$5.00

20ème Année

PRINCE-ALBERT, SASK., mercredi, 17 septembre 1930

No 28

Le Diocèse de Gravelbourg et Sa Ville Episcopale

(par l'abbé J. DENIS)

Lorsque le Pape accordait au Canada catholique l'insigne privilège du diocèse de Gravelbourg, il jetait les yeux sur une des parties de notre pays la plus favorisée, soit au point de vue religieux et national, soit encore au point de vue économique.

Immense par son étendue, riche par son importante production de blé, le territoire assigné à la juridiction épiscopale de Sa Grandeur Mgr Rodrigue Villeneuve prend naissance à l'Est au rang XXV de la Saskatchewan en commençant à la limite sud du Township premier, pour se prolonger vers le Nord avec quelques courbes jusqu'aux hauteurs de la rivière Saskatchewan. Les lignes qui séparent la province de l'Alberta, des États-Unis du Canada lui servent de limites à l'Ouest et au Sud.

Cette région ne forme qu'une vaste plaine ondulée de quelques pentes; voilà pourquoi lorsque l'on enlevait ces terres du Nord-Ouest avec avidité pour les peupler rapidement, des missionnaires de notre race déployèrent tant d'efforts et de persévérance pour permettre à leurs compatriotes de profiter de ce terrain idéal.

L'épiscopat de Saint-Boniface, alors le chef spirituel de la Saskatchewan, avait réservé une région enviable de l'Ouest pour des canadiens français venus soit de Québec, soit de l'Ontario et des États-Unis. Vers 1900 déjà l'archevêque, Sa Grandeur Mgr Langevin confiait le sud de la Saskatchewan à quelques prêtres de talents et d'initiative. En 1910, la vieille province de Québec venait en aide à ses enfants en leur donnant uno de ses âmes les plus belles, un de ses cœurs les plus grands, Sa Grandeur Mgr O. E. Mathieu, élu premier évêque de Regina. Mgr l'archevêque conserva toujours pour le sud de cette province une prédilection spéciale.

Peu à peu, des familles se groupèrent avec leurs clochers et leurs petites écoles; les voies tracées du C. N. R., et du C. P. R., commencèrent à sillonner ces plaines. Et comme par miracle, la race se propageait en même temps que les blés d'or et à un point tel que trente ans suffirent pour former en cette nouvelle région une forteresse inébranlable de catholicisme et de nationalité. En effet, le nouveau diocèse de Gravelbourg compte 50 prêtres séculiers qui desservent 32 paroisses avec curés résidents et 40 missions dont quelques-unes deviendront sous peu des paroisses. Il possède son collège classique et communal des Pères Oblats, 120 religieuses dont plus de la moitié résident à Gravelbourg même travaillent dans 5 couvents et trois hôpitaux.

La population d. 24,000 en grande partie canadienne française, occupe des villes florissantes telles que Gravelbourg, siège du nouvel évêché, Willow-Bunch, Ponteix, Assiniboia, Swift Current, Lafleche, etc.

La ville de Gravelbourg dont l'origine ne remonte qu'à 1906 sembla dès son début appeler à jouer un rôle spécial en Saskatchewan, car l'enthousiasme de son fondateur et de ses premiers colons présageait déjà de hautes destinées pour ce groupement d'au travail et à l'énergie de l'abbé Pierre Gravel décédé à l'Hôtel Dieu de Montréal en 1926.

Ce prêtre, appelé de New-York par Sa Grandeur Mgr Langevin réussit en quelques années à édifier une œuvre de toute beauté: il obtint d'abord des autorités civiles la division des terres afin d'y établir solidement ses colons; et pour ne pas les isoler complètement, il leur fait accorder un bureau de postes.

(Suite à la page 5)

Au Sénat

L'hon. sénateur Bénard propose
l'adresse en français

Première fois depuis trente
ans

Pour la première fois depuis 30 ans, l'adresse en réponse au discours du trône au Sénat a été proposée en français. L'hon. sénateur Aimé Bénard, de Saint-Boniface, Manitoba, proposeur, a parlé dans sa langue maternelle, proposant qu'une humble adresse soit remise au gouverneur général en réponse au discours qu'il a prononcé à l'ouverture du parlement. M. Bénard fut secondé par le sénateur J. Taylor, de New-Westminster, C.A.

Après que l'hon. Raoul Dandurand, qui reste le leader de l'opposition à la Chambre haute, eut parlé, l'hon. W.-B. Willoughby, leader du gouvernement, ajourna le débat au lendemain.

L'HON. BENARD

L'hon. Bénard s'est ainsi exprimé:

En me levant pour proposer l'adresse en réponse au Discours du Trône, mon premier devoir est de vous offrir, M. le Président, pour moi-même et, j'en suis certain, pour tous et chacun de mes honorables collègues, des félicitations bien sincères pour votre nomination au poste d'honneur et de confiance que vous occupez. En félicitant le gouvernement de son choix très judicieux, qu'il nous soit permis de vous souhaiter un règne agréable et paisible dans la présidence de nos délibérations.

C'est un devoir tout aussi agréable pour moi de féliciter l'hon. sénateur de Moose-Jaw de son accession à la charge de chef ministériel en cette Chambre, charge à laquelle ses éminentes qualités le dési-

Suite à la page 2

Activités de l'A.C.F.C.

PROGRAMME D'ETUDES

Le programme d'études sur lequel seront basés les examens de notre concours de français de 1931 reste le même que celui de l'an dernier, pour les grades 1 à 8.

Pour les grades supérieurs, c'est-à-dire les grades 9, 10, 11 et 12, le programme de français reste également le même sauf pour la littérature. Le programme de cette matière n'est pas encore tout à fait prêt, mais il sera très probablement d'ici quelques jours et sera immédiatement publié dans le *Patriote*.

On peut se procurer ces programmes en s'adressant au secrétaire de l'A. C. F. C., Vonda, Sask.

LIVRES DE CLASSE

Les livres de lecture et de grammaire française autorisés par le département de l'Instruction publique pour les écoles publiques et séparées, de la Saskatchewan peuvent être obtenus gratuitement de ce même département, à Regina, tout comme les livres de lecture anglaise.

On peut également se les procurer mais non gratuitement, au Secrétaire de l'A. C. F. C., Vonda Sask.

On y vend aussi les catéchismes, dictionnaires et autres livres en usage dans nos écoles.

LIVRES DU MAÎTRE

Il existe des livres du maître pour les grammaires Burnot-Bony. Ces livres devraient se trouver dans chacune de nos classes, à cause de l'aide précieuse qu'ils constituent pour l'instituteur. Ces livres sont en vente au Secrétaire.

PRIX ET DIPLOMES

Les prix et diplômes du dernier concours de français seront expédiés dans le cours de la semaine prochaine.

Le Sacre de S.G. Mgr Villeneuve à la Basilique d'Ottawa

Sept archevêques, quatorze évêques, un nombreux clergé et des milliers de personnes y assistent—S. G. Mgr Forbes était l'archevêque consécrateur—N.N. SS. Rhéaume et Guy l'assistaient. Texte du sermon de S. G. Mgr Béliveau

Nous empruntons ce compte rendu des cérémonies du sacre de Mgr Villeneuve au Devoir de Montréal.

Ottawa. — Les grandes et imposantes cérémonies du sacre de Mgr Villeneuve, O. M. I., évêque de Gravelbourg, ont eu lieu le 11 courant, à la basilique d'Ottawa. Toutes les classes de la vie religieuse et civile étaient représentées.

Dans le chœur il y avait sept archevêques, dont S. Ex. Mgr Cassuto, délégué apostolique, quatorze évêques et un grand nombre de représentants d'évêques, de prélats et de dignitaires ecclésiastiques.

S. G. Mgr Forbes était l'archevêque consécrateur. Les évêques consécrateurs étaient S. G. Mgr Rhéaume, évêque d'Halifax, et S. G. Mgr Guy, vicaire apostolique de Grouard. Les prêtres assistants étaient les suivants: premier assistant, Mgr Charbonneau, supérieur du grand Séminaire d'Ottawa; premier diacre assistant, Mgr Lebeau, de l'archevêché d'Ottawa; deuxième diacre assistant, M. le chanoine O. Lalonde, curé de la basilique d'Ottawa; diacre d'office, le R. P. Poulet, O. M. I., du scolasticat St-Joseph; sous diacre d'office, le R. P. Caron, O. M. I.; sous-diacre porte-croix, le R. P. Lavigne, O. M. I.; porte-croix de la procession, le R. F. M. Lavoie, O. M. I.; porte-mitre, le R. F. Couet, O. M. I.; porte-croix le R. F. Gilbert, O. M. I.; porte-lyvre, le R. F. Damphousse, O. M. I.; porte-bougeoir, le R. F. Ducharme, O. M. I.; les deux familiers, les RR. FF. Bastien et Charbonneau, O. M. I.; cérémoniaire, le R. F. Goudolt, O. M. I.; acolytes, les RR. FF. Lamy et Dufour, O. M. I.

Voici les prêtres assistants de Mgr Villeneuve: les RR. PP. Desnoyers, O. M. I., supérieur du scolasticat Saint-Joseph d'Ottawa, et Dulpé, O. M. I.; M. l'abbé C. Gagnon, de la basilique, le R. F. Lavoie, O. M. I.; porte-croix, le R. P. M. Lavoie, O. M. I.; recteur de l'université d'Ottawa, et M. l'abbé Bastien, supérieur du collège canadien à Rome.

Mgr Béliveau, archevêque de Saint-Boniface, a prononcé le sermon de circonstance. Mgr McGuigan, archevêque de Regina, devait parler en anglais, mais il s'est trouvé empêché de venir et en a exprimé ses regrets à Mgr Villeneuve.

Voici le sermon de Mgr Béliveau:

S. G. MGR BELIVEAU

"Nos vœux oration et ministerio verbi instatantes erimus." Act. VI, 4. Et nous, nous serons tout entiers à la prière et au ministère de la parole.



S. G. Mgr R. Villeneuve, O.M.I.

Excellence, Messieurs, Mes chers frères,

"En ces jours-là, lisons-nous au sixième chapitre des Actes des Apôtres, le nombre des disciples augmentant, les Hellenistes élevèrent des plaintes contre les Hébreux parce que leurs veuves étaient négligées dans l'assistance de chaque jour. Alors les Douze ayant assemblé la multitude des disciples, leur dirent: 'In ne con-

vient pas que nous laissons la parole de Dieu pour servir aux tables. Choisissez donc parmi vous sept hommes d'un bon témoignage, remplis de l'Esprit Saint et de sagesse, à qui nous puissions confier cet office, et nous, nous serons tout entiers à la prière et au ministère de la parole.'"

Dès les premiers jours de son existence, comme le prouve ce passage des Actes des Apôtres, le Ste Eglise a été soucieuse du soin des malheureux; elle a compris l'enseignement du bon Samaritain qui ne craint pas de se déranger, de donner sa sympathie, son temps et son argent pour secourir l'incon-

nu blessé et souffrant qui gît sur le chemin. Depuis les temps apostoliques, nombreuses ont été les organisations de tout genre mises sur pied par l'Eglise, pour prendre soin des malheureux qui gisent sur tous les grands chemins de la vie.

Mais pour excellente que soit la charité corporelle, il existe une autre charité meilleure, c'est celle qui a les âmes pour objet, c'est à celle-là que les Apôtres veulent réserver leurs soucis et leur temps en laissant aux diacres le soin des pauvres: "Et nous, nous serons tout entiers à la prière et au ministère de la parole."

C'est sur ce ministère éminentement apostolique que je voudrais attirer brièvement votre attention ce matin, chers frères, en cette circonstance solennelle de la consécration d'un successeur des apôtres.

La prière et la parole de Dieu, voilà les deux grands besoins de l'humanité de toujours. L'activité extérieure n'est pas blâmable, c'est une des formes du zèle, mais à condition qu'elle ne substitue pas l'as-

(Suite à la page 4)

POLITIQUE FEDERALE.

La Session Spéciale

AU FIL DU JOUR

Dès l'ouverture des Chambres fédérales, pour la session extraordinaire que la dépression économique a suggérée au T. Hon. Bennett, les yeux de tout le Dominion se sont tournés vers Ottawa avec un intense intérêt.

Le but de la session, d'après le premier ministre, est de remédier au chômage. On le fera, si la Chambre y consent, par deux moyens:

1o On votera la somme de \$20,000,000, ce qui permettra d'entreprendre immédiatement une partie de l'œuvre des travaux publics, chemins de fer, grands chemins, etc.;

2o On amènera l'acte douanier, c'est-à-dire que l'on haussera le tarif sur les importations. Ce qui, d'après M. Bennett, aura pour effet de contrebalancer la concurrence que font les marchandises étrangères à nos manufacturiers canadiens. Ceux-ci pourront donc produire davantage, ayant à eux seuls tout le marché canadien, et vendre à leur prix. D'où résultera l'emploi de plus d'ouvriers, moins de chômage. Tel est le plan Bennett. Ce dernier a la majorité absolue à la Chambre; il est donc à même de faire passer tous ses projets de loi. Ce qui n'empêche pas l'opposition, qui est très forte et bien aguerrie, de faire valoir les incon-

venients et faiblesses du programme gouvernemental.

Le discours du Trône a été exceptionnellement bref. La discussion sur ce discours, habituellement très longue, n'a pris qu'un jour.

Mais, dès les premiers jours de la session, l'hon. Mackenzie King, premier ministre durant le parlement précédent et aujourd'hui chef de l'opposition, a exprimé sa volonté de ne pas laisser passer sans étude sérieuse les projets législatifs de M. Bennett.

M. Robert Gardiner, chef du groupe progressiste, a dit à son tour que, n'étant allié ni au parti libéral ni au parti conservateur, il traiterait tout d'après les mérites de la question. Il ne croit pas que le chômage soit une question que l'on puisse résoudre en se mêlant de modifier le tarif — *tariff tinkering* — surtout en le haussant. C'est la diminution du crédit qui cause la dépression, pense-t-il, et il n'y a pas de législation tarifaire qui puisse remédier à cela.

M. Bennett s'est défendu en disant qu'il n'avait aucune intention de précipiter ses projets de loi; que d'ailleurs les règlements parlementaires ne lui permettent pas ces méthodes. Parlant des suspensions de M. Mackenzie King, il a dit: "Il n'y a rien de si inacceptable qu'un esprit soupçonneux."

Suite à la page 2

Nosseigneurs Marois et Grandbois

Les journaux de Regina annoncent le très prochain départ de Nosseigneurs Z.-S. Marois, prêtre apostolique, et G.-E. Grandbois, prêtre domestique.

Mgr Marois quitte la Prairie pour la Côte du Pacifique. Il s'en va à Victoria, Colombie anglaise où, — ses nombreux amis le désirent ardemment, — un climat plus doux lui fera une santé que les travaux assidus de l'administration ont sérieusement entamée.

Natif du diocèse de Québec, Mgr Marois vint à Regina en 1911 avec Mgr Mathieu, dont il fut, jusqu'à la mort de ce dernier, l'intime confident et le zèle collaborateur. La dernière et longue maladie du premier archevêque de Regina lui ayant rendu tout travail impossible, il céda les rênes du gouvernement à son vicaire général, Mgr

Marois, qui devint administrateur et continua dans ses fonctions, après le décès de l'archevêque, sous le titre de vicaire capitulaire.

Mgr Grandbois, originaire, lui aussi, du diocèse de Québec, fut appelé à Regina en 1913. Nature noble et très délicate, il s'est entouré, sans y prétendre, d'autant d'admirateurs qu'il s'est fait de connaissances. Malgré les absorbants soucis des finances, dans un nouveau diocèse où tout est à créer sans moyens apparents, Mgr Grandbois a toujours été très accueillant. La prélature n'a changé nullement son esprit de simplicité et d'humilité. Nous apprenons qu'il repart dans son cher diocèse de Québec.

Ces deux départs laissent derrière eux des regrets sincères et des amis qui n'oublieront jamais.



Mgr Z. S. Marois, P. A.

A Genève

Onzième Assemblée de la Société des Nations

M. Titulesco élu président—Discours de l'hon. Borden et de M. Briand.

La onzième assemblée de la Société des Nations s'est réunie le 10 septembre et s'est immédiatement choisie un président en la personne de M. Nicolas Titulesco, qui a été ministre de Roumanie en Grande-Bretagne. M. Titulesco a obtenu 46 voix sur 50.

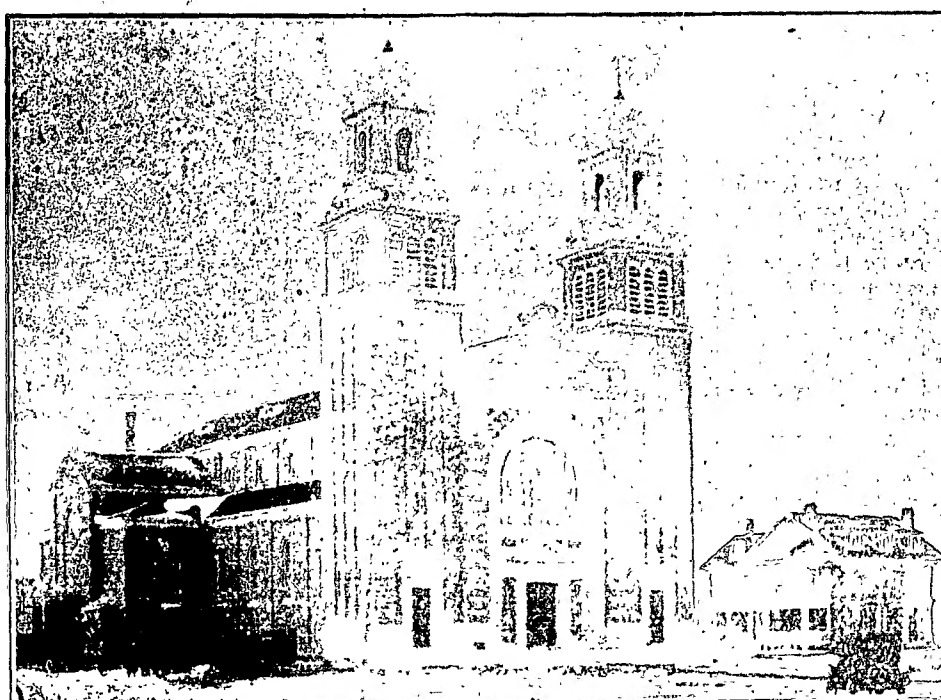
Dès l'ouverture de l'Assemblée, qui était sous la présidence temporaire de M. César Zumeta, du Venezuela, des résolutions de sympathie à l'égard des Italiens, très

éprouvés par les tremblements de terre, et à l'égard de Saint-Domingue, cruellement frappé par le récent ouragan, furent adoptées.

Le président fit aussi l'éloge du docteur G. Stresemann et de M. Fridtjof Nansen, décédés l'année dernière, deux hommes qui ont puissamment contribué à la cordialité des relations entre les peuples et au règne de la paix.

Le jour même, M. Dino Grandi, ministre italien des Affaires étrangères, quittait Genève avant l'ouverture de la première séance. Cela a suscité de nombreux commentaires.

(Suite à la page 5)



Basilique de Gravelbourg—Cathédrale de Gravelbourg

Au SENAT

(Suite de la première page.)

gnaient d'avance et, aussi, l'honorable sénateur de Welland qui a été appelé à diriger un ministère si important de l'administration, auquel les circonstances actuelles imposent des responsabilités toutes spéciales.

Puis-je ajouter que mes sympathies vont aussi acquiescer au chef de l'opposition et à ses honorables collègues, qui vont pouvoir goûter maintenant un repos relatif bien mérité.

Si le très grand honneur qui m'est conféré ne retombait que sur moi, j'aurais hésité à l'accepter. Mais, au cours des derniers quarante ans, c'est la première fois, je crois, qu'un Canadien français est appelé à proposer en cette enceinte et dans sa langue maternelle l'adresse en réponse au gracieux discours de Son Excellence.

C'est un honneur qui rejaillit sur le groupe important de l'Ouest que je représente, ainsi que sur mes compatriotes de la province de Québec où je suis né.

Pour ces raisons, c'est avec plaisir et reconnaissance que je l'ai accepté, et je remercie le gouvernement de ce qu'il honore les miens dans mon humble personne.

Au plaisir que j'éprouve de reconnaître cet honneur, j'ajoute aussi la satisfaction de constater que ma vieille province natale est revenue à ses traditions du passé, et qu'elle contribuera pour sa large part dans les délibérations d'un gouvernement composé d'une représentation normale de tous les éléments nationaux et de toutes les provinces, — comme le veut l'esprit de la Confédération canadienne.

En ce moment où nous sommes assemblés pour faire face à une situation financière et économique des plus tendues, il est déjà encourageant de constater l'assurance donnée par chaque province de ce Dominion de coopérer avec le gouvernement central dans un effort commun, et l'attitude du peuple tout entier ne laisse aucun doute sur l'unité et la rapidité d'action qu'il attend de la part des législateurs.

Il semble donc que le temps est propice pour toutes les bonnes volontés de s'unir afin de trouver la solution des problèmes angossants et des plus pressants auxquels nous avons à faire face.

Quelle que soit la dépression qui puisse exister dans les autres parties du monde, le Canada, pays jeune et débordant de richesses encore presque intactes, libre des problèmes écrasants dont sont chargés les plus anciens, devrait échapper, il semble, aux conditions générales, et marcher sans obstacles, vers son développement naturel.

Les lois fiscales s'imposent au premier plan dans les solutions cherchées et, aujourd'hui, comme à toutes les grandes heures de crise économique, le peuple canadien tout entier a donné son verdict irrefutable en faveur de la politique traditionnelle et canadienne de la protection.

Le Manitoba, province à laquelle je suis fier d'appartenir, a particulièrement acclamé cette politique et s'est encore une fois, classée au premier rang dans l'expression de son patriotisme.

Si l'axiome qui a été proposé et répété aux quatre coins du pays: "Le Canada avant tout" a été particulièrement accueilli avec enthousiasme, il faut ajouter que le peuple canadien a aussi affirmé sa profonde conviction que l'ancienne manière de maintenir et resserrer les liens qui nous attachent à l'Empire britannique, c'est d'assurer, d'abord, la prospérité de chaque Dominion chez soi. Le débat public n'a pas, non plus, laissé de doute sur le désir du peuple canadien que la politique de préférence impériale soit revivifiée dans un sens, à la fois plus canadien et plus équitable dans un sens, à la fois plus canadien et plus équitable dans l'intérêt de tous.

Mes remarques sur le Discours du Trône seront brèves comme le Discours lui-même est bref. Il comporte une leçon qui se dégage des circonstances présentes comme des événements tout récents: c'est que le temps n'est pas aux paroles mais à l'action.

Notre devoir commun et pressant, j'oserais dire, est donc d'envisager, en toute franchise et en pleine lumière, les conditions actuelles de notre pays. Il nous faut trouver le remède le plus prompt et le plus efficace au chômage qui résulte de la stagnation de l'agriculture et de nos industries en général.

Les amendements qui sont annoncés à la loi des douanes et les différentes modifications du tarif seront de nature, espérons-le, à encourager l'exploitation de nos ressources naturelles par nos Canadiens et pour nos Canadiens. Qu'ils rétablissent la confiance dans les affaires, qu'ils stimulent notre commerce extérieur, et qu'ils empêchent sur nos propres marchés la concurrence déloyale des pays étrangers, c'est là, j'ose l'affirmer, ce qu'attend de nous la population de ce pays.

Comme vous le savez, je suis un cultivateur de l'Ouest. Les problèmes du cultivateur au Canada sont partout les mêmes, et la protection dont il a besoin, comme les possesseurs des autres industries, doit couvrir tout le pays. — La mévente du blé a été une des causes du chômage. La récolte de cette année n'est pas encourageante. Elle rapportera probablement moins que le coût de la production. — Comme le cultivateur, je fais donc un appel spécial au bon vouloir de tous les honorables sénateurs pour aider et hâter l'effort commun afin de trouver un débouché pour notre blé, problème sérieux qui dure depuis longtemps et dont la non solution a causé tant de misère dans l'Ouest et dans tout le Canada.

Certain d'avance de l'esprit patriotique qui anime tous ceux qui composent cet honorable sénat, je

me permets d'elles convier encore une fois à l'action rapide que commande la situation.

Veuillez accepter, honorables sénateurs, mes remerciements sincères pour votre bienveillante attention et me permettre de proposer: que l'adresse suivante soit présentée à S. Ex. le gouverneur général, afin de lui offrir les humbles remerciements de cette Chambre pour le gracieux discours qu'il a plu à Son Excellence de prononcer devant les deux chambres du Parlement; à savoir:

A SON EXCELLENCE LE TRES HONORABLE VICOMTE WILLINGDON, chevalier grand commandeur de l'Ordre très distingué de Saint-Michel et de Saint-Georges, chevalier grand commandeur de l'Ordre très éminent de l'Empire des Indes, chevalier grand croix de l'Ordre très excellent de l'Empire britannique, gouverneur général et commandant en chef du Dominion du Canada.

QU'IL PLAISE A VOTRE EXCELLENCE:

Nous, très fidèles et loyaux sujets de Sa Majesté, le Sénat du Canada assemblé en Parlement, prions Votre Excellence d'agréer nos humbles remerciements pour le gracieux discours qu'elle a adressé aux deux Chambres du Parlement.

L'hon. J. D. Taylor, qui appuie l'adresse, félicite l'hon. Pierre Blondin de son élévation à la dignité d'orateur et se déclare satisfait de la nomination du sénateur Robertson au poste de ministre du Travail.

L'orateur note que, l'an dernier, à cause de la mévente des blés, l'anxiété régnait au Canada. Le nouveau gouvernement a reconnu l'importance du commerce du blé au point de vue de l'état économique du pays en général et il a convoqué une session pour mettre fin au malaise dont souffrait le Canada. L'hon. Taylor reconnaît que la crise est générale, dans le monde, mais qu'elle est molindre au Canada qu'ailleurs. Le gouvernement précédent ne faisait rien pour y obvier, mais le nouveau va remettre les choses en l'état voulu.

L'hon. sénateur Dandurand suit et il note que le gouvernement a le devoir de chercher un débouché pour nos blés en Angleterre, comme se le proposait le gouvernement précédent.

Il affirme que la défaite des libéraux est due à la crise qui sévit, mais que l'opposition a eu une majorité du vote populaire. Il passe en revue les œuvres des huit années du régime libéral: assainissement des finances du réseau de l'Etat, diminution de la dette nationale et des impôts, accroissement du commerce d'exportation, négociation de traités de commerce avantageux, exécution des avis de la commission Duncan par rapport aux provinces maritimes et rétrocession du domaine public des provinces de l'Ouest.

L'orateur parle de la crise, de la débâcle de la bourse, qui ont diminué le pouvoir d'achat des Canadiens et il examine brièvement le projet de relèvement du tarif douanier de M. Bennett. Il rappelle que le régime protectionniste n'a pas sauvé les Etats-Unis du marasme. A son avis, le chômage n'est pas aussi grave qu'on l'a dit. Il est moins considérable au Canada, par rapport au chiffre de population, qu'ailleurs. C'est pourquoi le gouvernement libéral avait pensé que les provinces et les municipalités pouvaient résoudre le problème. M. Dandurand espère qu'on adoptera des mesures législatives de nature à mettre fin au chômage, sans encourir de trop grands fardeaux financiers.

Le sénateur Willoughby déclare ensuite qu'il étudiera les diverses questions quand les mesures appropriées seront soumises au Sénat. Il réjouit du poste confié au sénateur Robertson, puis ajourne le débat. — Le Droit.

LA SESSION

(Suite de la première page.)

LE PARLEMENT VOTE \$20,000,000 POUR VENIR EN AIDE AUX CHOMEURS.

Ottawa. — Un peu après 11 heures du soir, le 11 septembre, la Chambre a passé en première lecture le projet Bennett affectant la somme de \$20,000,000 au secours des chômeurs.

En réponse à certaines questions du chef de l'opposition, M. Bennett a dit qu'il était nécessaire que le premier ministre de chaque Dominion fut personnellement présent à la Conférence impériale, que, dans son cas, il devrait s'embarquer à Québec le 23 septembre pour arriver à temps. Mais qu'il ne laisserait pas à un de ses ministres le soin de terminer la session. "D'un autre côté, a-t-il ajouté, je suis bien déterminé à rester ici jusqu'à la prorogation de la Chambre."

LA CHAMBRE EN COMITE
L'hon. Alfred Dandurand, ministre de la Marine, répondit à l'hon. Ian Mackenzie, libéral, Vancouver, que l'on n'avait demandé la démission d'aucun membre de la Commission du port de Vancouver, et qu'aucune démission n'avait été offerte. Puis la Chambre s'est établie en comité pour étudier le bill demandant \$20,000,000 pour secourir les chômeurs.

M. Mackenzie King voulut savoir si l'on avait prévu quelques secours pour les employés des Chemins de fer, particulièrement ceux du Canadien National, les sténographes et les commis de magasins que l'on ne pourra pas employer à la construction des grandes routes ni des voies ferrées. Que fera-t-on pour eux, pendant ces longs mois d'hiver?

La réponse de M. Bennett n'est pas très claire. "C'était mon intention de procurer de l'emploi à tout le monde si possible", dit-il, "mais, quand il n'y a pas moyen, cela pourra se faire par les provinces, sur les représentations des municipalités aux gouvernements provinciaux."

Quant à la manière dont seraient employés les \$20,000,000, M. Bennett répondit que cela dépendrait des circonstances de nécessité. Les travaux publics donneront du travail à plusieurs — pas à tous. Mais à mesure que l'argent sera mis en circulation, les chances d'emploi augmenteront.

M. Bennett assura M. King que le gouvernement n'a pas l'intention de se lancer dans des contrats qui s'étendront sur plusieurs années. C'est une session d'urgence, dit-il, et nous n'avons l'intention que de pourvoir aux exigences du moment.

M. Eugène Fiset, membre libéral de Rimouski, suggéra la formation d'un comité pour passer en revue les dépenses que l'on se propose de faire avec l'argent voté. Le premier ministre répondit que le comité des comptes publics ferait cela.

M. Lapointe désirait avoir des détails sur l'emploi des \$20,000,000. Le premier ministre répondit à M. Lapointe — avait mis de chaque côté dans la discussion qu'il n'y avait donné de lumière, et reprocha aussi au gouvernement libéral d'être cause du chômage. L'argent sera employé de deux façons: pour donner du travail là où ce serait possible, et secours là où il n'y aurait pas de travail.

DEUXIEME LECTURE
Ottawa. — La deuxième lecture du bill prévoyant l'appropriation de \$20,000,000 pour les chômeurs a eu lieu à la Chambre des Communes l'après-midi du 12 courant.

M. Mackenzie King dit que l'opposition n'avait aucune objection au bill. Ce à quoi on s'objecte c'est que le gouvernement ne donne pas d'information sur les données au sujet du chômage reçues des diverses provinces. Durant les dix ans d'administration libérale, on n'avait dépensé que \$2,000,000 dans ce but. Et l'administration présente réclame \$20,000,000 qui seront dépensés en six mois, et l'on ne veut pas dire comment cet argent sera employé.

HAUTS PARLEURS
A LA CHAMBRE
Le docteur Peter McGibbon, conservateur, Muskoka, suggéra, le 12, que trois hauts parleurs soient installés à la Chambre. Un près du président, un deuxième près du premier ministre et un troisième près du chef de l'opposition, afin que tous les membres puissent entendre ce qui disent les chefs.

Le premier ministre répondit que l'acoustique de la salle a déjà été l'objet de considérations de la part

des administrations précédentes, puis il passa à l'ordre du jour.

M. C. G. Power, libéral, Québec, déclara que 114 personnes employées par la commission du port de Québec avaient été renvoyées pendant les derniers jours, et il voulait savoir si le gouvernement se proposait de continuer ces démissions et ainsi augmenter le chômage. M. Bennett se contenta de faire remarquer que le ton de la question indiquait un manque de sérieux.

Le premier ministre annonça ensuite que les notes échangées entre le Canada et les Etats-Unis au sujet du Saint-Laurent seront proposées pour discussion lundi prochain. Avec la permission des Etats-Unis, ces notes seront publiées.

Ottawa. — Le bill appropriant la somme de \$20,000,000 pour adoucir la crise du chômage a passé en troisième lecture dans la Chambre des Communes, le soir du 15 septembre.

Dans l'après-midi, le premier ministre avait déclaré qu'avant la prorogation de la Chambre, il aurait quelque chose d'important à dire sur la nomination d'un haut commissaire canadien à Londres et d'un ministre à Washington. M. Bennett se proposait aussi de traiter durant la présente session la question de l'importation du charbon russe.

Le premier ministre a informé les Etats-Unis qu'il étudiera la question du creusement du Saint-Laurent à son retour de la conférence impériale, en novembre.

Le bill amendement l'acte douanier a passé en première lecture, le soir du 15. Il abroge les sections 36 et 37 de l'acte actuel, une partie des sections 38 et 43, et leur substitue une nouvelle formule.

UN MAT METALLIQUE

Le yachtsman et l'aviateur ont ceci de commun qu'ils doivent tous deux se servir de leur intelligence et de leur habileté pour dompter le vent et se rendre à la destination proposée. Mais, c'est la première fois, cet été, que des ingénieurs en aviation vinrent à bout d'un problème de yachting.

Ce problème, l'aviation s'est longtemps attachée à le résoudre: c'est celui de réduire le poids sans sacrifier la force. Comme résultat de cette expérience, le yacht du syndicat Thorne, le Whirlwind, qui doit défendre le trophée américain contre le plus récent des Shamrock de Sir Thomas Lipton, possédait un mât plus fort que le mât en bois ordinaire, mais plus léger de 1300 à 1400 livres.

M. Paul Hamond, du syndicat Thorne, qui donna la commande à M. Francis Herreshoff, fameux constructeur de yacht, pour le Whirlwind, conçut l'idée de remplacer le mât conventionnel en bois par un mât en métal, croyant, par son expérience en aviation qu'il obtiendrait un mât plus léger et plus fort. Un tel mât serait supérieur au mât en bois au cas où il se briserait, car il se replierait sur lui-même, alors que le mât en bois se fendra, causant un danger pour l'équipage.

Le colonel Charles A. Lindbergh avisa M. Hamond que la Good-year-Zeppelin Corporation d'Akron pouvait construire un mât en métal, et aussitôt les ingénieurs de cette compagnie, sous la direction du docteur Karl Arnstein, entrepreneur de plus de 70 zeppelins, se mirent à l'oeuvre.

Le mât, — alliage d'aluminium très résistant — fut construit d'après le modèle de Herreshoff pour mât en bois, pour utiliser l'expérience de ce dernier, et aussi pour employer les mêmes accessoires que pour le mât de bois. La partie inférieure porte deux cylindres semi-circulaires reliés par des bandes plates; la partie supérieure, à cause de sa forme conique, porte deux cercles coniques, reliés par deux bandes coniques.

Afin d'utiliser toute la force du métal au cas où il plierait, les deux côtés plats du mât furent reliés par une structure de support qui augmenta considérablement la rigidité. Les parties circulaires furent aussi renforcées par des BULKHEADS Que diable quoi?

Pour protéger le mât de toute corrosion, on se servit de feuilles d'aluminium, toutes ses parties furent soumises à un traitement ano-

dique et peintes avec un vernis pigmenté d'aluminium, lui assurant ainsi la meilleure protection connue jusqu'ici.

Ce fut un travail remarquable, le mât ayant été construit et expédié 60 jours après la commande donnée. Le mât a 165 pieds de hauteur. Il a été récemment transporté au City Island Shipyard, à New-York, où les ouvriers de la Good-year Zeppelin firent le dernier assemblage.

Temps durs.
— Dehors, de ce temps! Je croyais que le docteur vous avait dit de garder la chambre?
— Hélas! mon propriétaire, lui, ne me l'a pas dit!

Querelle de ménage.
— Monsieur, à bout d'arguments, se campe devant Madame, et d'un ton rageur:
— Ah! ça! est-ce que tu me prends pour un imbécile?
— Non, mon ami; mais enfin, je puis bien me tromper...

Qui porte votre assurance? Votre veuve ou une Compagnie d'Assurance-Vie?

The Monarch Life Assurance Company
A. C. Howard
Représentant local

DUPUIS

DEMANDEZ NOTRE NOUVEAU CATALOGUE

IL EST EN FRANCAIS

Marchandise de qualité Service rapide Les plus bas prix

GRATIS

Découpez cette annonce et mentionnez le nom du chef de famille

Mille cinq cents Canadiens français à votre service.

COMPTOIR POSTAL
Dupuis Frères
MONTREAL

Les Remboursements de la TAXE DE GASOLINE se font mensuellement

Lisez les règlements sur la Formule A. Attachez les envois acquittés après les avoir inscrits sur la Formule, en ayant bien soin de répondre à toutes les questions demandées, car il est absolument nécessaires d'avoir les renseignements voulus pour pouvoir autoriser un remboursement.

Il est essentiel que la description de l'automobile, camion ou tracteur soit donnée aussi bien que la quantité de gasoline consommée par chacune des machines. La location du terrain et le travail fait avec les machines.

Signez votre formule, faites-la assemer par un Commissaire autorisé, un Juge de Paix ou un Notaire et adressez-la au Supervisor, Gasoline Tax Refunds, Farmers' Building, Regina, Sask.

Tous les envois de 1930 doivent nous parvenir avant le 28 février 1931, si vous désirez recevoir un remboursement.

Une demande de remboursement pour la somme de Trois Dollars (\$3.00) ou moins, ne peut être acceptée.

Hon. A. C. STEWART, Ministre de la voirie
H. W. MARTIN, Inspecteur, Remboursement de taxe de gasoline.

LA SOUVERAINE

Compagnie d'Assurance-Vie
B. BARIBEAU
Représentant à Prince-Albert

LA SOUVERAINE

Compagnie d'Assurance-Vie
B. BARIBEAU
Sanderson Bldg., Pr.-Albert.

Veuillez m'envoyer les taux et détails de votre police "Placement Spécial".

Nom
Adresse
Occupation Age

LA SOUVERAINE

Compagnie d'Assurance-Vie
B. BARIBEAU
Sanderson Bldg., Pr.-Albert.

Veuillez m'envoyer les taux et détails de votre police "Placement Spécial".

Nom
Adresse
Occupation Age

Cartes Professionnelles et Cartes d'Affaires

Docteur J. B. TRUELLE
POUR VOS TRAVAUX DE NETTOYAGE ET DE TEINTURE
adressez-vous à
HENRI MELIS
49, 14ème RUE OUEST
Téléphone 2821
NETTOYAGE A SEC D'HABITS POUR HOMMES
\$1.00
MAISON BELGE
TRAVAIL SOIGNE
LAVAGE A SEC
PRIX MODERES
PRINCE-ALBERT, SASK.

THE Prince Albert Mfg Company, Limited
Faites poser des fenêtres à votre verandah, nous ferons ce travail pour vous.
Ameublement d'Eglise, de magasins et de bureaux.
Nous refaisons les planchers et toutes espèces de travaux de menuiserie ou d'ébénisterie.
TELEPHONES
Jour, 3275 Nuit, 2813

J. P. DESROCHERS
Entrepreneur en Construction
Plans et devis fournis sur demande; Soumissions gratis.
Bureau-chef: 10747-93ème rue, EDMONTON, ALTA.

JOHN DAISLEY
Plombier Expert en Chauffage
Réparations faites promptement
Nous sommes heureux de donner estimés pour ouvrages nous
Le meilleur matériel, le meilleur ouvrage
111, 14ème Rue Ouest
Téléphone 2201. Prince-Albert

Monuments N. PIROTON
235-241 rue Duhon
ST-BONIFACE MAN.
Monument en pierre, 8 pieds 8 pouces de hauteur; poids 280 livres. Prix \$29.00
Photos seront envoyées sur demande

BELL'S LTD.
Manufacturiers de "Bell's Laying Mash" pour poules couveuses. Poudre, grains de semence, etc.
PRINCE-ALBERT, SASK.

BALDWIN HOTEL
2ème avenue sud, Saskatoon, Sask. Control, Propre Confortable, service courtois.
Plan américain—Plan européen \$2.00 en montant \$1.00 par jour Chambres avec douches 50 Cilles de bain
Monuments funéraires et de toutes descriptions
J. O. BRUNET
414 rue Taché, St-Boniface, Man. Demandez notre catalogue

Success Business College
PRINCE-ALBERT, SASK.
Ecrivez ou téléphonez pour toute information
Téléphone 2935 Adresse HARPHILL BLOCK

HAMILTON'S LIMITED
M. C. Hamilton, Gérant-Directeur
Entrepreneurs de pompes funèbres
25 11ème rue E. Tél: 3005-2223
PRINCE-ALBERT, SASK.

LOTS DE VILLE
Terres dans districts de Prince-Albert, Albertville, Debdon et Dominion.
ASSURANCE DE TOUT GENRE
Ecrivez ou téléphonez pour renseignements.
Bradshaw-McIntyre Agenciers, Ltd.
Chambre 4-5-6-7 Banque de Commerce
PRINCE-ALBERT, SASK.

MONUMENTS
A la portée de votre bourse
Croix en pierre, inscription complètes, fret payé — \$52.00
Demandez notre catalogue et comparez nos prix
Saskatchewan
Marble and Construction
30 rue 101
PRINCE-ALBERT

TED MATHESON, LTD.
QUALITE A PRIX MODERES
VETEMENTS D'HOMMES
Rues de la Banque Royale
PRINCE-ALBERT, SASK.

Modern Bread Co., Limitée
PAIN-SOMMAISON
Chez tous les Epiciers. Envoyez votre commande

DEVENEZ NOTRE AGENT
Tél: 2938. Prince-Albert, Sask.

Le Sacre de...

(Suite de la première page)

essaire au principal, l'humain au divin. C'est la grande leçon que nous donnent les Apôtres au sortir du Cénacle où ils avaient reçu l'abondance des dons du Saint-Esprit.

L'évêque successeur des apôtres n'a donc pas de devoir plus urgent que celui de la prière et de la parole sacrée. Le peuple va d'instinct surnaturel au prêtre pour solliciter le secours de ses prières. D'office le prêtre doit prier pour ceux qui sont confiés à sa sollicitude pastorale. Cela est vrai de tout prêtre, c'est essentiellement vrai du grand prêtre qu'est l'évêque dans l'Eglise de Dieu.

"Que les prêtres, ministres de Jéhovah, pleurent entre le portique et l'autel et qu'ils disent: 'Jéhovah, épargnez votre peuple.' " (Joël 1, 17).

"Tout grand prêtre pris d'entre les hommes est établi pour les hommes, en ce qui regarde le culte de Dieu, afin d'offrir des oblations et des sacrifices pour les péchés." (Héb. 5, 1).

Dieu entend la prière de ses ministres, les preuves n'en manquent pas.

C'est la victoire qui est accordée à l'armée du peuple de Dieu aussi longtemps que Moïse a les bras étendus vers le ciel et prie; c'est la défaite qui menace cette même armée quand Moïse fait mine de cesser de prier.

C'est le pardon que Dieu accorde, à la prière de Moïse, au peuple infidèle qu'il a résolu de punir.

C'est le ciel fermé depuis trois ans qui laisse tomber une pluie bienfaisante sur la terre à la prière du prophète.

Dans la nouvelle loi, c'est le Fils de Dieu fait homme qui passe souvent ses nuits en prière.

C'est l'assurance qu'il donne à ses disciples que le Père redouble leur accorda tout ce qu'ils demandent en son nom.

Après le départ du divin Maître pour le ciel, c'est l'Eglise qui prie pour la délivrance de saint Pierre qui attend la mort dans les fers, et un ange vient lui ouvrir les portes de sa prison.

Enfin, c'est la victoire de Notre-Seigneur Jésus-Christ sur terre. Pie XI ne cesse de demander des prières pour tous les besoins de la Sainte Eglise, ce que Dieu, la sainte

Eglise et qui prie pour la malheureuse Russie, victime de tyrans monstrueux.

C'est un grand priant de plus que la sainte Eglise donne ce matin à notre pays, qui a bien besoin de prières pour n'être pas englouti dans la vague d'irréligion et d'immoralité qui monte toujours et qui menace surtout l'école où se forme la génération de demain.

L'évêque, successeur des apôtres, doit de plus prêcher la parole de Dieu:

"Et nous, disent les apôtres, nous serons tout entiers à la prière et au ministère de la parole." Act. VI, 4.

"Ce n'est pas pour baptiser que le Christ m'a envoyé, c'est pour prêcher l'Evangile." (Matth. 28, 19).

"Je jure devant Dieu et devant le Christ, dit saint Paul à son disciple Timothée, prêchez la parole, insistez à temps et à contre-temps." 2a Tim. IV, 1.

"Malheur à moi si je n'ai pas prêché l'Evangile", dit S. Paul.— 1a Cor. IX, 16.

Le précepte divin qui oblige si gravement l'évêque à parler, oblige le peuple à entendre cette parole et à la mettre en pratique. Recevons-les donc avec respect et de soumission cette parole de Dieu? Notre peuple n'est-il pas déjà gravement atteint de la maladie dont parle saint Paul quand il dit à son disciple Timothée: "Car un temps viendra où les hommes ne supporteront plus la sainte doctrine..."

Il n'y a pas quinze jours, un de mes curés me rapportait les propos d'une de ses paroissiennes, femme zélée pour toutes les œuvres paroissiales; elle donnait librement son avis sur un point de morale; elle soutenait une doctrine qui est clairement condamnée par la Sainte Eglise et elle ajoutait: "Même si le pape me disait que telle chose est fautive, je ne changerais pas d'avis." Elle oubliait cette parole de Notre-Seigneur qui devrait la faire réfléchir et peut-être bien d'autres avec elle: "Si quelqu'un n'écoute pas l'Eglise qu'il soit pour vous comme un païen et un publicain." (Matth. XVIII, 17).

Homme de prière, homme de doctrine, voilà, cher frère, dans les

Eglise et le peuple fidèle attendent de vous.

La divine Providence vous a admirablement préparé à ce rôle bienfaisant. Elle vous a doué d'une belle intelligence et d'un grand cœur. Les supérieurs de votre communauté ont reconnu ces dons depuis longtemps et vous ont confié la très importante charge de former leurs futurs missionnaires. Vous avez largement donné chez vous et ailleurs des fruits de votre intelligence et de votre cœur. Votre action, pour discrète qu'elle s'est efforcée d'être, n'a pas manqué d'attirer les regards vigilants de ceux qui ont chargé de donner des évêques à l'Eglise de Dieu. C'est l'Ouest canadien qui va maintenant profiter des richesses de la nature et de la grâce qui vous ont été si abondamment départies. Votre famille religieuse ne peut manquer de ressentir la perte qu'elle fait, mais elle est assez apostolique pour se sacrifier quand le bien de la Sainte Eglise le demande. C'est d'ailleurs ce qu'elle fait tous les jours sur toutes les plages du monde. Nous nous réjouissons de ce que le flambeau dont la flamme apostolique a brillé jusqu'ici dans l'est du pays vienne donner sa lumière à l'Ouest. "Que votre lumière brille devant les hommes, afin que, voyant vos bonnes œuvres, ils glorifient votre Père qui est dans les cieux." — Matth. V, 16.

Selon votre noble devise, venez enseigner aux populations de chez nous ce qu'est le Christ. Venez leur dire que le Christ et son Eglise ne cherchent aucune conquête temporelle, mais le salut des âmes dans la lumière du Christ, sur la voie ouverte par le Christ et dans la vie que le Christ est venu apporter à la terre. L'entreprise peut vous paraître difficile, mais saint Paul n'a-t-il pas dit: "Quand je suis faible, c'est alors que je suis fort?" 2a Cor. XII, 10.

Je ne puis donc que vous redire en terminant les paroles que vous adresse la Sainte Eglise par la bouche de pontife consécrateur: *Propter nos carnis tua et exaltetur dextera tua*. Oui, qu'il en soit ainsi pour la gloire de Dieu, celle de la patrie canadienne et pour votre propre bonheur.

Et que la bénédiction de Dieu que nous assure celle du représentant du Vicaire de Jésus-Christ sur terre soit le gage de la réalisation des grandes espérances que fait notre votre nomination à l'un des sièges épiscopaux de ce pays.

PERSONNAGES PRESENTS

S. Exc. Mgr Casella, délégué apostolique au Canada et à Terre-Neuve; NN. SS. McNeill, archevêque de Toronto; Béliveau, archevêque de Saint-Boniface; Forbes, archevêque d'Ottawa; Gauthier, archevêque coadjuteur, administrateur apostolique du diocèse de Montréal; O'Brien, archevêque coadjuteur de Kingston, Ont.; O'Donnell, archevêque coadjuteur de Halifax; Brunnault, évêque de Nicolet; Ryan, évêque de Pembroke; Couturier, dominicain, évêque d'Alexandria, Ont.; McNeill, évêque de Hamilton; Prud'homme, évêque de Prince-Albert et Saskatoon; Limoges, évêque de Mont-Laurier; Rhéaume, Oblat de Marie Immaculée, évêque de Haileybury, Ont.; Langlois, évêque de Valleyfield; Pappin, évêque de Joliette; Hallé, vicaire apostolique de l'Ontario-Nord; Guy, Oblat de Marie Immaculée, vicaire apostolique de Grouard; Deschamps, auxiliaire de

Montréal; Comtois, auxiliaire des Trois-Rivières; Gertken, O. S. B., abbé de Saint-Pierre de Muenster, Sask.; Mgr T.-B. Garneau, représentant de S. E. le cardinal Rouleau; M. Pabbé E. Tessier, représentant de S. G. Mgr O'Leary; le R. P. W.-B. Grant, O. M. I., provincial de la province anglaise de Saint-Pierre de New-Westminster, représentant de L.L. G.G. NN. SS. Duke, de Vancouver, et Buno, O. M. I., vicaire apostolique du Yukon et Prince Rupert; M. Pabbé H.-D. Cormier, curé de l'Assomption, Moncton, représentant de Mgr Leblanc; Mgr A. Melanson, curé de Campbellton, représentant de Mgr Chiasson; Mgr P.-S. Desranleau, représentant de S. G. Mgr Decelles, de Saint-Hyacinthe; Mgr J. Vincent, représentant de S. G. Mgr Gagnon, de Sherbrooke; Mgr S. Langis, représentant de S. G. Mgr Courchesne, évêque de Rimouski; le R. P. G. Charlebois, O. M. I., représentant de S. G. Mgr Charlebois, vicaire apostolique du Keewatin; le R. P. E. Guérin, O. M. I., supérieur et curé de Saint-Pierre de Montréal, représentant de S. G. Mgr Leventoux, vicaire apostolique du golfe Saint-Laurent; le T. R. P. Pacôme, abbé de Notre-Dame du Lac; Mgr Joseph Charbonneau, supérieur du grand séminaire d'Ottawa; Mgr J.-H. Chartrand, curé de Saint-Joseph de Wrightville; Mgr J.-L. N. Campeau, Mgr P.-S. Garand d'Ogdensburg, N. Y.; Mgr J.-J. Blair, président de la Catholic Church Extension, Toronto; Mgr Bearzotti,

camérier surnuméraire de S. S. Pie XI, secrétaire de la délégation apostolique; Mgr Joseph Lebeau, chancelier du diocèse d'Ottawa; Mgr J.-H.-Z. Marois; Mgr C. Maillet, curé de la cathédrale de Gravelbourg; Mgr P. Fillion, recteur de l'Université Laval; Mgr G. M. Lepailleur, curé d'Hochelaga; Mgr A. Piette, curé de la cathédrale de Joliette; Mgr E. Roy, supérieur du collège de Lévis; Mgr W. Lebon, supérieur du collège de Sainte-Anne de la Pocatière; Mgr J.-E. Feuiltaut, de la Beauce; Mgr P.-L. Béliveau, de Grande-Digue.

PARENTS DE Mgr VILLENEUVE

M. et Mme Rodrigue Villeneuve, son père et sa mère, de Montréal; F. Liguori, F. E. C., son frère, directeur de l'Ecole Saint-Jean-Baptiste, d'Ottawa; Mme E. Goulet, sa sœur, et plusieurs autres.

ASSISTANCE LAIQUE

M. R.-J. Manion, ministre des Chemins de fer et Canaux; M. Arthur Sauvé, ministre des Postes; M. H.-A. Stewart, ministre des Travaux publics; les sénateurs N.-A. Belcourt, R. Lemieux et H.-S. Beland; M. Charles Marcell; M. N. Péroudeau, ancien lieutenant-gouverneur de la province de Québec, représentant le premier ministre L. A. Taschereau; M. Ernest Lapointe, le sénateur J.-H. King; M. Henri Coursier, chargé d'affaires de France; les sénateurs O. Turgeon et G. Lacasse; le juge H.-A. Fortier, M. Armand Laverne et nombre d'autres.

Le Banquet

Après les cérémonies du sacre, un banquet en l'honneur du nouvel évêque et auquel prirent part 425 convives, eut lieu à l'Université d'Ottawa.

A la table d'honneur, entourant S. G. Mgr Villeneuve, on remarquait tous les hauts dignitaires ecclésiastiques et les laïques en vue qui avaient assisté à la cérémonie du matin. L'hon. Alfred Durneau, ministre de la Marine, représentait le gouvernement canadien; M. Maurice Dupré, solliciteur général, était également présent.

S. G. Mgr Villeneuve, en réponse aux félicitations qui lui offrirent l'honorable sénateur Rodolphe Lemieux et le R. P. recteur de l'Université, s'exprima ainsi:

MGR VILLENEUVE

Excellence, Messieurs, Honorables Messieurs, Messieurs les Chanoines, Révérends Pères, Messieurs.

Gaudens gaudebo in domino et exultabo anima mea in deo meo: une joie suprême me réjouit dans le Seigneur, mon âme ressentira une sainte allégresse; *quia induit me vestimenta salutis*, parce qu'il m'a revêtu des vêtements du salut, et *indumento justitiae circumdedit me*, et qu'il m'a enveloppé d'un habit de sainteté. Il m'a orné d'une couronne comme l'époux; et de toutes sortes de joyaux, ainsi que l'épouse, *quasi sponsam decoratum corona et quasi sponsam ornatum montibus suis*.

Le prophète Isaïe s'exprime de la sorte au livre des Consolations — Is. LXI, 10 — au nom du Rédempteur à venir. Par là il symbolise la majesté et la vertu du Christ, Sauveur et Pontife. Ainsi l'Eglise présente-elle aux fidèles ses Pontifes, revêtus de gloire et ornés des insignes de la justice et de la charité.

C'est ainsi que je me vois moi-même, Messieurs et Messieurs, au sortir de l'incomparable cérémonie qui s'est déroulée tout à l'heure au temple. Revêtu des ornements de l'ordre pontifical je suis apparu et j'apparais encore à vos regards.

Le plus étonné, c'est moi-même, croyez-le. Si je ne livrais aux sentiments les plus profonds de mon âme, je rougirais de mon indignité et de ma faiblesse personnelle sous les dehors brillants qui me couvrent présentement.

Mais non pourtant, ces insignes sont des symboles, ils sont des gages.

Symboles des pouvoirs très riches et très réels que m'a conférés l'épiscopat.

Gages aussi. Car Dieu couronne en nous les fruits de son amour. Si donc il m'a appelé à la plénitude du sacerdoce, il m'accordera, j'en ai l'espérance, les grâces qui rendent capable d'en exercer les pouvoirs.

Tel est le sens et tel est le fruit des rites sacrés par lesquels l'Eglise consacre ses Pontifes. Ne nous étonnons point qu'elle veuille ses rites majestueux et resplendissants. Elle s'en sert pour réaliser — pensée qui m'écrase et me grandit tout ensemble — ce qu'il y a de plus élevé dans l'Eglise, le Souverain Pontife excepté.

Vous vous expliquez bien, dès lors, que mon âme déborde d'ivresse en ce moment et qu'elle soit navrée d'émotion.

Emotion, je le répète, d'humilité et d'effacement, mais plus vif sentiment encore de joie, d'espérance, de gratitude, envers le Très-Haut et envers tous ceux qui m'ont fait ce que je suis, évêque dans l'Eglise de Dieu.

Pour rendre grâce au Seigneur, nous avons chanté tout à l'heure le *Te Deum laudamus*. Pour remercier tous les autres, je me content

de m'écrier en m'adressant à chacun: *Magnificate Dominum mecum*.

A vous, Excellence, pour votre bienveillance extrême et qui me confond.

A vous, Mgr l'archevêque, mon consécrateur et mon père dans l'épiscopat et à vous mes chers Seigneurs co-consécrateurs, dont les deux liens fraternels viennent d'être scellés d'une façon si auguste.

A vous, Mgr l'archevêque de Regina, mon vénéral métropolitain, et à vous, Mgr l'archevêque de Saint-Boniface, digne successeur de Mgr Langevin, dont l'amitié me fut si précieuse et honorable: pour vos éloquentes discours.

A vous, messeigneurs les archevêques et évêques qui représentez en ce moment l'universalité de l'Eglise autour du Délégué du Souverain Pontife, et m'accordez le témoignage d'une fraternelle union.

A vous, honorables messeigneurs; vous donnez une fois de plus le beau spectacle de votre foi, venant offrir l'hommage de votre respect envers l'Eglise, et le témoignage de la coopération morale que vous sentez aussi heureuse que nécessaire, partout, mais spécialement dans notre pays, entre les hommes l'Eglise et les hommes d'Etat.

Vous, M. le ministre, pour les bienveillantes paroles que vous avez eues envers moi.

M. le sénateur, dont l'amitié quel que peu aveugle m'a enveloppé ces années-ci de tant d'estime et de tant d'attentions.

A toi, Congrégation, bénie dont je suis et resterai jusqu'aux mortels les fils indigne mais toujours fidèle.

A mes premiers éducateurs, les vénéral chers Frères des Ecoles chrétiennes, que je bénis tous dans la personne de quelques-uns même de mes anciens maîtres présents ici.

A ma famille selon la chair. Le futur Pie X, quand il fut nommé évêque, montrait à sa vieille mère l'anneau épiscopal qu'il devait porter au doigt. Sa mère l'examinait avec soin. En le lui rendant, elle indiqua l'anneau qu'elle portait elle-même à son doigt et prononça cette parole pleine de gravité: Mon fils, si je n'avais point eu cet anneau, vous ne pourriez maintenant avoir le vôtre.

Affirmation aussi gracieuse que profonde de la dépendance qui existe entre l'ordre surnaturel et l'ordre de la nature, et des rapports admirables qui relient le sacrement du sacerdoce au sacrement des époux.

Vous me permettrez, Messieurs, d'adresser en ce moment le plus affectueux des saluts à mon père, à ma mère, humbles entre les humbles, mais m'ont laissé l'héritage d'une indéfectible fidélité à Dieu et d'une honnêteté raciale sans l'ombre d'un reproche.

Mes remerciements tout particuliers à cette chère Université qui nous reçoit en ce moment d'une façon gracieuse et si royale en ses murs, dont le distingué recteur vient de faire un si remarquable discours; à la chère et inoubliable maison du scolasticat que je quitte, Messieurs, après y avoir poussé des racines pendant vingt-huit ans, et qui m'a fait, pour ces jours d'adieu, des notes épiscopales incomparables.

A vous tous, enfin, vénéral Messieurs, Révérends Pères, Messieurs, le merci de mon cœur d'évêque.

Et maintenant je m'en irai à mon Eglise de Gravelbourg, à l'épouse que Dieu m'a donnée, et à qui j'ai donné mon cœur.

Je sais un peu les problèmes qui m'y attendent, les épineux qu'elle porte dans sa couronne.

Pourtant, je me sens fort. L'Eglise a mis, au bréviaire, sur les lèvres de ses prêtres, cette prière pour l'évêque: elle m'a toujours frap-

MAUX DE TETE

Rhumatisme
Névralgies
Lumbago
Neuritis

—voici un
Soulagement
rapide!

VOUS ne pouvez pas toujours cesser de travailler et capituler devant un mal de tête, mais vous pouvez toujours trouver le soulagement de ce genre de souffrance! Chaque fois une tablette ou deux d'Aspirine soulagera la douleur. Absolument inoffensive; prescrite par des milliers de médecins. Un remède efficace contre la douleur, pris par des millions d'hommes et de femmes quand ils ont un rhume, un mal de tête, de la névralgie ou neuritis, du rhumatisme, du lumbago, des articulations douloureuses, etc. Lisez les instructions qui accompagnent l'Aspirine, et vous constaterez combien de souffrance ces tablettes peuvent vous épargner. L'Aspirine est approuvée par le corps médical. Elle ne déprime pas le cœur. Vous savez ce que vous pouvez. La boîte porte le mot véritable, imprimé en rouge.

TRADE MARK REG.
ASPIRIN

Stet et pascit in fortitudine; qu'il soit debout et nourrisse dans la force. On la récita pour moi cette prière. Elle me permettra de m'avancer dans les traces des grands évêques de l'Eglise, qui furent toujours des capitaines et des forts.

"Jamais homme ne m'a parlé comme tu me parles", disait le prélat de Valens à l'évêque Basile. — "C'est donc que tu n'es jamais tombé sur un évêque", répliquait celui-ci.

Et le prélat se retournant vers l'empereur: "Sire, nous sommes vaincus par cet évêque. Il est plus fort que les flatteries, les arguments et les menaces."

Telle est, Messieurs, la force que l'ambition. Telle est la grâce de force que j'ai reçue ce matin par le moyen des trois évêques qui m'ont touché la tête en prononçant ces paroles: *Accipe Spiritum Sanctum*.

Vos conseils, Messieurs, votre amour, Messieurs, vos prières, mes Frères, me rendront fidèle à cette grâce, et feront, j'ose l'espérer, de l'évêque de Gravelbourg, l'un de ces forts et doux qu'il faut à l'Eglise de Dieu.

ALLOCATION EN ANGLAIS

Puis, Monseigneur Villeneuve s'est exprimé en anglais comme suit:

Particular circumstances have prevented, at the last moment, His Grace the Archbishop of Regina to assist at the ceremony of my consecration. Having had the immense pleasure of meeting him not so many days ago, and knowing what community of thought and zeal exist between himself and myself, it is with a very deep feeling of regret that I have learned he would be absent to-day. Nevertheless, I wish to express to him my most sincere sentiments of gratitude for his kindness towards me since the very day of my appointment to the See of Gravelbourg, and to give to him a public testimony of my affection and my devotedness.

My Dear Lord Archbishops and Bishops,

I understand you have all follow-

Annonces Classifiées

Le paiement doit toujours accompagner la copie de l'annonce; sinon elle ne sera pas insérée.

TARIF: 2 sous par mot Minimum, 50 sous par insertion

AGENTS DEMANDES

Pour les deux sexes \$75.00 par semaine facilement en vendant les Produits Palco. Quelque chose de différent. Vente immédiate se réalisant indéfiniment. Territoires exclusifs. Échantillons gratuits. P. A. Lefebvre & company, Limited, Boite 2, Alexandria, Ont. 24-C

A VENDRE

TERRE A VENDRE: demi section prix \$6000. 10 pourcent comptant. balance 20 ans, avec gros roulement, pouvant travailler 300 acres. Prix \$3000 comptant pour rouler. Acheteur aura privilège. location 400 acres adjacents, bonne condition. Centre canadien-français, eau abondante, bons bâtiments, etc. S'adresser, boîte R.D.M., Le Patriote de l'Ouest. 23-30-P

UNE TERRE A VENDRE, toute clôturée à un mille de l'église et de l'école dans une paroisse canadienne-française; Adressez-vous casier F. R. Le Patriote de l'Ouest 27-31-P

CORDONNERIE A VENDRE—outilier pour réparation de chaussures et sellerie, logement, trois pièces modernes en arrière, centre commercial, près des écoles, couverts et collège. Adressez J. O. Ste-Marie, 313 ave. Cathédrale, St-Boniface, Man. 27-28-P

BOUTANGERIE A VENDRE ou à louer, bon four en brique qui cuit 170 pains, pour plus amples informations adressez-vous à Joseph Jetté, Mayenne, Sask. 27-28-P

BELLE ET BONNE TERRE de 80 arpents en superficie, située à 30 milles au sud de Québec dans un beau village, près du couvent, Eril, etc. Bâtiments neufs, maison dans beau bocage, 10 appartements, etc. etc. Pour renseignements écrire à Alphonse Desroches, St-Flavien comté Lotbinière, P. Q. 28-29-P

DIVERS

ON DEMANDE à acheter une machine à boulanger (mixer) de seconde main, capacité de 2 à 3 sacs de farine, Prix et termes, S'adresser à J. Z. Lafleur, Lebrét, Sask. 28-C

SI VOUS ENVOYEZ 25 cents en timbres vous recevrez par prochain courrier: 1° Effort Économique de notre race et 2° l'Apostolat, par Rodolphe Laplante. Deux sujets d'actualité qui vous plairont. Adressez à l'auteur, 9664 ave. Jasper, Edmonton, Alberta.

TABAC! TABAC!

TABAC naturel canadien, 12 variétés. Tabac haché, mélange doux exécuté sur commande. Cigares différentes marques.

Liste de prix et échantillons 1-20, 10c. Un joli baccin à tabac donné gratis avec toute commande de 100 livres et plus, valeur \$1.00. Adressez à J. J. Gareau et Fils, Saint-Roch-de-l'Archipel, Qué. 44-20

ed what I have said in French, but nevertheless I deem it a duty to add a few words in English, in order to mark and emphasize the distinctive character of Our Country which is bilingual in virtue of the Confederation Act.

"The existence, side by side, in Canada, of the French and English languages is a fact we should be proud of." Such statement, made by an Albertan newspaper of Calgary, some months ago, is, it seems to me, out of discussion and should be frequently stressed by

Suite à la page 5.

GRAND PELERINAGE AU SANCTUAIRE DE STE THERESE DE L'ENFANT-JESUS A LISIEUX, SASK.

Dimanche le 5 octobre 1930

PROGRAMME DU JOUR

Confessions et Communions durant toute la matinée. Messes basses 7, 8 et 9 heures. Déjeuner dans la sous-basement de l'église à un prix raisonnable.

10.30 Messe Pontificale par Sa Grandeur Mgr Villeneuve.
Sermon Français par Mgr Maillard.
Sermon Anglais par

12.30 Banquet pour le Clergé et les laïcs. Adresse à Mgr Villeneuve. 2.30 Chapelle.

Sermon en Français par Mgr Villeneuve.
Sermon en Anglais par Mgr Villeneuve.
Vénération des Reliques et Bénédiction du Très S. Sacrement.

Tout le monde est invité.—Admission au banquet seulement 50 cts. Si vous désirez vous pourriez prendre votre souper avant de partir. Nous voulons accommoder tout le monde à un prix raisonnable.

EN FOULE A LISIEUX, DIMANCHE LE 5 OCTOBRE, 1930.

SALADA TEA

Nouvelle
Etiquette Jaune

Etiquette Brune
Ordinaire

60 C.

70 C.

LA LIVRE

DEMANDEZ A VOTRE EPICIER DE VOUS DONNER UNE DE CES QUALITES.--ELLES SONT LES MEILLEURES QUE VOUS PUISSIEZ VOUS PROCUREZ A CES PRIX.

BOIS DE CONSTRUCTION

Nous vendons ce qu'il y a de meilleur à des prix des plus raisonnables.

Charbon Rosedale Lump

McDiarmid Lumber Co. Ltd.

Henribourg Spiritwood

PRINCE-ALBERT

PHONE 2733

LES FAMEUX PRODUITS PELISSIER

COUNTRY CLUB

Special Beer

et

GOLDEN GLOW ALE

La seule bouteille ayant un disque en aluminium dans le bouchon, retournant ainsi la douceur et la saveur du contenu.

Le diocèse de Gravelbourg

(Suite de la page 1)

Mais voilà qu'un problème important se pose: les longues distances, communes à l'Ouest: on est à 90 miles de Moose Jaw, le premier centre, et le transport du blé exécuté avec des boeufs devient peu à peu un travail pénible aux agriculteurs. L'abbé Gravel communique alors avec le Canadien National et en 1913 une voie ferrée dessert Gravelbourg; le téléphone s'ajoute au télégraphe établi dès les débuts par la police montée.

Reste maintenant à satisfaire aux exigences générales d'une société; l'abbé Gravel fait venir près de lui ses frères, des professionnels de valeur, et la nouvelle ville possède dès lors son médecin, son pharmacien, ses deux avocats dont l'un, le regretté M. Alphonse Gravel, remplacé maintenant par M. Thomas Gallant, devient le premier juge de premier palai judiciaire à Gravelbourg.

Au cours de ses divers travaux, l'ingénieur colonisateur rencontre de vaillants collaborateurs chez les deux premiers curés de Gravelbourg. L'abbé Arthur Magnan, se dévoua au soin des âmes de cette paroisse pendant les dix premières années, et l'on en garde encore un profond souvenir; en 1917 on le remplaçait par l'abbé Charles Maillard, curé actuel de Gravelbourg, initiateur de tous les projets jusqu'à date et que le Saint-Père honorait de la prélature en 1929.

En même temps que l'on veille au progrès matériel, on s'occupe aussi, avec le concours de Sa Grandeur Mgr O. E. Mathieu et de Mgr Z. Marois, Vicaire général, des questions religieuses et éducationnelles.

Dès 1915 les Soeurs de Sillery bâtissent un des plus beaux convents du Canada où les jeunes filles peuvent atteindre le degré de Bacheliers es Arts.

En 1917, l'autorité épiscopale de Régina fait élever le collège Mathieu, où quelques prêtres séculiers se dévouent pendant trois années à l'enseignement classique et commercial, et que depuis dix ans les Pères Oblats, dirigent avec succès. Un an plus tard, les Soeurs Oblates construisent leur Jardin de l'Enfance où elles ont rapproché de la cathédrale en 1929 par la construction d'un second édifice.

1926 voit s'établir un monastère du Précieux Sang, dont la Supérieure est une par-nite de Sa Grandeur Mgr Laroque, fondateur de cette congrégation. Et il y a trois ans, les Soeurs Grises de Montréal construisaient leur hôpital tout à fait moderne, destiné à la population du district.

Quant à la cathédrale bâtie en 1918 sous la direction de Mgr Maillard, et ornée dans ces dernières années, de peintures du même prélat, elle est un oeuvre unique par son art architectural et sa richesse d'intérieur. D's visiteurs de partout et des artistes de tous les genres fréquentent cette église où, habilement un prêtre artiste a su illustrer le dogme et la morale catholique; dans cette voûte et sur ces murs sont écrits pour des décades de sublimes sermons.

De ces faits, cette paroisse occupe une position supérieure dans l'ouest de la Saskatchewan. Rome agissait avec sagesse lorsqu'elle confit aux soins d'un évêque ces prairies immenses avec leurs villes toutes naves, et qu'elle choisissait Gravelbourg comme foyer de son action catholique.

Sa Grandeur Mgr Villeneuve, que ses ouailles acclament déjà avec tout le respect et l'affection qui lui sont dus, prend donc possession d'un enviable territoire au sein duquel il pourra déployer son zèle apostolique et son savoir dans le développement des oeuvres déjà établies et dans la création de nouvelles pour la plus grande gloire de l'Eglise.

JEAN DENIS, Vicaire
Cathédrale de Gravelbourg.

A Genève

Suite de la première page

Dans son discours d'ouverture de l'Assemblée de la Société, M. Zumbeta a déclaré qu'il fallait bien avouer quelques échecs et quelques déceptions depuis la dernière session, entre autres l'échec de la conférence en vue d'une trêve tarifaire, et l'échec partiel de la conférence sur l'état civil des étrangers et la codification du droit international qui n'ont pas complètement épuisé leur programme. Le président temporaire a fait allusion à l'agitation qui trouble certains pays, sans cependant nommer l'Argentine, la Chine ou l'Inde. Il félicite M. Briand de son généreux projet et souhaite que le travail de la conférence de Londres soit terminé.

Après le discours du président temporaire, l'Assemblée a entendu le comité des lettres de créance des délégués: 52 pays sont représentés; l'Argentine et le Honduras sont sans représentants. Le président-élu, M. Titulesco, est alors monté à son fauteuil, en déclarant que la Société avait à s'occuper de questions qui dépassent en importance toutes celles auxquelles elle s'est attaquée jusqu'ici; il a appuyé tout particulièrement sur la nécessité de mettre fin à la dépression économique qui se fait sentir par le monde.

Genève. — Le T. Hon. Sir Robert Borden, délégué canadien à l'Assemblée de la Ligue des Nations, a ouvert le débat principal, le 11 septembre, par un discours qui était un appel sincère et ardent en faveur de la réduction des armements, pour la paix basée non sur la force, mais sur le désir de la paix.

Les BIENFAITS de la LIGUE. Sir Robert Borden, qui a parlé comme président du comité politique de l'Assemblée, a trouvé des motifs de joie dans ce que la Ligue a accompli depuis sa fondation, dans un monde bouleversé par la tempête, il y a 11 ans.

"En 1919, dit-il, je retournai d'Europe en mon pays, avec des sentiments de très profonde dépression. Il me semblait que les hommes criaient: la paix! la paix! alors qu'il n'y avait pas de paix."

Continuant, Sir Robert Borden exprima la joie qu'il éprouvait de voir la Ligue des Nations se consacrer, dans un esprit de bienveillance, bonne entente et coopération, à la cause de l'arbitrage et à l'institution du droit en les nations. Ce qu'a accompli la Ligue est vraiment mémorable.

Dans la pensée du délégué canadien, le plus grand service que la Ligue ait rendu à l'humanité se trouve dans l'union et la coopération. Les nations sont ici comme dans un asile d'entraînement pour la paix, elles y ont déjà appris plus d'une leçon, bien qu'il y en ait plusieurs autres, et plus difficiles, à apprendre.

LA PAIX PAR LA FORCE. Il est futile de concevoir la paix par la force. Elle ne se maintiendra pas non plus par les conventions et les traités. C'est dans le domaine de l'esprit qu'il faut la chercher.

Ici, Sir Robert Borden rappelle le discours de M. Aristide Briand à Washington, il y a neuf ans, dans lequel l'homme d'Etat français s'extendit sur la nécessité du désarmement moral comme condition du désarmement pratique.

M. Briand, de concert avec M. Kellogg, fait un pas mémorable et très important, vers le désarmement moral, en dirigeant les nations vers le renoncement à la guerre comme point de politique nationale. Le monde doit à M. Briand une dette de profonde reconnaissance pour ce merveilleux geste d'impérissable importance, connu sous le nom de Pacte de Paris.

LES DIFFICULTÉS. "Je me rends compte des difficultés et complexités du problème d'un désarmement réel et des sincères efforts consentis pour le résoudre", ajouta Sir Borden. "Nous oublions pas que les grands armements ne sont pas seulement une oppression, mais encore un danger. Aujourd'hui le monde est dans l'attente. On a renoncé à la guerre. Pourquoi n'a-t-on pas renoncé aux armements?"

"J'ai dit que nous sommes ici comme des enfants pour apprendre la leçon de paix. Pouvons-nous donner la paix au monde? Ne me soufflez-vous pas à l'oreille que c'est là un vrai idéalisme? Eh bien! que cet idéalisme d'aujourd'hui devienne une réalité dans la génération prochaine."

Dans mon pays, il y a des milliers de bons et heureux citoyens venus de toutes les nations d'Europe et d'ailleurs. Si j'osais interpréter leur message, ils vous recommanderaient de regarder en avant, et non pas en arrière, vers le jour où la guerre sera même hors la portée de l'imagination."

M. ARISTIDE BRIAND. Il y eut des applaudissements prolongés, quand M. Aristide Briand monta à la tribune, et un silence complet dès qu'il commença à parler. Les dépêches de la Canadian Press publiées dans nos journaux n'ont pas encore donné, sur le discours de M. Briand, autant de détails que sur celui de Sir Robert Borden, mais ils annoncent que l'homme d'Etat français — qui est le premier fidèle de ce qui est appelé le Pacte de Paris — a con-

fié le sort de son projet de fédération européenne à la Ligue des Nations. Cette dernière s'est montrée pleine d'admiration pour la personne de M. Briand et sympathique à son projet.

IL N'IMPOSE PAS SES VUES. M. Briand n'a pas imposé ses vues, n'a pas essayé de prendre la direction, laissant aux nations elles-mêmes le soin de donner à ses plans une forme définitive. Il s'est contenté d'insister sur la nécessité d'une union plus intime entre les divers Etats du vieux continent, et a fait ressortir que cette fédération ne serait pas hostile à la Ligue ni aux Etats-Unis, ni à aucun groupe régional ou international.

M. Briand rappela que lorsqu'il plaça d'abord son plan devant le monde, il dit que ce plan devait entrer dans la sphère de la Ligue des Nations. Maintenant il répète que c'est là qu'il doit rester.

"Nous avons le malheur d'habiter un continent qui a subi un grand désastre", dit-il (nous traduisons de l'anglais). "Y a-t-il quelque chose que l'on puisse faire pour la paix? Ces peuples peuvent s'unir pour éviter la guerre?"

Il dit savoir et bien se rendre compte qu'il sera difficile d'établir une union entre des peuples qui diffèrent si grandement, mais la bonne volonté trouvera une solution.

M. Briand dit qu'il regarde l'avenir avec une ferme espérance. Puis il fait l'histoire des efforts pour la paix, décrivant le pacte Briand-Kellogg, comme un monument de valeur infinie. La réduction et la suppression, si possible, des armements sont les phases de la paix finale. Mais c'est là un projet qui a rencontré et rencontrera des difficultés énormes.

Nous avons demandé aux nations de bonne volonté l'une envers l'autre, de s'entendre sur ces questions. Nous avons obtenu une partie de ce que nous voulions. Et M. Briand exprime l'espoir qu'une entente se ferait entre la France et l'Italie à propos des limitations armées. "J'attends le jour, ajouta-t-il, où il n'y aura plus de guerres."

Lorsqu'il parla de son plan de fédération européenne, qu'il considère comme le meilleur moyen d'atteindre la paix, l'auditoire lui donna toute son attention.

Tarif et restauration économique

Genève. — Le T. Hon. William Graham, président de la Chambre de commerce britannique, a pris la parole à l'Assemblée de la Société des Nations, le 13 septembre. D'après lui, le remède à la dépression économique dont le monde se plaint aujourd'hui, ne se trouve pas dans la hausse des tarifs.

"Notre problème, a-t-il dit, est d'amener ensemble le producteur et le consommateur. Je ne vois pas que le tarif et la politique économique nationale puissent guère contribuer à la solution de ce problème. Ils donneront peut-être un stimulant temporaire à des groupes d'industries, mais si l'on va à la base de l'industrie mondiale, l'effet de ces méthodes retarderait très sérieusement la restauration de la prospérité générale."

Le Sacre de...

(Suite de la page 4)
public speakers, if the true spirit of the Founders of our Dominion is to last.

The Catholic Church entertains the same respect towards the two official languages of Canada, although what she aims at, above all, is the salvation of souls and although she is always ready to adapt herself to times and lands and to preach the Gospel of Truth in any tongue or dialect whatsoever.

Gentlemen, I wish to draw your attention to the wonderful expansion of the Catholic Church in recent years. Periodically, false prophets announce that this development is to be forever arrested and checked, but facts sound more eloquently than theories. A quarter of a century ago, the territory, constituting the newly erected diocese of Gravelbourg of which I am to become the Bishop and the Father was still the kingdom of the red-man, where not a single white man had yet ventured to establish his home.

The economic and material conditions of the West are not, for the time being, I will admit, very bright and smiling, but notwithstanding these transient difficulties, I feel courageous and hopeful, for I am in no way disciple of any theory of philosophical or practical pessimism. Sooner or later, these conditions will change, our people will know better days and the Church extending the fields of her labors will continue to harvest crops of glory for life everlasting.

PLUS D'ECZEMA

"Les démangeaisons" causent un mal. Avant l'eczéma depuis des mois. Une application de "Sootha-Salva" arrêterait démangeaison et irritation en un minute. Une boîte arrête définitivement la maladie. "Jano Paula, "Sootha-Salva" fait cesser l'eczéma plus vite que jamais connu. Démangeaison cause de suite. Chez tous pharmaciens.

What shall be the policy of the new Bishop of Gravelbourg, someone may ask himself? I will summarize it in one word. I am going to do there the work of Holy Mother Church, nothing more, but nothing less. And I find a particular motive of confidence in the fact that I see around this table so many of my elder colleagues, so great a number of my fellow-workers and of my friends. You have come to express to me your sentiments and your wishes before I start for my new field of labor, I thank you from the very bottom of my heart for your kindness, for your sympathy, for your generosity.

Convinced as I am that I may rely on you in the future as I have done in the past, I take the liberty of publicly assuring you of my most loyal and generous cooperation to any enterprise of good, which will not be contrary to the spirit and teachings of the Church.

May the Almighty bless these mutual testimonies of friendship, these hopes that are ours, so that Church and State walking always hand in hand, may work together for the welfare and prosperity of our Dominion.

IL FAUT LE LIRE

Une scène familière. Des enfants, garçonnets et fillettes, une fois les leçons apprises, sont groupés autour d'une table. Ils feuilletent une revue illustrée qui paraît les intéresser fort. C'est *L'Oiseau bleu*, numéro d'août-septembre.

Qui ne se souvient du fameux chef huron Kondiaronk, surnommé le Rat? Il avait une fille, formée aux belles manières par les Dames de la Congrégation et remarquable par sa beauté. Il la donna en mariage au chef des Onontagués. Cet événement joyeux eut un triste dénouement et la vie de Si-anouina, restée veuve, en fut tout à fait changée.

La Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal, par ses Promenades historiques, fait connaître à ses membres et à la jeunesse la patrie canadienne et développe en eux le culte de l'histoire. Un concours institué par *L'Oiseau bleu* dans les écoles a popularisé cette initiative et le numéro d'août-septembre publie les travaux de quatre concurrents vainqueurs.

Etienne de Lafont, dans la Leçon de nos monuments, rappelle la mémoire d'Octave Crémazie, "le poète le plus populaire qu'ait produit la race canadienne-française."

Hygiène pratique, voilà une nouvelle rubrique confiée au docteur A.-A. L. Celui-ci apprend aux jeunes comment il faut s'y prendre pour donner à leur corps de la robustesse et pour posséder un cerveau lucide et puissant.

M. l'abbé Etienne Blanchard poursuit ses Leçons de choses et de vocabulaire et met en relief le rôle des papas qui n'est pas toujours apprécié à son mérite.

Constance Fanyette reprend contact avec ses oisillons, revenus des vacances. *Héroïsme caché* raconte le combat intérieur qui se livre

Robin Hood Rapid Oats

La meilleure parce que parfaitement sèche

dans l'âme d'un médecin, exposé à perdre sa propre vie pour arracher le fils d'un étranger à l'étreinte de la mort.

La Révolte des sorcières que développe Mlle Marie-Claire Daveluy apporte au lecteur de nouveaux épisodes captivants. Celui-ci se demande, tout plein d'anxiété, quel sera bien le sort du duc de Clairesville, de la princesse Aube, de Louison et de Cloelo, etc.

Claude Melançon raconte avec esprit comment le saumon vint dans les eaux de la Colombie anglaise. C'est une légende indienne de la tribu du Saumon.

L'Oiseau bleu fait une offre spéciale à ses dépositaires des écoles, collèges et convents en leur proposant le moyen d'obtenir de magnifiques prix pour récompenser leurs élèves.

Une poésie "Ma Mère, de Jean Aicard, la correspondance de l'auvillaise, des historiettes et bons mots et le concours mensuel de *L'Oiseau bleu* complètent cette intéressante livraison.

Numéro gratuit sur demande. On s'abonne moyennant 50 sous par année en écrivant au Secrétaire général de la Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal, 1182, rue Saint-Laurent, Montréal.

DES DOCUMENTS TRES PRECIEUX

Ottawa. — Des documents sym-

boliques des dernières luttes des loyalistes de l'Empire uni en Nouvelle-Ecosse ont été ajoutés à la riche collection historique qui remplit les archives du Dominion ici. Les cinq documents en question comprennent la bannière des Loyalistes de la Nouvelle-Ecosse, leur mémoire au roi et trois lettres.

Composé dans le riche langage de l'ancien protocole et écrit d'une main méticuleuse, le mémoire invite le roi Georges III à avoir pitié de ses sujets qui lui restèrent fidèles lors de la guerre de l'indépendance américaine et furent forcés d'abandonner leurs possessions et quittèrent leur ancien pays pour venir s'établir en Nouvelle-Ecosse. Déclarant qu'ils se trouvent dans un état de pauvreté et de dénuement extrême, ils demandent de l'aide pour se bâtir de nouvelles maisons. La bannière a la forme d'un bouclier et porte la devise *Restraym*; elle contient de plus des symboles héraldiques variés. Les trois lettres accompagnent le mémoire. Une d'elles est adressée au gouverneur Wentworth, et une autre à des agents des pétitionnaires à Londres. La troisième est une lettre de R. J. Uniacke, orateur de la Chambre d'Assemblée, avertissant les Loyalistes que leur mémoire avait été envoyée en Angleterre.

Le Café par Excellence

Repas servis à toute heure

L'excellence de notre cuisine et l'efficacité du service est le secret de notre succès.

Central Hotel & Cafe

KONG KEE, Propriétaire

Ave Centrale Prince-Albert Téléphone 2967

NEW-YORK LIGNE PARIS FRANCAISE

POUR SE RENDRE EN EUROPE AVEC TOUT LE CONFORT ET LES LUXES VOULUS d'un quai converti à New-York à un quai couvert au Havre. Le train pour Paris attendant au quai. En six jours en Angleterre. Confort sans égal, cuisine française.

NEW-YORK — PLYMOUTH — HAVRE
France 26 sept. 17 oct. 14 nov.
le de France 3 oct. 24 oct. 21 nov.
Paris 10 oct. 5 déc. 24 déc.

NEW-YORK — PLYMOUTH — HAVRE
De Grasse 2 oct. 5 nov. 4 déc.
Rochambeau 10 oct. 11 nov. 28 jan.
Lafayette 16 oct. 11 nov. 27 déc.

*Escale à Vigo au lieu de Plymouth.

NEW-YORK — VIGO — BORDEAUX
La Bourdonnais 1 oct. 5 nov. 12 déc.
Traversées faites à loisir. Panachots grands et confortables, d'une seule classe.
Prix raisonnable. Prix minimum de \$135

De Grasse, Halifax-Plymouth-Havre, — 6 déc. 1930
348 RUE MAIN, WINNIPEG, Manitoba ou aux agents locaux

Craignez les profits faciles

NE prêtez pas l'oreille à ceux qui font miroiter devant vos yeux les perspectives de vous enrichir rapidement et veulent hâter une décision que vous regretterez — un placement sûr n'a jamais besoin d'être hâté.

En attendant, le Département d'Epargne de notre Banque est un endroit sûr et profitable pour y déposer votre argent.



La Banque Royale du Canada

SASKATOON BEER

GREAT EXPECTATIONS FULFILLED

PURE & DELICIOUS IN FLAVOR

Brewed by the SASKATOON BREWING CO. SASKATOON

AGRICULTURE - - ELEVAGE

L'Exposition mondiale du grain

ECHANTILLONS DU N-DAKOTA
Régina. — Des échantillons de blé Durum, de graine de lin, de trèfle et d'alfalfa, selon l'annonce faite par M. E. G. Booth, agronome au Collège du North-Dakota, seront exposés par les fermiers de cet Etat à la Conférence-Exposition mondiale du grain, à Régina, en 1932. Les fermiers du North-Dakota sont grandement intéressés, dans l'exposition de 1932 et surtout dans les magnifiques prix offerts aux concurrents des différentes catégories, et qui s'élèvent à \$200,000.

LES AGENTS SONT ACTIFS
Régina. — Un rapport parvenu aux bureaux de la Conférence-Exposition mondiale de 1932 nous informe que les agents du département de l'Agriculture de l'Etat de Montana font tous leurs efforts pour encourager les fermiers à se préparer pour la Conférence-Exposition mondiale du grain à Régina en 1932. Ces agents ont envoyé une circulaire à tous les fermiers leur recommandant de faire un choix de bonnes graines de semence pour les semailles de l'année prochaine.

LES FERMIERS D'ONTARIO
Régina. — Le département d'Agriculture de l'Ontario se prépare déjà pour la Conférence-Exposition mondiale du grain de Régina en 1932. Les officiers du département avisent les fermiers de retenir les meilleurs grains de cette année pour les semailles de l'an prochain.

Les juges d'expositions d'automne ont été avisés de choisir les meilleurs échantillons et de les envoyer à Guelph, au Collège d'Agriculture, où ils seront examinés. Les officiers annoncent que bien des fermiers ont déjà exprimé l'intention d'envoyer des échantillons à la Conférence-Exposition.

HONNEUR AU DOCTEUR W. R. MOTHERWELL
Régina. — Comme marque d'appréciation pour ses travaux dans

l'intérêt de la Conférence-Exposition mondiale de grain, le docteur W. R. Motherwell, autrefois président du comité national de l'exposition, a été élu membre de l'exécutif et membre du comité des finances. Récemment l'hon. W. C. Buckle, ministre de l'Agriculture lui décernait un élogé dans une assemblée pour son zèle à l'égard de la Conférence-Exposition mondiale du grain. M. Buckle est le président du comité exécutif. M. A. E. Whitmore aussi faisait l'éloge de M. Motherwell à la même assemblée. M. Whitmore est le vice-président du comité exécutif.

REGLEMENTS
Les règlements gouvernant les classes de compétition à la Conférence-Exposition mondiale du grain à Régina, en 1932, ont été publiés du 23 juillet au 6 août. Ces règlements peuvent être obtenus au bureau du secrétaire, Banque Impériale, Régina.

L'Exposition est ouverte à tout producteur du monde entier. Les règlements spécifient que tout échantillon doit être de qualité supérieure. Qualité générale et apparence ne suffisent pas, disent les règlements. Les concurrents doivent se rappeler qu'on donnera une attention spéciale au type de grain. Chaque concurrent peut exposer des échantillons dans autant de classes qu'ils le désirent, mais pas plus qu'un seul échantillon dans la même classe. Les échantillons peuvent provenir de la récolte d'aucune année. On peut se procurer des formulaires d'entrée au bureau du secrétaire de la Conférence-Exposition mondiale du grain.

Nous trouvons dans les règlements cet avis important: Les échantillons doivent être la propriété du concurrent, doivent avoir été produits par le concurrent et doivent porter le nom de la variété dans les classes qui exigent cette spécification.

COUVONS LES TIGES

Il se perd beaucoup de foinboisiers en hiver tous les ans; il suffirait cependant pour éviter une bonne partie de ces pertes, de protéger les pieds contre la gelée. Les experts en horticulture du Ministère fédéral de l'Agriculture conseillent de couvrir les tiges et de les recouvrir d'une quantité suffisante de terre pour les tenir en place. Cet ouvrage, qui exige deux hommes, se fait aisément et rapidement, à peu de frais. Un homme saisit les tiges et les couche doucement sur le sol tandis que l'autre, muni d'une fourche, applique suffisamment de terre pour les tenir bien couchées. Sur les Prairies de l'Ouest, il vaut mieux recouvrir les tiges entièrement de terre. Ce recouvrement peut généralement se faire au moyen d'un cheval mais il est nécessaire pour cela que les lignes de foinboisiers soient espacées d'environ huit pieds.

UNE RECOLTE IMPORTANTE

L'emploi croissant de l'orge pour la nourriture de l'homme et pour fins médicinales fait que cette récolte prend une grande importance économique. Les spécialistes du Ministère fédéral de l'Agriculture disent qu'il s'emploie tous les ans pour la nourriture ou comme médecine plus de 140,000,000 livres d'orge. L'orge est utilisée, pour la nourriture sous forme de farine d'orge, de crème d'orge, d'orge perlé ou mondé ainsi que sous sa forme naturelle. Elle est spécialement utile sous forme de malt, dans les médecines brevetées, parce qu'elle a la faculté de convertir l'amidon de la nourriture en maltose, une forme de sucre, le rendant ainsi plus assimilable.

ECLAIRCISSEMENT

Le moyen d'obtenir la plus grosse récolte de betteraves fourragères est de semer de six à neuf par acre de la meilleure qualité de graine et d'éclaircir les plants à 9 neuf pouces d'espacement disent les experts en grande culture du Ministère fédéral de l'Agriculture. On est arrivé à ces conclusions après une série de recherches sur la plantation et l'éclaircissage qui ont duré plus de cinq ans.

LA SALAISSON DU PORC

La température est un facteur important dans la salaison du porc à la maison, disent les experts du Ministère fédéral de l'Agriculture. La viande cesse d'absorber du sel lorsque la température tombe au-dessous de 36 degrés F. Pour que la salaison à sec réussisse, il faut donc qu'elle se fasse dans une chambre où la température ne res-

te pas longtemps au-dessous de ce point. Dans la salaison à la saumure il faut avoir soin d'éviter la fermentation, qui se produit lorsque la température s'élève au-dessus de 45 degrés F. Il faut veiller également à ce que la température de la chambre ne tombe pas au-dessous de 35 degrés F. Une autre précaution utile est de changer la saumure fréquemment, afin de prévenir la fermentation. On peut se procurer des renseignements, détaillés sur la salaison du porc à la maison en s'adressant au Ministère de l'Agriculture, Ottawa.

LA VENTE DES OIES

C'est lorsque le temps commence à se refroidir, en automne, qu'il faut songer à préparer les oies pour la vente. Les experts en agriculture du Ministère fédéral de l'Agriculture, on les sort des pâturages, et on met dans de petits enclos tenus bien propres celles que l'on a choisies pour la vente en leur fournissant beaucoup d'eau et de gravier. On les nourrit généralement avec du blé d'Inde rond, le meilleur grain pour l'engraissement des oies. Avec ce régime les oies devraient être bonnes à vendre au bout de deux semaines d'alimentation. On les fera jeûner 24 heures avant de les abattre mais sans cesser de leur donner beaucoup d'eau. La plumaison doit se faire avec précaution. On recommande la plumaison à sec ou à la vapeur, car les plumes valent très cher; elles rapportent jusqu'à 60c la livre. On frotte l'oiseau plumé avec un linge humide et on le met refroidir. Une caisse de douze oies fait un paquet d'une très belle apparence pour le marché.

LE CYCLE DU BACON

La production actuelle de porcs au Canada a atteint le bas point dans le cycle de la production, dit la Division de l'Industrie animale du Ministère de l'Agriculture. Les provisions courantes et à venir sont tout juste suffisantes pour satisfaire à une demande active au pays. Il est à noter cependant qu'il y a eu très peu de diminution dans la production des porcs, mais plutôt que les approvisionnements n'ont pas tenu tête à la consommation domestique, qui va croissant. Les indications actuelles donnent à prévoir qu'il y aura une augmentation sensible dans la production de porcs l'année prochaine et que la baisse des prix pourra provoquer une reprise du commerce d'exportation.

UNE MARQUE NATIONALE

L'emploi d'une marque nationale pour identifier la qualité des viandes et des produits de ferme en Grande-Bretagne donne de très bons résultats, dit le rapport cou-

rant du Ministère anglais de l'Agriculture. Les marques rouges et bleues sur le bacon sont les marques nationales de qualité au Canada. Le Service de classement du Ministère fédéral de l'Agriculture établit la qualité du bœuf et le marque avec une marque officielle pour la protection du consommateur. En achetant du bœuf, il faut acheter par qualités. "De choix" ou "Bonne", et voir s'il porte la marque rouge ou bleue. Mangez le bœuf classé et vous serez satisfait.

FRUITS INSPECTES

Le Service d'inspection au point d'expédition, conduit par la division des Fruits du Ministère fédéral de l'Agriculture fait plus que toute autre chose pour améliorer la qualité des fruits et des légumes et en élargir les débouchés sur les marchés domestiques et d'exportation. Le certificat du service fédéral d'inspection qui prouve une détermination désintéressée, est accepté partout comme une indice de qualité. Ce service s'applique aux produits en boîte aussi bien qu'aux produits frais, et la ménagère qui achète des produits en boîte au Canada sait qu'elle obtient ce qu'elle désire lorsqu'elle achète d'après la marque de la qualité — de choix, de luxe ou régulière — qui paraît sur l'étiquette. Le produit dont la qualité est déterminée par l'inspection, sera conservé, est mis dans la boîte avant que l'étiquette y soit apposée. La catégorie fédérale marquée sur le contenant est la garantie du consommateur et l'assurance de la qualité.

MEILLEURE QUALITE

Il est à prévoir d'après les indications actuelles, que la récolte des pommes et des fruits en général sera inférieure à celle de l'année dernière, mais que la qualité des fruits sera meilleure. Les dernières prévisions du Ministère fédéral de l'Agriculture évaluent le rendement à quelque 2,990,100 barils, ou 6.1 pour cent de moins que la moyenne de cinq ans. Les prévisions de la production dans l'est du Canada sont inférieures à celles de l'année dernière, tandis qu'en Colombie britannique on prévoit de plus fortes récoltes qu'en 1929. Cependant il y aura compensation dans le fait que les fruits seront de bonne grosseur et de bonne qualité. La sécheresse excessive qui a sévi dans l'Ontario et la Colombie britannique a abaissé les évaluations de production pour les prunes, les pruneaux, les pêches et le raisin, mais on compte que les rendements dépasseront encore les chiffres de 1929.

CARNET DE LA MENAGERE

LES LEGUMES
Les légumes sont nos meilleurs amis. Economiques et sains, chargés de principes nutritifs, de digestion facile, ils conviennent à toutes les bourses comme à toutes les conditions.

L'alimentation végétale offre un saveur agréable, garde le sang pur et le système digestif en parfaite régularité.

Dans le menu quotidien, le jardin doit donc apporter sa large contribution: salades appétissantes, odorants pot-au-feu, légumes divers cuits ou crus, qui se prêtent aux accommodements les plus variés et doivent, par conséquent, se retrouver chaque jour sur la table de famille, non seulement l'été, mais en toute saison.

Plusieurs légumes se conservent très bien en cave; d'autres, facilement périssables, demandent plus de soin.

Cependant, depuis la vulgarisation de la mise en conserves, avec une dépense minime et relativement peu d'ouvrage, tout l'excédent de la production peut former l'approvisionnement d'hiver.

Comme la diligente fourmi, amassons en temps favorable des provisions qu'on sera heureux de retrouver quand la bise sera venue.

VIETLE MENAGERE.

Conseil national canadien d'Industrie laitière

EDISON FAIT L'ELOGE DU LAIT
"Le Lait-Puissant savait ce qu'il faisait lorsqu'il forma les partis du lait. Il est le meilleur chimiste qui soit."

Telles sont les paroles que prononça M. Thomas A. Edison et qu'il publia le *Philadelphia Public Ledger*, nous écrit le *Philadelphia Inquirer* dans son édition du 17 septembre 1929.

Si on le compare aux autres produits laitiers, le lait écrémé se tient facilement le premier rang au point de vue de la qualité.

Le lait écrémé sec est employé à la ferme surtout pour le rationnement des vaches et de la basse-cour, mais il sert également à nourrir les poulains, les renards, les lapins, les poissons et plusieurs autres animaux.

Les conditions.

L'alimentation végétale offre un saveur agréable, garde le sang pur et le système digestif en parfaite régularité.

Dans le menu quotidien, le jardin doit donc apporter sa large contribution: salades appétissantes, odorants pot-au-feu, légumes divers cuits ou crus, qui se prêtent aux accommodements les plus variés et doivent, par conséquent, se retrouver chaque jour sur la table de famille, non seulement l'été, mais en toute saison.

Plusieurs légumes se conservent très bien en cave; d'autres, facilement périssables, demandent plus de soin.

Cependant, depuis la vulgarisation de la mise en conserves, avec une dépense minime et relativement peu d'ouvrage, tout l'excédent de la production peut former l'approvisionnement d'hiver.

Comme la diligente fourmi, amassons en temps favorable des provisions qu'on sera heureux de retrouver quand la bise sera venue.

VIETLE MENAGERE.

Conseil national canadien d'Industrie laitière

EDISON FAIT L'ELOGE DU LAIT
"Le Lait-Puissant savait ce qu'il faisait lorsqu'il forma les partis du lait. Il est le meilleur chimiste qui soit."

Telles sont les paroles que prononça M. Thomas A. Edison et qu'il publia le *Philadelphia Public Ledger*, nous écrit le *Philadelphia Inquirer* dans son édition du 17 septembre 1929.

Si on le compare aux autres produits laitiers, le lait écrémé se tient facilement le premier rang au point de vue de la qualité.

Le lait écrémé sec est employé à la ferme surtout pour le rationnement des vaches et de la basse-cour, mais il sert également à nourrir les poulains, les renards, les lapins, les poissons et plusieurs autres animaux.

Propos Agricoles

L'exportation du bœuf reprend

Le dernier numéro du rapport sur le commerce du bétail, publié par le Ministère fédéral de l'Agriculture, contient une nouvelle d'un haut intérêt: le commerce d'exportation du bœuf sur le Grand-Bretagne, qui était interrompu depuis plus d'une année, vient de reprendre. Le marché de Manchester a absorbé la première expédition qui se composait de 128 bœufs. Ces animaux avaient été achetés sur les parcs de Toronto; ils appartenaient au type appelé bœufs d'engrais légers de Manchester et pesaient en moyenne 1,100 livres. Une autre expédition de quelque 200 têtes, venant de l'Alberta est actuellement en cours de route sur un port de l'Atlantique, pour être abattu à l'arrivée en Angleterre. "Cette initiative de la part des producteurs, des commerçants et des compagnies de navigation devrait ramener la confiance dans le commerce, et l'on nous dit qu'elle a déjà exercé un bon effet moral, dit le rapport.

RELATIVEMENT FAIBLE

Les engrais chimiques pour la fertilisation des récoltes prennent une importance toujours croissante au Canada, et l'on serait porté à croire qu'il s'utilise déjà une quantité assez considérable de ces engrais au pays. Le Canada du reste peut se féliciter de ce que la qualité des engrais offerts en vente soit garantie sous les prescriptions de la Loi des engrais chimiques, appliquée par le Ministère fédéral de l'Agriculture, et cependant, au point de vue de la quantité des engrais consommés, le Canada vient vingt-sixième sur quarante-deux pays de l'univers, avec une consommation annuelle nette de 31,000 tonnes. L'Allemagne qui utilise 1,834,000 tonnes nettes d'engrais chimiques, est le plus gros consommateur, les Etats-Unis viennent deuxième avec 1,488,000 tonnes nettes. La Grande-Bretagne en emploie 274,000 tonnes et Cuba vient au bas de la liste avec 3,500 tonnes.

Téléphone 89-087

LA CIE PARENT LIMITEE

COURTIERS: GRAIN, MINES, PETROLE

Licenciée et garantie

Avance libérale et prompt paiement par chèque certifié

Envoyez, télégraphiquement, ou venez nous faire une visite

Régences: BANQUE CANADIENNE NATIONALE

187-189, GRAIN EXCHANGE ANNEX WINNIPEG, MAN.

VENTE A L'ENCAN D'UNE PARTIE

D'UN TROUPEAU DE VACHES LAITIÈRES DE BONNE RACE, Etc.

Favorisés des instructions de la Ferme de l'Orphelinat, nous vendons à l'encan public à leurs écuries, 15ème rue Ouest, en face de l'Hôpital Ste-Famille, Prince-Albert.

MARDI LE 23 SEPTEMBRE 1930

Commencant à 1,30 hrs., précises, ce qui suit: —

2 vaches Holstein pur sang, 5 vaches laitières (grade); 7 jeunes vaches (grade), prêtes à vêler au mois d'octobre; 7 génisses Holstein (grade); 2 ans; 3 génisses Holstein (grade), 1 an; 2 bouvillons, 3 ans; 6 bouvillons 1 an; deux bœufs Holstein, pur sang, 1 an. Jument brune, 7 ans, pesageur 1300; Jument noire, 9 ans, pesageur 1400.

TERMES—COMPTANT

Nous savons du Révérend Père Bruck que le troupeau ci-haut mentionné se compose de vaches laitières de premier ordre, A 1, jeunes, et il réduit ce troupeau à cause du manque de logement dans les écuries. Nous recommandons à tous ceux qui ont besoin de vaches laitières d'être présents à cette vente car chaque tête est de race première et toutes seront vendues sans réserve. Le Révérend Père Bruck a dépensé bien des années à l'élevage de ce troupeau, et les acheteurs recevront certainement pleine valeur de ses connaissances dans l'élevage de vaches laitières.

FERME DE L'ORPHELINAT, encanteur
J. G. BLANCHFIELD, propriétaire
TELEPHONE 2240 Prince-Albert

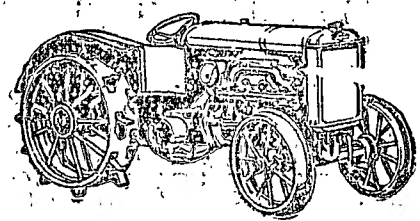
Préparatifs du Recensement

Bureau fédéral de la Statistique

Une des premières tâches auxquelles l'hon. H. H. Stevens donne toute son attention, sera de prendre les mesures nécessaires en vue du recensement de 1931. Le recensement est l'une des opérations les plus importantes en matière d'organisation et d'administration dans tous les pays, et bien que le dénombrement proprement dit ne se fera que le 1er juin prochain, les travaux préparatoires sont actuellement en marche au Bureau fédéral de la Statistique et devront être terminés tout prochainement. Le grand point à établir sous ce rapport, dans le moment, est de savoir quelles seront les lignes suivies dans ce dénombrement de la population et quelle sera la nature des questions posées. Vu que le recensement constitue le véritable bilan destiné à fixer une fois pour toutes les règles les plus importantes qui devront surgir dans les affaires de la nation pour une décennie à venir, la forme et la nature des questions posées doivent recevoir de la part des autorités la plus sérieuse attention. Au Canada, le recensement décennal se limite d'une façon générale à deux sujets principaux: la population; 2o l'agriculture. En ce qui a trait à l'industrie et maints autres sujets, le Bureau fédéral de la Statistique possède maintenant tout l'outillage nécessaire en dehors de l'organisme du recensement. Quant au chiffre de la population, il sera posé un certain nombre de questions utiles. Il a déjà été établi, comme résultant de la conférence récente sur le chômage, qu'il serait important de placer au nombre de celles-ci certaines questions qui permettraient l'étude scientifique du problème du chômage saisonnier ou périodique au Canada. Pour le Canada, c'est un nouveau procédé, bien que le recensement des Etats-Unis pris en avril dernier offre un précédent, et il n'y a pas à douter que ses résultats auront une valeur permanente. Un autre point qui sera établi, croit-on, par le dénombrement de notre population, est le

nombre d'établissements de commerce de toute description; information qui, plus tard, servira de base à une enquête complète sur les activités commerciales intenses du Canada. On s'attend aussi à ce que, par ce dénombrement, il soit possible d'étudier de plus près certains problèmes sociaux, notamment ceux qui ont trait aux institutions de charité, de correction et autres. Pour ce qui regarde l'agriculture, les renseignements seront beaucoup plus complets que par le passé. Au fur et à mesure que ces décisions seront prises, l'on peut s'attendre à ce que le ministre les fasse connaître. Toutes ces préparations devront être terminées de bonne heure à l'automne, afin de débayer la route en vue de l'organisation monstre qui devra précéder la mise en oeuvre de l'énorme mécanisme du recensement. Cette entreprise demandera probablement au moins 15,000 énumérateurs, commissaires et autres qui devront pénétrer dans tous les coins et recoins du pays. Au point de vue de l'époque, le recensement canadien coïncide avec ceux de la Grande-Bretagne, de l'Australie, de la Nouvelle-Zélande et autres parties de l'Empire, et vu qu'il est basé sur à peu près les mêmes lignes, il en résultera une série de données importantes et comparaisons indispensables pour tout l'Empire. Avec le recensement des Etats-Unis qui est levé une année avant, il y a plus d'un point de ressemblance, surtout en ce qui concerne le recensement agricole. De fait, le recensement agricole canadien est en grande partie modelé sur des plans qui ont été avancés par l'Institut international de l'Agriculture; le but étant d'obtenir une étude complète de la situation agricole par le monde entier. La somme de détails comprise dans une enquête de l'étendue du recensement est énorme, mais elle sera restreinte à ce que l'expérience du passé établit comme nécessaire et, de temps à autre, il sera fait des rapports donnant en détails les grands points de l'entreprise.

Le Tracteur "Allis-Chalmers United"



Dans ce tracteur vous trouverez: —
Prix réduit—Puissance augmentée—Moins de pesanteur

A. E. DELAMERE

INSTRUMENTS DE FERME DE HAUTE QUALITE
11ème Rue Ouest (en face de l'Edifice du Herald)

Téléphone 2707

PRINCE-ALBERT.

SASK.

Oh! -- si facile...



Fabrique à Berthierville, Qué., sous la surveillance du Gouvernement Fédéral, rectifié quatre fois et vieilli on centopied pendant des années.

DEUX GRANDEURS

Bouteille de 40 onces

Bouteille de 26 onces

MELCHERS DISTILLERIES LIMITED

Distilleries: Berthierville, Qué. Distilleries depuis 1893 Bureau-Chef: Montréal.

Gin Canadien Melchers
CROIX D'OR

Ce que disent les journaux

UNE VOIX AMIE

Nous lisons dans *Le Devoir* de samedi 6 septembre — que M. W.-B. Lanigan, ancien directeur du transport des marchandises, au Pacifique Canadien, et établi en Colombie anglaise, n'oublie pas la province de Québec où il est né et où il a longtemps vécu.

Dans une conférence qu'il a faite devant un cercle d'hommes d'affaires de la Colombie anglaise, il a rendu hommage aux pionniers du Canada français, à nos missionnaires et à nos explorateurs. "Il n'y a dans aucune province du pays, a-t-il dit, des citoyens canadiens plus fervents et plus loyaux que les descendants de ceux qui s'établirent aux bords du Saint-Laurent il y a plus de trois siècles".

Après avoir rappelé les mérites acquis de la race canadienne-française, M. Lanigan a invité ses concitoyens à mettre au rancart les préjugés de race s'ils veulent, dit-il, "édifier une grande nation, consolider le travail déjà accompli".

Les Canadiens français, veut-il être connus tels qu'ils sont; Canadiens avant tout, justes envers tous. Ils n'entretennent de préjugés contre personne, mais ils souffrent de constater comme ils sont si mal jugés en certaines parties du pays. Ceux qui, comme M. Lanigan, répandent la vérité sur notre compte rendent un grand service non seulement à leur pays, mais à leurs propres compatriotes.

Charles GAUTIER.

LA SESSION D'URGENCE

En exploitant le marasme financier, le ralentissement des affaires et la recrudescence du chômage, si M. Bennett a voulu arracher la classe ouvrière des bras du communisme, il a déjà bien mérité. La nécessité est mauvaise conseillère et l'oisiveté un bouillon de culture propice aux doctrines égalitaires. Mais il s'est dit capable de remonter le courant, d'arrêter même les effets de causes déjà lointaines — puisqu'elles tiennent à la guerre — et universelles, de rétablir l'équilibre entre la production et la consommation et de donner du travail à tous ceux qui en avaient besoin. Pour réaliser ces promesses, il entreprendra des travaux, modifiera notre tarif douanier et essaiera de stimuler notre pouvoir de production et d'achat.

N'est-ce pas un peu trop? Et ne se heurtera-t-il pas à des difficultés sans cesse renouvelées? En entreprenant des travaux que notre développement économique n'exige pas actuellement, il grèvera le budget national. La route trans-Canada terminée fera une concurrence certaine aux chemins de fer de l'Etat. De plus, si d'autres travaux sont commencés, le gouvernement épuiera ses munitions. Une nouvelle crise surviendrait-elle, qu'il n'aurait plus d'entreprises à élaborer et qu'il nous faudrait en venir à l'assurance d'Etat contre le chômage. Elèvera-t-il le tarif que du même coup, et sans transitions, il augmentera le coût de la vie et réglera notre pouvoir d'achat.

M. Bennett a sûrement reçu le mandat de hausser le tarif. Mais est-il impérieux que cela s'accomplisse, des cette session spéciale? D'après sa théorie sur l'emploi, la protection de l'industrie stimulera le travail. Mais du moins faudra-t-il que la mesure législative qu'il apportera, au cours de cette session, dans le but de changer le tarif, ne suscite pas de longues controverses.

Léopold RICHER.

Le Conseil de France

A l'occasion de la visite du consul général de France à Winnipeg et Saint-Boniface au début de septembre, M. Donatien Fremont écrit dans *La Liberté*:

Nous pouvons dire sans crainte que la semaine qui vient de s'écouler a été celle du Consul général de France. La visite de M. et Mme Edouard Carleton n'a-t-elle pas été pour nous un événement de première importance, dont la répercussion se fait sentir sur toute notre vie nationale? Tous ceux qui ont approché le représentant officiel de la France, tous les groupements qui l'ont reçu, toutes les institutions et les œuvres auxquelles il a manifesté sa sympathie ont bénéficié de ce contact et y ont acquis un regain de vitalité.

C'est que M. Edouard Carleton apporte à l'accomplissement de ses hautes fonctions une compétence et des aptitudes exceptionnelles. De sa personne se dégage un magnétisme irrésistible. Type splendide de Français, au physique et au moral, il porte en lui les qualités traditionnelles de la race. Il a une foi solide dans les destinées de son pays et la communique sans effort à tout le monde. C'est un esprit clair et bien équilibré, qui embrasse d'un coup d'oeil une question, fonce droit sur la difficulté à résoudre et l'emporte d'assaut, le sourire aux lèvres. Avec cela, une rondeur toute militaire qui rappelle la belle camaraderie des tranchées et met tout le monde à l'aise. Il est évidemment de l'école de M. Tardieu, le chef du gouvernement français actuel, qui, même au plus fort des tourmentes parlementaires, ne se départit jamais de sa bonne humeur.

M. Carleton appartient à une famille qui a fourni des agents diplomatiques à la France depuis quatre générations. Ne nous étonnons pas alors qu'il fasse honneur à la carrière et y remporte un tel succès. Il a d'ailleurs pour le secondement une admirable compagne dont le charme et la distinction ont conquis tous les cœurs au cours de cette visite.

Le Consul général de France occupe, chez nous, une situation privilégiée. S'il représente plus directement nos nationaux — citoyens du Canada nés en France — il a aussi juridiction, en quelque sorte, sur tous les Canadiens français, qui se considèrent comme les fils spirituels de la France. On l'a bien vu, ces jours-ci à Saint-Boniface et à Winnipeg, où ils n'ont pas été les moins enthousiastes à fêter M. et Mme Carleton.

Donatien FREMONT.

Les Centres Franco-Canadiens

SERVICE SPECIAL DU "PATRIOTE DE L'OUEST"

WILLOW-BUNCH, Sask.

Nous saluons l'arrivée, au milieu de nous, de Mme E. Bonneau, bien connue à Montréal, où elle demeure habituellement.

Après une agréable villégiature chez son frère, M. E. Bellehumeur, à River Hurl, Mme Bonneau est de passage à Willow-Bunch, en visite chez ses amis, en route pour la Californie, où elle passera l'hiver.

Intrépide voyageuse, Mme Bonneau a déjà séjourné dans la Californie et la Floride, dont le doux climat l'enchantait.

Mme Bonneau fut l'une des premières venues dans notre région, où elle a répandu les bienfaits. Très distinguée, secourable, affable avec tous, elle compte, parmi nous, autant d'amis que de connaissances. Elle possède encore ici de nombreuses propriétés.

A notre chère amie et compatriote, nous souhaitons heureux voyage et prompt retour.

EAST-END, Sask.

La moisson, cette année, n'est pas aussi abondante dans notre région qu'on ne l'avait prévu. Les

fermiers sont occupés maintenant à couper et à battre leur récolte. Plusieurs d'entre eux comptent une moyenne de 15 à 20 minots à l'acre. La température a été idéale jusqu'ici, mais un peu plus de pluie aurait sans doute empêché une perte considérable de blé.

Ces jours derniers, M. le curé J. Verreault avait le plaisir d'avoir la visite de M. l'abbé E. Fortier, curé de Val-Marie. Ce dernier était accompagné de M. et Mme Hector Durand, de Montréal, P. Q., et de Mlle D. Joly, de Val-Marie. Ils sont allés prendre le dîner au bois de M. T. Kokott, où ils se sont fort bien amusés. Mme T. Kokott avait bien voulu se joindre à eux. Tous revinrent enchantés de leur journée et gardent un agréable souvenir de leur passage à East-End.

On a décidé d'opérer d'importantes améliorations à la maison de notre curé, afin de la rendre plus confortable et plus spacieuse.

Depuis quelques dimanches nous avons le bonheur d'entendre du très beau chant à la messe paroissiale. Le choeur de chant, qui vient d'être réorganisé, a exécuté dimanche dernier la messe harmonisée de saint Basile. Mme Desrosiers, de Shaunavon, touchait l'orgue. Nous ne pouvons manquer de féliciter ces personnes pour le grand succès qu'elles ont obtenu.

MONTMARTRE, SASK.

Etant favorisés d'une bonne température, les battages sont très avancés.

En visite chez M. D. Gratton, Mme C. Préfontaine et son fils Charlemagne, de Saint-Pierre-Jolys, Man.

En visite chez Mme Jos. Beaudin, M. Adrien David, de Montréal, qui, en compagnie de Mme Beaudin, s'est ensuite rendu jusqu'à Gravelbourg.

Mlle Marie Corriveau, MM. Hercule Robert et Harvey Barré sont maintenant à Regina, où ils suivent les cours de l'Ecole normale. Nous leur souhaitons bon succès dans leurs études.

M. L.-P. Côté et sa dame sont de retour d'un voyage au nord de la province.

En visite chez M. le curé Thériault, les RR. PP. Piédalé, Jubinville, O. M. L., P. Lafrèrnière et R. Giguère.

Naissances. — Marie, Yvette, Anita, fille de M. et Mme Edmond Perras; parrain et marraine, Wilfrid Perras et son épouse.

Marie Marguerite Jacqueline, fille de M. et Mme Breton; parrain et marraine, M. Théophile Breton et Mme P.-B. Bilodeau.

Maria Alice Argentine, fille de M. et Mme Pierson; parrain et marraine, M. et Mme J.-B. Farraton.

Evangéline Marie José Vandevelde, fille de M. et Mme ande Vandevelde; parrain et marraine, M. et Mme Wilfrid Coupal.

Marie Florence Léona, fille de M. et Mme Rioux; parrain et marraine, M. et Mme Eloi Tourigny.

NOUVELLE GAIR. UN MECONTENT

C'est "lépatant", me disait le parisien, il faut qu'il y ait des privilèges en France; autrefois c'étaient les nobles qui en étaient comblés, maintenant ce sont les paysans. Il n'y en a plus que pour eux; tout leur est dû. Le parlement ne s'occupe qu'à les encourager, à les combler de faveurs, c'est "empoisonnant".

Qu'est-ce que tu me racontes là? Est-ce que tu connais la condition du paysan?

Si je le connais? Je ne connais qu'elle. L'argent lui tombe du ciel; il n'y en a plus que pour lui. S'il pleut, ses légumes poussent; s'il y a du soleil, ses fruits mûrissent; s'il neige et si le thermomètre descend à dix degrés au-dessous de zéro, tous ses ennemis: campagnols, mulots, chenilles et autres rapaces sont anéantis.

Le temps, tu le vois, le favorise aussi; le temps ne s'occupe que du paysan.

J'avais une forte envie de rire. Je regardai mon interlocuteur pour m'assurer qu'il parlait sérieusement.

Allons, répliquai-je, avoue que le temps s'occupe aussi du parisien et que le soleil lui tombe tout le monde.

Je crus que le gaillard allait me dévorer tout cru.

Ah! tu trouves que le temps est équitable, qu'il est gouverné par un esprit souverain de justice? Mais il faut que tu sois complètement idiot, mon pauvre ami, pour supposer des choses pareilles.

S'il pleut, je suis dans l'obligation d'acheter un imperméable, moi, et c'est trois cents francs qui s'évalent de ma poche. S'il neige, s'il gèle, il faut que je triple ma consommation de charbon et si tu crois que le bonnet me le vend meilleur marché parce que je lui achète en gros, tu le "gonnes". S'il fait chaud, il faut que j'aille à la mer, Paris est "empoisonnant".

Et pourtant, mon vieux, tu n'as pas idée de ce que je me fais estimer; c'est à croire que ce sont des crabes qui se sont faits les fournisseurs des étudiants; ils les doivent vivants. Ah! si tu oses comparer mon sort à celui du paysan, il faut vraiment que tu sois totalement dingé. Lui, il est heureux, tout lui réussit; moi je suis un écorché vif. Le paysan est content de son sort, le parisien est "empoisonné" par son propriétaire qui ne rêve que d'une augmentation de loyer, par le téléphone où il ne peut pas obtenir de communication par les longues files d'automobiles qui l'empêchent de traverser les rues.

Le paysan s'amuse à faire des économies. Il n'a pas d'autres distractions que celle-ci: consiste à placer son argent. Moi, je n'ai jamais d'argent à porter à la banque, pour ne pas succomber sous le poids de l'ennui, je suis bien obligé d'aller au cinéma, au cercle, au café, au théâtre, est-ce que tu crois que c'est une vie? Le paysan est heureux; ses poules n'arrêtent pas de lui pondre des oeufs; chacune de ses vaches lui donne cinq ou six veaux tous les trois mois, et connaît-tu le prix du veau? Les veaux de la tête, mon vieux, comme s'il s'agissait du veau d'or.

Le paysan ne craint qu'une chose, c'est que le ciel lui tombe sur la tête, et l'on ne se souvient pas que pareille catastrophe lui soit arrivée. Il n'a jamais une étoile en moins au firmament. Jamais une fleur en moins sous les pieds. Il est satisfait, tranquille, heureux, tandis que moi, je me ronge, je grogne, je suis furieux et pessimiste.

Comme je passe chaque année un certain temps à la campagne, j'inventai mon récriminateur à venir partager chez moi, le bonheur des paysans.

Tu resteras au milieu d'eux, lui dis-je, autant de temps que tu voudras. Tu accompliras, dans la douce paix des champs, une cure morale nécessaire. Je ne t'obligai pas à prêter ton concours aux paysans dans les sports qu'ils pratiquent pendant l'été et qui consistent à lancer et à rentrer le foin et les céréales, tu ne serais pas suffisamment entraîné, et tu serais knock-out au bout d'une heure. Je veux seulement te prouver que les joies de la campagne sont facilement accessibles aux parisiens et qu'elles ne sont pas coûteuses.

Il vint se mettre au vert, avec l'intention de profiter largement de mon hospitalité.

Mais au bout de deux jours, il fit ses malles: l'odeur des étables l'incommodeait; il avait peur des taons, des chiens et des mouches, de l'eau qui n'était pas filtrée, du soleil qui pouvait lui donner une insolation, de mille fléaux auxquels je n'avais jamais songé et qui, selon son expression lui procuraient des "peurs bleues"; mais, surtout, il trouvait que la campagne manque trop de confort moderne et de distractions.

MONTENAILLES.

PROTECTION POUR LA BOUCHE ET LA GORGE

Le contact de la température humide, l'usage excessif de la voix, l'abus du tabac sont fréquemment la source d'irritations ou de maux de gorge. Si l'on n'y accorde prompt attention, des complications graves s'ensuivent souvent.

Un gargarisme composé d'une partie d'Absorbine, Jr. et de neuf parties d'eau coulagera promptement les tissus enflammés. Et s'il y a congestion en plus de l'infection, comme cela arrive habituellement, enrayez-la tout de suite en frottant l'extérieur de la gorge avec quelques gouttes d'Absorbine, Jr. pleine force.

Pour adoucir l'halène et conserver la bouche propre et saine en tout temps, l'emploi quotidien d'Absorbine, Jr., diluée comme rince-bouche, est idéal. Quelques gouttes seulement dans un peu d'eau matin et soir. Procurez-vous une bouteille chez votre pharmacien — \$1.25.

LA COOPERATIVE.

Le sénateur Forke ne renouvelle pas son contrat

Ottawa. — L'hon. sénateur Robert H. Forke, ex-ministre de l'Immigration dans le gouvernement Mackenzie King, fermier très en vue du Manitoba, a annoncé, au Sénat, le 11 septembre, qu'il n'avait pas renouvelé, cette année, son contrat avec la Coopérative du blé. Il a fait cette déclaration alors qu'il parlait au débat sur la réponse au discours du Trône.

L'hon. sénateur dit avoir été membre de la Coopérative durant cinq ans, et n'a pas de critique à lui opposer. Ce qu'il trouve répréhensible, ce sont, dit-il, les déclarations extravagantes de certains fonctionnaires de cette association, déclarations que lui ne juge pas être utiles aux activités de la Coopérative dans le marché mondial. Il adhère au principe de coopération, parmi les fermiers; mais il s'est retiré à l'expiration de son contrat.

Un peu plus tard, M. Forke a ajouté: "Je pourrais dire qu'en aucune occasion, en public ou privé, j'ai eu de nulle façon critiqué les activités de la Coopérative. Mes raisons pour me retirer sont purement personnelles. Vers l'expiration de mon contrat, je n'ai pas aimé les déclarations et actions de quelques fonctionnaires, ni celles de certains fermiers de la Saskatchewan qui suggéraient une coopération obligatoire, une association dans laquelle les fermiers seraient contraints d'entrer, s'ils ne faisaient pas de leur propre volonté. Cette attitude m'a déplu et je n'ai pas renouvelé mon contrat. Je suis très mécontent de la gérance. Je puis dire que je suis encore membre de la Coopérative de grains secondaires — Coarse Grain Pool — et mon orgueil et autres produits lui sont livrés; je n'ai sauvegardé ma liberté que pour le blé. Il me semblait que certaines gens de la Coopérative empiétaient sur ce que je considère comme ma liberté personnelle."

Winnipeg. — M. C.-H. Burnell, président de la Coopérative manitobaine du blé, commentant la décision prise par le sénateur Forke, a dit: "Il est regrettable qu'un homme comme M. Forke, qui doit sa carrière aux fermiers du Manitoba, jure bon de fausser compagnie à leur association, maintenant qu'il a atteint l'île de sûreté, le Sénat."

LE SENATEUR FORKE SERAIT ENCORE SIGNATAIRE DE CONTRAT

Winnipeg. — Le lendemain, 12 septembre, M. C.-H. Burnell déclara que le sénateur Forke est encore membre de la Coopérative du blé, ayant signé un contrat avec elle en mars 1924 et l'ayant renouvelé, pour cinq ans, en janvier 1928. Ce renouvellement n'expirerait donc qu'avec la récolte de 1932.

"Je regrette extrêmement", dit M. Burnell, que M. Forke qui n'a donné, dans le passé, l'assurance de sa confiance en la Coopérative,

viennait maintenant avec les plus insignifiantes excuses renier qu'il en soit membre, alors que des milliers sur milliers de cultivateurs se tiennent fermes dans l'association, malgré les difficultés et privations qu'ils doivent endurer. Ces difficultés seront bien petites pour M. Forke, en comparaison de ce qu'elles seront pour l'immense majorité des fermiers manitobains."

Ottawa. — A la nouvelle des déclarations de M. Burnell, le sénateur Forke a dit: "J'ai renouvelé un contrat en 1928, mais j'avais compris que ce n'était que pour les grains secondaires, et que mon contrat pour le blé avait expiré l'an passé. L'automne dernier, j'ai livré mon blé à l'Unité Grain Grower Elevators et la Coopérative n'a rien dit. Je n'en vais télégraphier à M. Burnell."

LE TRAVAIL FEMININ

A une des réunions du Conseil du Travail, tenu à Ottawa dans les derniers jours d'août, une femme d'œuvres sociales présentait comme un facteur du chômage actuel le fait qu'un grand nombre de jeunes filles et de femmes mariées sont employées bien qu'elles aient besoin de retirer un salaire pour vivre. "Elles privent ainsi", ajoutait cette dame, des familles dans le besoin d'un travail nécessaire. Il faudrait mener une enquête sérieuse dans tous les cas de travail féminin."

Ces paroles ont fait leur tour de presse. Il est évident que la question intéresse, et qu'elle offre en plus matière à discussion. Pour sa part, ce journal a reçu plusieurs lettres de lecteurs exposant des points de vue particuliers. Chacune a son intérêt; toutes admettent qu'il y a une relation de cause à effet entre l'excès du travail féminin et le chômage. Dans l'une d'elles, on relève cette objection que les femmes travaillant à l'extérieur sans être tenues de le faire, gagnent des salaires que les hommes ne voudraient pas avoir. On remarque plutôt l'inverse, affirme l'auteur de cette lettre: ce sont les femmes, filles tenues de travailler qui reçoivent de petits salaires; les autres n'acceptent un emploi que si le salaire est alléchant. Un autre correspondant suggère que les autorités — dans les bureaux des pouvoirs publics — donnent l'exemple et n'engagent que des filles de trente-cinq ans et plus, afin de pousser au chômage parmi les gens d'instruction moyenne.

Voilà des points de vue... Sur cette question extrêmement compliquée du travail féminin, nous savons que plusieurs ne voudraient pas se prononcer d'une façon absolue. Il y a tant d'observations à faire, tant de facteurs qui entrent en jeu! Vraiment, nous serions heureux de savoir "par quel bout" commencer la discussion du problème, pour qu'elle soit efficace.

Un fait certain, c'est qu'à côté de la nécessité il y a des abus. Une jeune fille peut se trouver dans l'obligation de gagner son pain avant qu'elle ait atteint la trentaine, et d'autres à cet âge ne sont pas tenues de travailler pour obtenir un salaire. Il serait injuste et arbitraire de refuser à cette jeune fille un emploi auquel elle peut prétendre légitimement.

Assurément, en cette matière de la répartition du travail, il appartient aux autorités de donner l'exemple. Nous connaissons des cas — trop rares, il est vrai — où en fait elles le donnent.

X X X

Si l'on étudie la question du travail féminin d'une façon générale, et non plus en s'arrêtant à des cas particuliers, on en vient à conclure avec pessimisme qu'il tient au régime économique lui-même.

C'est pas pour le plaisir de la chose que des femmes conduisent du matin au soir un ascenseur. Ce n'est pas pour le plaisir de la chose que des milliers de jeunes filles s'engouffrent chaque matin à l'atelier, à l'usine, à la manufacture. Elles sont forcées de le faire parce qu'elles ont besoin d'un salaire. Comment cela se fait-il? Voilà la question, pour une large partie, du travail féminin.

Si le père de famille recevait un salaire suffisant, un salaire lui permettant de satisfaire aux besoins de sa famille, n'en serait-il pas autrement? Or, voici que nous sommes naturellement portés à songer que les patrons, ceux qui emploient portent une large part de responsabilité dans le problème qui nous occupe.

Les employeurs peuvent beaucoup pour corriger un peu la situation actuelle. Mais eux-mêmes, surtout pris individuellement, ne sont-ils pas ligotés en bien des cas par la concurrence et le régime lui-même? Ici de même, ils ne peuvent rien sur des pères de familles qui, pour satisfaire des besoins factices, poussent leurs enfants à travailler.

Tant qu'on ne voudra pas corriger le régime exclusif de l'offre et de la demande, on aura à déplorer bien des maux.

Joseph DANDURAND.

L'Action catholique.

Une sensation de fatigue

M. J. Schmiedhauser, de Melaval, Sask., écrit: "Je me sentais toujours fatigué et n'avais aucune énergie d'entreprendre quoi que ce soit. Le Novoro du docteur Pierre a changé tout cela, et je me sens maintenant tout différent." Cette remarquable médecine herbeuse facilite la digestion, règle l'élaboration, augmente le flux urinaire et améliore la condition du sang. Ce n'est pas un article de commerce, car le Novoro est vendu directement par le docteur Peter Fahrney and Sons Co., 2501 Washington Blvd., Chicago, Ill.

Livré exempt de douane au Canada.

Dans l'oubli.

— Pauvre type, il n'a plus ni parents, ni amis!
— Ah! ils sont tous morts?
— Non... ils sont devenus riches.

LISEZ!!!

J'ai toussé tout l'été. Après avoir essayé plusieurs sortes de sirop j'ai pris les REMÈDES DE L'ABBE WARRE NO 7. Quatre doses ont suffi pour guérir mon rhume. Je ne tousse plus du tout.

M. Langlois, employé au même magasin que moi, souffrait terriblement de maux d'estomac depuis plusieurs jours. Deux jours de traitement avec les REMÈDES DE L'ABBE WARRE NO 3 l'ont guéri tout à fait.

(Signé) Antoinette DUFRESNE

Willow-Bunch, Sask.

Assermenté en présence de
H. A. BALTHAZAR
Juge de paix.

Demandez à votre pharmacien, ou votre marchand les REMÈDES DE L'ABBE WARRE. Il y a seize remèdes pour seize maladies différentes.

AGENTS EXCLUSIFS DÉJÀ NOMMÉS:—

Gravelbourg:—Pharmacie Goggin; Lafleche:—Pharmacie de Lafleche; Ponteix:—Pharmacie de Ponteix; Willow-Bunch:—Pharmacie de Willow-Bunch; Fife-Lake:—Pharmacie de Fife-Lake; Lisieux:—O. N. Chrétien.

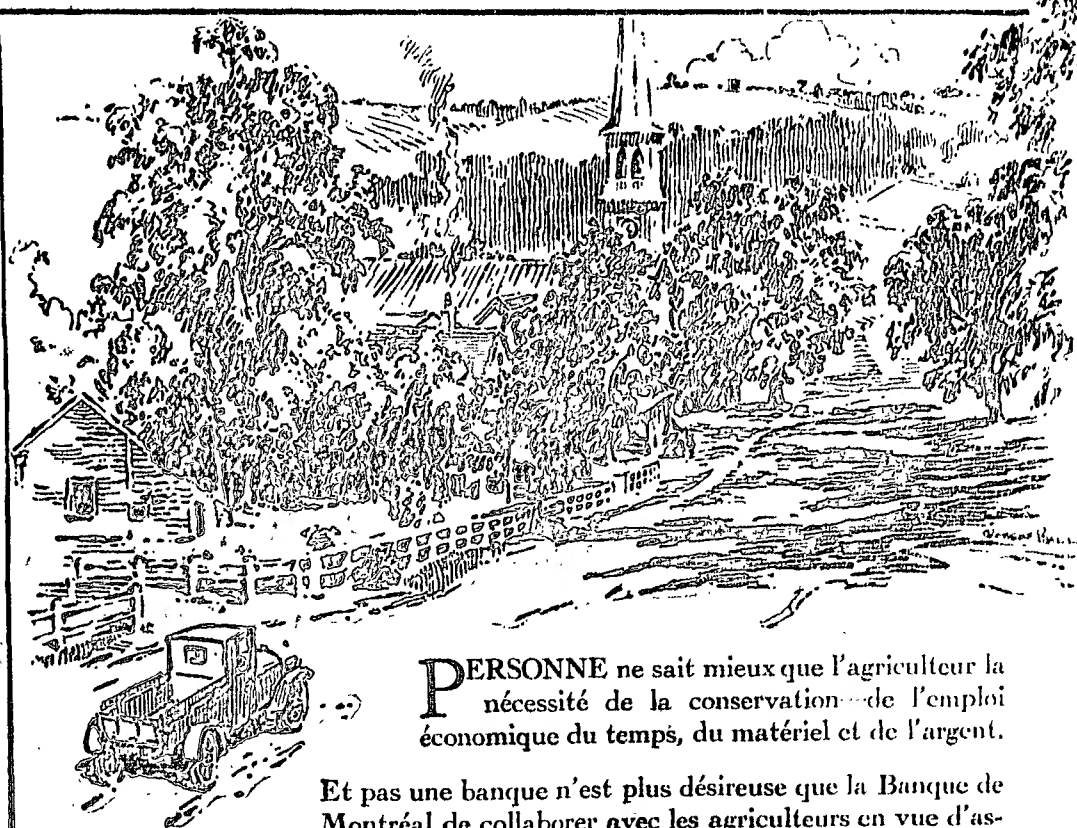
Pour agences adressez-vous à:—

EUGÈNE CADIEUX

Willow-Bunch, Sask.

Distributeur pour l'Ouest.

COLLABORATION



PERSONNE ne sait mieux que l'agriculteur la nécessité de la conservation de l'emploi économique du temps, du matériel et de l'argent.

Et pas une banque n'est plus désireuse que la Banque de Montréal de collaborer avec les agriculteurs en vue d'asseoir leurs affaires de finance et leurs intérêts commerciaux sur de solides fondements.

BANQUE DE MONTRÉAL

Fondée en 1817

L'ACTIF DÉPASSE \$800,000,000

Succursales à Prince-Albert et dans les environs

Prince-Albert:—C. C. Gamble, gérant; Domrémy:—E. C. Fourbais, gérant; Duck Lake:—V. A. Brabant, gérant; St-Benoît:—A. P. Roy, gérant.

Prince-Albert

— M. l'abbé Baillargeon, curé de la cathédrale, est de retour au milieu de son troupeau. Heureux de le revoir, nous avons aussi éprouvé une joie en apprenant qu'il a eu le bonheur de trouver son cher père en vie et même de le laisser en voie de convalescence, malgré ses quatre-vingt ans.

— Le R. P. J. Smit, O. M. I., l'éloquent orateur bien connu de tout le Canada et plus particulièrement de l'Ouest, a ouvert dimanche dernier une retraite de huit jours en français, à la cathédrale. Ses instructions sont très goûtées et bien suivies. Dimanche prochain, commencera la retraite en anglais, qui durera aussi huit jours.

M. L'ABBÉ L. OLIVIER
— M. l'abbé Lucien Olivier, procureur de l'évêché de Prince-Albert, nous quitte mardi prochain, 23 septembre, pour la Ville éternelle. M. l'abbé Olivier s'en va suivre, durant trois ans, des cours spéciaux de philosophie, théologie et droit canon, à l'Université angélique. Durant son séjour à Rome, il résidera au Collège canadien.

— Avant de traverser l'Atlantique, M. l'abbé va d'abord faire une courte visite dans sa famille, à West Warwick, Rhode Island, E.-U. Après quoi, il s'embarquera à New-York, à bord l'île de France, paquebot de la ligne française, le 24 octobre, et débarquera au Havre. De là, à travers la France et les Alpes en chemin de fer, il se dirigera immédiatement sur Rome, de façon à y être à temps pour l'ouverture des cours le 4 novembre.

Le populaire procureur de l'évêché emporte avec lui, de la part de toute notre population prince-albertine dont il est un favori, des amitiés sincères et des vœux ardents, de brillants succès académiques.

LE CANADIEN NATIONAL
— La nomination de M. M.-B. Murphy comme surintendant de la division de Prince-Albert, ligue du Canadien National, a pris effet le 15 septembre. M. Murphy remplacera lui-même M. Murphy rétrogradé à Winnipeg il y a vingt ans, comme chef de train sur le vieux Canadien Northern Ry. L'année suivante, il fut nommé surintendant de la ligne Duluth, Winnipeg et Pacific Ry, devint surintendant à Calgary en 1915, fut plus tard transféré à Winnipeg, puis à Capreol, Ontario.

LE CANADIEN PACIFIQUE
L'hon. J.-E.-M. Anderson, premier ministre de la province, a annoncé qu'il accepte l'invitation de la Chambre de commerce de Prince-Albert d'être ici pour l'inauguration d'une ligne de Lanigan.

L'hon. W.-L. Mackenzie King n'a pas encore répondu à l'invitation qui lui a été adressée, M. A.-F. Totzke, M. P. pour Humboldt, a exprimé ses regrets de ce que la session d'urgence le mettra dans l'impossibilité d'être à Prince-Albert, le 30 septembre.

De 15 à 20 citoyens de Humboldt seront ici pour la circonstance, ainsi qu'une délégation de Regina et une autre de Lanigan.

LES KIWANIS A PRINCE-ALBERT

Le club des Kwanis de Prince-Albert distribuera, le printemps dernier, des semences de patates (enregistrées à 80 petits garçons, dans 20 différentes écoles; et des oeufs à 20 petites filles. Maintenant, ce même club va tenir le 2 octobre une exposition des récoltes de ces patates et des poulets issus des oeufs distribués aux fillettes. Cette date a été choisie parce qu'elle coïncide avec le congrès des maîtresses d'école, évitant ainsi toute perte de temps pour les élèves. De très jolis prix, qu'il ne faut pas se permettre de mentionner encore, seront distribués. En outre, la compagnie Ramsey Ltd. servira un lunch gratuit à tous les enfants qui amèneront des patates ou poulets à l'exposition, les théâtres de la ville leur offriront une séance, également gratuite, la Prince-Albert Creamery servira de la crème à la glace, et d'autres agréables surprises, sur quoi il y a encore le secret, attendent ces heureux enfants.

La générosité des Kwanis ne s'arrête pas là. Vers la fin de juin, ils ont organisé un Sports-Day pour tous les enfants d'école.

Nos marchandises
sont garanties.

Ralph Miller, Ltd

915 Ave. Centrale
Prince-Albert

Venez voir nos Vitrines si vous voulez des Spéciaux en fait d'Habits de Travail

Pantalons pour hommes:—bonne pesanteur, moleskin rayé gris, ample et finis avec revers. Prix	\$2.50
Salopettes pour hommes:—denim bleu très durable, avec bavette prix	\$1.85
Bas de travail pour hommes:—Pure laine, à côtes 3 paires pour	\$1.00
Salopettes-combinaisons:—confectionnées de drill kaki de très bonne qualité. Un vêtement très durable. Prix	\$2.50

Le premier prix, pour sa classe, fut remporté par Cameron Phillips, de l'école King George. Il a été l'heureux gagnant d'une médaille. Et Freddy Grainville, le premier aussi pour sa classe, a également reçu une médaille témoignant son succès.

L'école qui a obtenu le plus grand nombre de points est l'école King George, à laquelle le Kwanis a donné un joli trophée de l'ordre du Kwanis pour les sports de 1930.

Le président, M. l'avocat March, a félicité les enfants et leur a fait remarquer entre autres choses, le mens sana in corpore sano; si l'on tient le corps en bonne santé, l'esprit en bénéficie dans une large mesure.

Les Kwanis ont aussi voulu manifester leur appréciation du dévouement qu'a déployé Madame Lamb, qui quitte Prince-Albert pour North-Battleford, en faveur des pauvres et plus particulièrement des Doukhobors durant leur temps de prison. Le président l'a remerciée au nom de l'association et lui a présenté une jolie plume-réservoir.

Brièvetés

MONTREAL. — La population du Grand Montréal est de 1,256,459, d'après l'annuaire des adresses de Montréal de Lovell, édition 1930-31. La population de la ville seulement est estimée à 1,098,409.

BOLZANO, Italie. — Le docteur Fichera, professeur à l'Institut de cancer, à Milan, dit avoir découvert un remède pour le cancer. Ce serait l'injection sous-cutanée d'un certain ingrédient chimique, lequel irait jusqu'à la tumeur et la détruirait petit à petit, ne laissant qu'une balafre.

JERUSALEM. — D'après le rapport du gouvernement mandataire soumis à la Société des Nations, il y avait 165,000 Juifs en Palestine à la fin de 1929, en comparaison de 55,000 en 1918. Sur cette augmentation de 109,000, on compte 76,000 immigrants. Pendant la même période, la population rurale juive a augmenté de 20,000. Un relevé du gouvernement donne 920,000 comme population totale à la fin de 1929, exception faite de la contrée à l'est du Jourdain.

WASHINGTON. — En conformité avec les désirs du président Hoover, le département d'Etat annonce une plus stricte application des lois restreignant l'immigration, afin de ne pas augmenter le nombre des sans-travail.

OTTAWA. — Dans son premier discours au Sénat depuis qu'il est ministre du Travail, l'hon. Gideon Robertson a reproché au gouvernement King de n'avoir rien fait pour venir en aide aux chômeurs, bien que le besoin s'en soit fait sentir dès les premiers jours de l'année. Le ministre a énuméré quelques-unes des associations et des localités d'où sont venues des requêtes de secours. Et il a fait un pressant appel aux sénateurs pour obtenir leurs sympathies aux mesures que le gouvernement actuel a en vue pour diminuer le chômage.

WINNIPEG. — Par des injonctions légales, les directeurs de la Coopérative manitobaine empêchent certains signataires qui violent leur contrat en vendant leur bétail frauduleusement à d'autres compagnies, de le mener ailleurs qu'aux éleveurs de la Coopérative.

MOSCOU, Russie. — Des fouilles effectuées près d'Irkoutsk, en Sibirie, ont fait découvrir les vestiges d'un village préhistorique, où l'on a trouvé des statuettes d'un travail remarquable dans des os de mammouth.

D'après les savants, ces statuettes remonteraient à vingt mille ans.

SAINT-CONSTANT, Qué. — Le paisible village de Saint-Constant-de-la-Prarie a été ravagé par un incendie au cours de la nuit du 5 et tout un pâté de maisons, à peu près au centre du village, n'est plus qu'un monceau de cendres fumantes. Les pertes sont évaluées à \$50,000.

CINCINNATI, Ohio. — L'American Chemical Society rapporte la découverte d'une sécrétion qui

semble contrôler la pigmentation qui fait le teint. Cette sécrétion viendrait de la glande pituitaire, située entre le plancher de la bouche et la base du cerveau. On aurait découvert auparavant que cette glande produit d'autres sécrétions qui affectent la croissance du corps et des os et le développement des sexes.

La découverte est attribuée au Dr C.-G. MacArthur, de l'Université de Buffalo.

LES NOUVELLES — CHEZ NOUS ET AILLEURS —

NOTRE RECOLTE DE 1930

D'après l'estimation du Manitoba Free Press, la récolte de l'Ouest canadien, cette année, s'élève à 335,812,000 minots.

Bien que ce soit un montant considérablement plus haut que celui de l'an passé, il ne représente cependant que 60 pour cent de la récolte de 1928.

Les chiffres, par provinces, sont donnés comme suit:
Manitoba: 2,470,000 arpent; moyenne l'arpent, 18.5; 45,695,000 minots;
Saskatchewan: 4,326,000 arpent; moyenne l'arpent, 12.5; 179,075,000 minots;
Alberta: 7,164,000 arpent; moyenne l'arpent, 15.5; 11,042,000 minots.

D'un autre côté, le bureau fédéral des Statistiques donne les chiffres suivants:
Total pour le Canada: 384,769,000 minots, dont 363,000,000 récoltés dans les trois provinces des prairies.

L'hon Vincent Massey démissionne

L'hon. Vincent Massey, ces derniers temps ministre du Canada auprès des Etats-Unis, et nommé haut commissaire du Dominion à Londres, peu de temps avant la défaite du parti libéral, démissionna de sa nouvelle charge avant d'en avoir pris possession, le 14 août. Il n'avait pu s'entendre avec M. Bennett sur la portée exacte de ses nouvelles fonctions.

Cependant le premier ministre n'a porté à la connaissance du public cette importante nouvelle d'un intérêt général que le 9 septembre. A cette occasion, le Saskatoon Star-Phoenix, journal libéral, fait les réflexions suivantes.

"Il arrive que l'intérêt public n'a pas été mis en péril par le secret, et peut-être M. Bennett est-il excusé par la crainte d'importunités de la part de nombreux candidats et leurs amis, au poste du haut com-

missariat. Mais il est à espérer que ce ne sera pas une pratique habituelle de M. Bennett de laisser ignorer au public les questions de sa politique, quand il sera à même de l'éclairer."

Le Saskatoon Star-Phoenix considère que M. V. Massey a toutes les qualités voulues pour la position qu'il abandonne, mais que, par ailleurs, il est à désirer qu'au poste du haut commissariat se trouve un homme sympathique au parti qui détient le pouvoir. Il fait cependant remarquer aussi que le changement du personnel parmi les diplomates lorsqu'il y a un changement de gouvernement ne devrait pas devenir une coutume.

Plus de bail pour pâturage

Une dépêche d'Ottawa communique la nouvelle que l'hon. Thomas G. Murphy, ministre de l'Intérieur, a fait savoir, le 9 septembre, que sur la requête du gouvernement de la Saskatchewan, on n'accordera plus aucun bail — et l'on ne renouvellera pas ceux déjà existants — pour pâturage sur les terres de la province.

La récolte de patates sera médiocre cette année

Toronto. — La récolte de patates dans le pays en général variera d'excellente à médiocre, d'après des données recueillies sur fin de semaine par la Presse canadienne. Les rapports venant de partout indiquent que cette année il y aura rareté de patates au pays, malgré l'augmentation de l'étendue semencée en plusieurs endroits. Bien que la diminution prévue ne soit pas sérieuse, il y aura réduction substantielle dans le rendement, spécialement dans l'est du Canada qui, croit-on, limitera le surplus exportable de la récolte. A l'exception du Manitoba et de l'Alberta, le rendement sera moins considérable dans l'Ouest. Le temps défavorable, l'humidité et la rouille sont regardées comme les principaux

facteurs de la diminution dans la production. La plus grande diminution dont il est fait mention dans les rapports est dans la province de Québec, où la rouille et l'humidité ont amené une réduction de près de cinquante pour cent, en comparaison avec l'an dernier.

La récolte totale de patates dans la province de Québec sera d'environ 7,000,000 de quintaux, soit à peu près cinquante pour cent de l'an dernier, d'après les estimations du ministère de l'Agriculture de la province.

La malle des Indes au jour le jour

Calcutta. — Trente femmes indiennes faisant parade en l'honneur d'une demoiselle britannique qui a abandonné sa religion pour lutter avec les Hindous dans leurs efforts d'indépendance, ont été arrêtées. La demoiselle britannique, Madeleine Slade, est la fille d'un amiral et se nomme désormais Mirabai. Les membres du Congrès national panindien sont allés la saluer à son arrivée à Calcutta, le 9 septembre, et ont fait des démonstrations en son honneur. Sommée par la police de se disperser, ils ont refusé et ont été arrêtés. C'est alors que la foule s'est mise à lapider la police, a blessé un inspecteur et deux sergents européens.

Une manufacture de bombes a été découverte à Calcutta Nord, le 10 septembre: trois personnes ont été mises sous arrêt, dont une femme.

Bombay. — Une pluie torrentielle s'est abattue sur Bombay le 10 septembre, de bonne heure après minuit. Les rues sont couvertes d'une épaisseur de 12 pouces d'eau.

Simla. — Le nord des Indes présente encore l'aspect d'un camp armé, mais le centre des hostilités semble s'être rapproché de Kurram.

Dans les provinces unies, le gouvernement trouve que le mouvement de désobéissance civile faiblit et que l'enthousiasme baisse.

Shillong, Inde. — Plus de 100,000 personnes ont été chassées de leurs toits par l'inondation de la rivière Brahmaputra, particulièrement près de Bokoni et Laokhada où les eaux d'inondation couvrent les toits des maisons.

Des granges ont été emportées et des bestiaux noyés. Les communications avec les villes d'alentour sont coupées et les trains ne circulent plus dans cette région.

L'Académie française prépare une grammaire nouvelle

Paris. — On sait que l'Académie française a projeté de rédiger une grammaire de la langue française, qui serait le complément et le pendant du dictionnaire. Cette tâche, dont la réalisation a été souvent retardée par suite des difficultés qui se présentent, a été reprise, ces temps derniers, avec activité.

M. Abel Hermant, qui est un des membres les plus influents de cette commission, a décidé de rendre publiques les diverses phases qui entourent la gestation d'une telle oeuvre. C'est à la séance publique de l'Institut, qui réunit les cinq Académies, le 25 octobre prochain, que l'Académicien prononcera le discours attendu sur la grammaire de l'Académie française.

On n'a encore aucune précision sur la date des trois réceptions académiques, celles du maréchal Pétain, de M. Charles Le Goffic et de M. A. Chouteau. Cependant, il semble que le maréchal Pétain ne sera pas reçu sous la coupole avant 1931. C'est M. Paul Valéry qui sera chargé de l'éloge du grand soldat. M. Charles Le Goffic sera reçu par M. Henry Bordeaux et M. A. Chouteau par M. Madelin.

PRINCE HERITIER DE BELGIQUE

Bruxelles. — La princesse héritière Astride, de Belgique, a donné naissance à un fils le 7 septembre. Comme son premier enfant fut une fille, le garçon devient l'héritier du trône belge en ligne directe.

Le bébé est né au château de Stuyvenberg, autour duquel des gardes et des agents de police avaient établi un solide cordon pour écarter la foule des curieux anxieux d'apprendre la bonne nouvelle.

La nouvelle de la naissance du petit prince fut accueillie par des manifestations de joie et de loyauté par le peuple. Un message fut immédiatement adressé à la princesse Marie-José, de Belgique, sœur du prince héritier Léopold, qui elle-même attend un enfant vers le mois de janvier prochain.

Le nouveau-né pèse neuf livres. Il a été baptisé le soir même sous les noms de Beaudoin Albert Axel Marie-Gustave.

Un salut de 101 coups de canon annonça la nouvelle à la population. Une foule considérable se rassembla rapidement autour du château de Stuyvenberg et acclama Léopold, son épouse et l'enfant princier.

Les maux d'estomac sont dus à l'acidité

Comment s'en guérir rapidement par un traitement agréable et facile à la maison

Les prétendus maux d'estomac, tels que l'indigestion, la dyspepsie, le ballonnement, l'aigreur, etc., sont des symptômes d'une "acidité" excessive d'une indigestion acide, sive de l'estomac dans neuf cas sur dix; ce qui agit les aliments et provoque la formation de gaz ainsi que les gaz distendent l'estomac et causent une sensation de ballonnement, de brûlure pénible connue sous le nom de "gastralgie" et qui est en fait l'acidité en action et en action de l'acidité. En vous débarrassant des gaz, vous vous débarrasserez aussi des indigestions.

Afin de supprimer l'acidité et les gaz, vous devez éliminer l'acidité de l'estomac, de la même façon que l'on élimine de l'eau après les repas ou lorsque l'on ressent de l'acidité, des gaz, des douleurs ou des douleurs. Cela soulage immédiatement l'estomac, en neutralisant les acides, en calmant l'estomac, et est d'un usage inoffensif ainsi qu'un coût minime.

Vous pouvez vous procurer de la "Laxative" en poudre ou en comprimés seulement à toutes les pharmacies, et son usage journalier vous entretiendra l'estomac en excellent état, lui permettant de digérer sans l'aide de digestifs artificiels.

L'enfant souffre

lorsqu'il est envoyé en classe avec une vue affaiblie. Quand la vue est affaiblie, il y a toujours la fatigue des nerfs. Ceci peut causer les maux de tête et autres maux physiques. Mais l'enfant souffre aussi parce qu'il ne peut rejoindre ses compagnons de classe dans ses études et est considéré comme le dernier de la classe par ses maîtres et les autres enfants. Il devient bientôt indifférent et à mesure qu'il perd l'intérêt à ses études, il s'applique à mal faire et devient ainsi le souffre-douleur de la classe et des maîtres. Aidez-lui dans ses études en vous assurant que sa vue est bonne. Faites examiner sa vue. Téléphonez à 2039 pour un rendez-vous.

F. D. CULP

OPTOMETRISTE
924 Ave Centrale Pr.-Albert

Charbon "Midland"

Un charbon qui chauffe bien et tout à fait ce qu'il faut pour votre fournaise ou votre poêle
Le meilleur charbon d'origine de la Vallée Drumheller

Livré—\$10.00 la tonne

Téléphonez à 2275

North Star Lumber Co. Ltd.

D'OU VIENT LE CHARBON DE BONNE QUALITE.

Cours de Prince-Albert J. P. HEPBURN, gérant.

NORTHERN HARDWARE LTD.

Téléphone 2516 (Baker Block) 10ème rue Ouest
PRINCE-ALBERT, SASK.

Un magnifique poêle Findlay gratis

D'aujourd'hui au 23 décembre 1930 nous donnerons à chaque personne qui visitera notre magasin un "Coupon" donnant droit à un poêle Findlay de luxe absolument gratuit.

NOUS LIVRONS LES COMMANDES

TOITURES

métalliques
sont notre
spécialité

CHAUFFAGE

à l'eau chaude
par pression
ou gravitation

VENTILATION

adaptée
à vos
besoins

Venez chez nous d'abord

Nos années d'expérience et notre excellente réputation doivent vous inspirer pleine confiance.

CHARLEBOIS
&
LAFRENIÈRE

117—8e rue Est. Prince-Albert.

Bohemian LAGER
THE ONLY REAL BOHEMIAN LAGER
BREWED IN SASKATCHEWAN
The PRINCE of BEERS
BREWED in SASKATCHEWAN
Prince Albert
PRINCE ALBERT, SASK.

Fruits rustiques pour les prairies du nord et les zones des parcs

Les stations de démonstration fédérales du Manitoba et de l'est de la Saskatchewan ont établi, en ces cinq dernières années, de petits vergers d'essais de gros et de petits fruits. Elles se proposent de déterminer les meilleures variétés pour les conditions très variables que présentent les nombreux districts qu'elles desservent. Ces essais ne portent que sur les variétés qui se sont montrées les plus rustiques à la Station expérimentale de Morden, mais il est à noter que la majorité de ces espèces ne se montrent satisfaisantes dans les zones du nord que lorsqu'elles sont bien protégées par des brise-vent.

POMMES. — Dans les localités favorisées, ce sont les Wealthy, Blushed Calville et Hibernial qui ont le mieux réussi parmi les pommiers réguliers, mais comme ils sont portés à perdre une certaine quantité de leur bois, en hiver, l'attention s'est portée en ces dernières années sur les pommiers sauvages, que l'on peut maintenant se procurer à Morden. Parmi ces pommiers sauvages, ceux qui viennent des Antonovka, Anis, Crusoe et Anisus se développent bien, même dans les endroits reculés vers le Nord, dans les zones des parcs. Dans les conditions de la prairie moins protégée, les pommiers sauvages Antonovka et Anis ont résisté à plusieurs hivers et ont montré qu'ils pouvaient s'adapter à des conditions très variées de milieu.

POMMIERS hybrides et pommiers. — Entre les lacs Manitoba, Arborg et Eriksdale, de jeunes arbres des variétés Osman, Columbia, Robin, Bedford et Dolgo viennent bien, tandis que dans le centre du Manitoba, autour de Katrine et Plumus, la Transcendante peut être ajoutée à cette liste. Au Nord-ouest de l'étendue des Plaines Gilbert, Swan River et Kamsack, les débutants feront bien, pour être plus sûrs, de s'en tenir aux Osman, Columbia et Bedford.

PRUNES. — Les Mammouth et Cheney sont rustiques mais elles peuvent être un peu lentes à mûrir dans les latitudes du Nord; les Pembina et Ojibwa se montrent utiles également lorsqu'elles sont bien protégées par des brise-vent. Ces deux dernières, qui ont une qualité supérieure, peuvent être recommandées lorsque les conditions environnementales leur conviennent.

HYBRIDES de prunier et de cerisier des saules. — L'Opata s'est montrée assez bien adaptée aux vergers bien abrités sur les prairies du Nord, mais le bois meurt souvent les premières années. On peut en dire autant des Sapa et Tom Thumb mais ces derniers paraissent être des arbrisseaux de courte durée. Ils rapportent très tôt, généralement la deuxième saison après la plantation, et on peut souvent s'attendre à de fortes récoltes la troisième et quatrième année. Il semble qu'il serait utile de faire de nouvelles plantations tous les deux ou trois ans, pour que les plantations nouvelles puissent remplacer les anciennes à mesure que celles-ci meurent et que l'on puisse avoir une provision de ces fruits qui sont peut-être de meilleure qualité que toutes les autres prunes ou cerises cultivées sur les prairies. Les espèces Champa et Wachampa, à petits fruits, sont plus rustiques que la Sapa et sont de bonne qualité. Ces espèces, avec la Cerise Compas, sont essayées dans les jardins des Stations de démonstration.

FRAMBOISES. — Les Newman, King et Herbert sont les principales variétés à l'essai. Ces trois espèces donnent des résultats satisfaisants dans les conditions très variées des prairies.

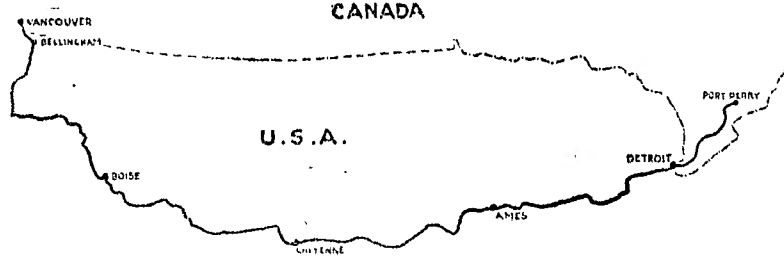
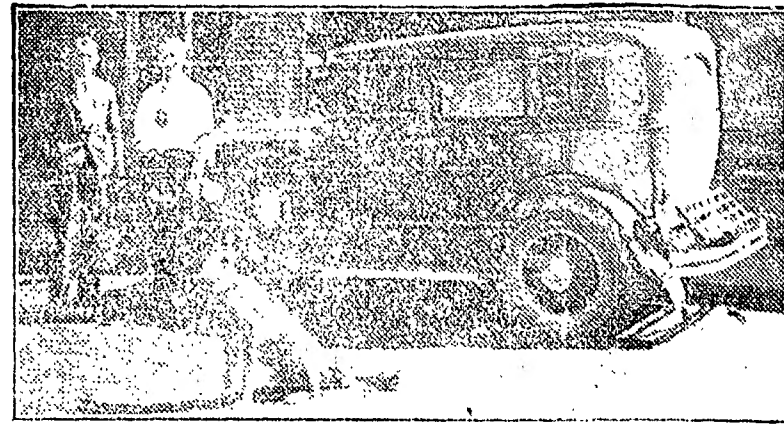
FRAISES. — Parmi les variétés de juin, on a obtenu de très bonnes récoltes dans plusieurs des jardins de la Station sur les espèces Kellogg's Marveo, Dr. Burrill et Senator-Dunlap. Ces trois paraissent donner un très bon choix de variétés. La Champion est la principale variété de quatre saisons et peut être recommandée.

GADELLES. — Les gadeliers à fruits rouges entrent maintenant en rapport sur plusieurs stations, sur des sujets fournis par Morden. Les Croix-rouge, Raisin rouge et Marché de Londres sont des variétés principalement cultivées et elles paraissent être sûres pour les jardins du nord des prairies. On a planté des variétés à fruits noirs ou "cassis" de Kerry et Topsy. Les arbutus se développent bien, mais ils n'ont porté que peu de fruits jusqu'ici.

D.-A. BROWN,

Surveillant des Stations de démonstration, Ferme expérimentale fédérale, Brandon.

Un "Pontiac" fait une randonnée sensationnelle

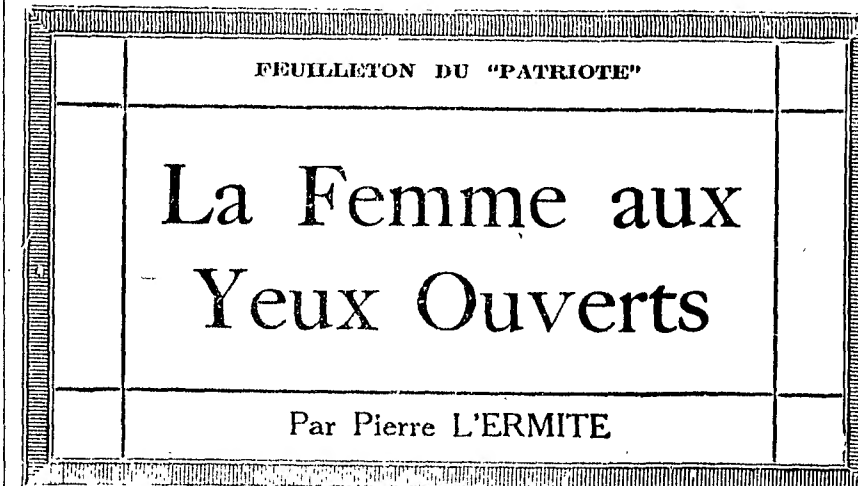


Un Pontiac fait 3,458 milles en 84 heures et trois quarts

Un auto Pontiac du genre custom sedan, a fait le trajet de Port Perry, Ontario, à Vancouver, C.-B., une distance de 3,458 milles, en 84 heures et trois quarts.

L'auto était conduit par M. H. R. Archer, détaillant de Pontiacs à Port Perry, Ont., et un de ses agents G. M. Williams, que nous pouvons

voir dans l'illustration, à côté de l'auto qui leur procura cette merveilleuse randonnée à la Côte du Pacifique. Plus bas, un schéma de la route suivie avec les arrêts pour nuit marqués. La vitesse du Pontiac pour la distance fut supérieure à celle du convoi le plus rapide entre ces deux points.



La Femme aux Yeux Ouverts

Par Pierre L'ERMITE

— Moï, au fond, et malgré les petits incidents d'un début amoureux, j'aime Paris! Je l'aime malgré tout... Roland peut s'y marier. Je l'ai encore constaté hier soir, elle n'a qu'à dire un mot... Je l'ai poussée à la dire, ce mot... Dois-je accentuer ma pression? Jeter Roland dans les bras de Roger Maude qui, après tout, n'est pas responsable ni de sa mère... ni de ses sœurs? Cœur serré de Jésus, éclairez-moi!... Tâchez que ce soit "oui", je serais si contente!... Mais donnez-moi un signe... quel que chose de très clair... Je suis une simpliste, moi!... Seigneur... Faites que ce soit "oui".

Trois coups de sonnette retentirent, annonçant le moment de la Communion. Tante Cécile et Roland s'approchèrent de la sainte Table, et pieusement reçurent Celui qui est la Voie, la Vérité et la Vie. Puis, elles revinrent à leur place, et s'abimèrent dans une fervente action de grâces.

— Merci, mon Dieu!... répétait Roland.

— Que je voie clair!... Et surtout que ce soit oui!... soupirait la tante.

Mais voici que peu à peu tante Cécile a des distractions... Elle lève la tête... Elle admire les somptueuses verrières des transepts... le vitrail bleu et le vitrail doré... Lentement, elle remet ses gants.

Là-bas, un chapelain s'avance pour la quête. Aussitôt la tante se prépare à donner. Elle cherche son sac... Elle ne le voit pas... Où est-il?

— Roland?...

— Tante?...

— Mon sac?... Ma fourrure?...

Les deux femmes regardent sous le prie-Dieu?... autour d'elles?... Rien!...

— Ce n'est pas possible!... Tout l'argent qui est dans le sac!...

Les mains de tante Cécile commencent à trembler... Elles cherchent encore... elles dérangent les chaises voisines... Un suisse s'approche:

— Vous cherchez quelque chose?

— Je crois bien!... Mon sac!... Il y a 3,500 francs dedans!... Et ma fourrure?... un renard!...

— Vous venez de communier?

— Oui... à l'instant!...

— Et vous aviez laissé votre sac et votre fourrure sur votre chaise?

— Oui!...

— Dans ce cas, ne cherchez plus, on vous les a tout simplement volés!...

— Volés!... dans une église!...

— Surtout dans une église... répond le suisse, avec un calme qui assomme la tante!...

— Chez nous, cela paraîtrait invraisemblable!... On ne me croirait pas!...

— Vous êtes à Paris, Madame!...

N'oubliez pas!... Et à Montmartre, où passent le ciel, la terre et les enfers!...

Compte au Métro... comme dans le grand magasin, tante Cécile recommence ses inutilités ululantes:

— Mais c'est affreux!... Mais c'est épouvantable!... Roland!...

— Qu'allons-nous devenir?... Je n'ai plus le sou!...

— Nous allons vivement "réparer".

— Avec quoi, malheureuse!... — J'ai ma petite bourse de jeune fille. Il y aura bien assez pour nous payer deux "troisièmes" jusqu'à Nantes... Là, nous sommes sauvées!...

La tante prend un air tragique: — Décidément... j'ai l'impression d'être maudite!...

— Mais pas du tout, tante!... Vous êtes bénie!... archibénie!... exaucez!... Vous réclamez à grands cris un signe de la Providence... Je vous en donne!... C'est, une grâce de choix... une grâce de Luxel!... Comme un bon, et sérieux et inquiet père de famille, Dieu coupe, à Paris, les vivres de l'enfant prodigue. C'est clair, radical, efficace!...

— Vous résistez encore, alors, moi, je ne réponds plus de rien!... Vous allez vous casser une jambe!... être écrasée par un autobus!... finir au four crématoire du cimetière... ou à la Morgue!... que sais-je!...

La tante a regardé parler sa nièce:

— Tu prends cela ainsi, toi?

— Comment le prendre autrement? C'est le signe providentiel! L'avez-vous demandé, oui ou non?

— Eh bien, il nous coûte fameusement cher, le signe!

— Dieu fait royalement les choses! Je trouve, moi, que ce n'est pas trop cher, en comparaison de tout ce que nous venons de risquer!...

CHAPITRE XXXIV

Cette fois, c'est le coup dur.

Tante Cécile est *knock-out*, comme disent les marins anglais.

Ce nouveau déboire, ajouté aux précédents, l'a jetée à terre.

C'est un tir d'efficacité que le ciel vient de déclencher sur elle, sur ses projets, sur tout ce qui, ce matin encore, constituait son rêve parisien.

Dans le vestibule de l'hôtel où elle vient de s'effaler, entre l'ascenseur et les parapluies, la tante explique avec indignation et volubilité au gérant le vol dont elle est l'infortunée victime. Celui-ci écoute, le front plissé, l'air soupçonneux... On est si souvent trompé dans le monde hôtelier!... Et les plus fastueux clients ne sont parfois que de simples rats d'hôtel à l'affût de toutes les occasions de voler quelqu'un ou quelque chose.

C'est d'autant plus regrettable, Mademoiselle, que, ce soir même, suivant le règlement de l'hôtel, d'ailleurs affiché dans votre chambre, je dois vous présenter votre note. Vous entendez bien?... Je dois!...

— Mais présentez-la!... s'écrie Roland; moi, j'ai ma petite bourse... Et puis, il me reste encore ma belle broche, mon bracelet, ma montre... Avec cela, nous aurons peut-être assez?

— Enfin, nous verrons, ce soir, conclut le gérant, avec une froideur de plus en plus accusée. Mais je vous préviens que nous n'acceptons pas les bijoux en paiement. Vous aurez donc à les monnayer au jour d'hui.

A Paris, il faut toujours, et pour tout, avoir le porte-monnaie à la main, surtout si l'on est étranger. Aussi, malgré l'offre de Roland,

tante Cécile reste épouvantée. Jamais de sa vie elle n'a été sans argent. C'est une sensation nouvelle, et combien effrayante!

Sans doute, elle va télégraphier à Noirmoutier pour en recevoir. Mais il y a là, pour elle, provinciale, dans cet appel précipité au secours, quelque chose qui l'humilie à Paris, et surtout là-bas, dans la petite île, où tout se sait... où tout est un événement... où tout se commente!...

Que va penser M. le directeur de la poste?...

Et les petites employées?...

Et le facteur?...

Et Philomèle?...

Tout le monde va se demander quelle "bombe" frénétique a dû faire tante Cécile pour avoir ainsi précipitamment besoin d'argent? A-t-elle déjà joué aux courses?... ou bu tant de champagne à Montmartre?... Oh! le terrible démon que le démon de midi et demi!...

Le vicieux, né malin, est même capable de raconter l'aventure dans L'Echo de Saint-Philibert, pour mettre en garde les "Cécile" de l'avenir.

Aussi la tante cherche-t-elle le moyen d'éviter la dépeche.

A la rigueur, elle aussi, a un collier, une croix en or, deux belles boucles d'oreilles, un bracelet et une montre... Qui les achètera?... Combien?... Et si on leur demande la provenance de ces bijoux... qui sait si on ne l'accusera pas de les avoir volés?... Sans compter que les habitants de "meublé" sont toujours plus facilement suspects que les autres.

Elle en était là de ses réflexions, quand la porte s'ouvrit, et apparut la plus jeune sœur de Roger Maude, la belle Valentine, celle qui avec un geste si désinvolte, les avait poussées le jour de leur arrivée rue Charles-Nodier, à l'hôtel. Aujourd'hui, Valentine donne exactement la même impression de parfaite égoïste, avec ses cheveux coupés, son chapeau, son "bibli" comme elle l'appelle, enfoncé jusqu'aux yeux, sa robe courte, ses mollets au vent, et son air de complète indifférence.

— Bonjour, Mesdemoiselles!... Il est arrivé, hier au soir, rue Charles-Nodier, une lettre pour vous. Alors, en allant à mon bureau, je vous l'apporte.

Tout cela est dit sur un ton détaché, comme parle le gargon bouclier qui dépose une côtelette première, ou le gamain qui remet un pneumatique à la concierge.

Tante Cécile est toujours sous le coup de la perte de son sac et de sa fourrure. Elle ne peut pas ne pas raconter, une fois encore, la catastrophe, après laquelle il ne lui reste plus, répète-t-elle, qu'à être écrasée par une auto, elle qu'à sa nièce, ou les deux ensemble, ce qui serait encore préférable!

— Espérons que non!... répond la steno-dactylo avec le calme d'une petite personne que ces accidents provinciaux n'intéressent en rien.

Ajoutez à cette phrase sans compassion quelle "Oui!... Ah! vraiment?... Comme c'est ennuyeux!..." Et ce fut tout.

La sœur de Roger Maude n'eut pas un geste de pitié... pas un cri spontané du cœur devant ces deux femmes ainsi volées.

Un moment même, ses regards croisaient ceux du gérant, et ils semblaient dire: "Que se cache-t-il encore sous cette histoire-là?"

Elle sourit, elle n'offrit pas un timbre-poste.

La fourmi n'est pas préteuse. Ce devait être aussi le moindre défaut de Valentine Maude. Et là, elle représentait la famille.

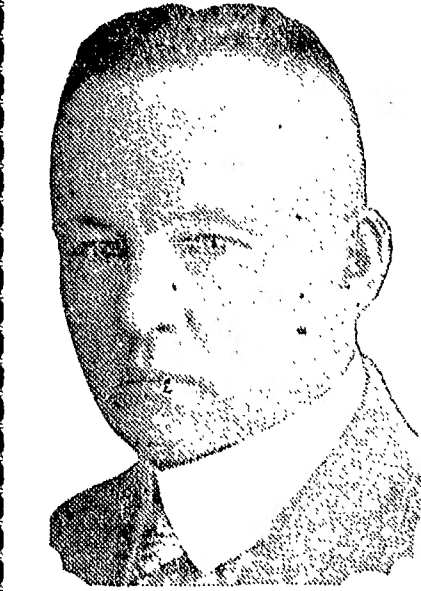
Elle partit à reculons, avec un supplément de vagues choses:

— Peut-être le retrouverez-vous!... Il faudrait aller voir à la préfecture. Il y a là un bureau pour les objets perdus!...

Puis Valentine, enfin sur le pas de la porte, précipite les effusions:

— Je me sauve vite, car il faut que je sois... ma banque des neuf heures... Sans quoi, le sous-chef

Prince-Albert et le nord de la Saskatchewan sont à la veille de grands développements.



Jamais il n'y a eu de si splendides occasions de placements pour faire de l'argent comme aujourd'hui.

Venez me voir à ce sujet. Vous ne vous obligez en aucune manière.

Téléphonez, écrivez ou télégraphiez.

E. F. CONNOLLY

Locateur

HOTEL AVENUE

SERVEZ VOUS DU "PATRIOTE" POUR ANNONCER.

ne "pointe"... Bon courage quand même!... Je vous répète à la préfecture, il y a un bureau spécial pour cela.

Mais, dehors, au lieu de descendre la rue Caulaincourt vers son travail, Valentine revient en vitesse sur ses pas, prend la rue des Abbesses, et court prévenir sa mère et sa sœur.

— Sûrement, les "chéries" de Roger vont se précipiter ici pour nous emprunter de l'argent... ça c'est connu!... Seulement, pas de bêtises, hein?... L'argent, il est trop dur à gagner!...

Et puis, ces deux femmes ont-elles vraiment perdu ce qu'elles racontent?... Qui en fera jamais la preuve?

Après tout, elles n'ont qu'à retourner dans leur palatin, en télégraphiant chez elles, pour avoir de quoi payer leur hôtel et leur voyage.

— On avait bien besoin de ces "impôts-là!..."

Mais, surtout, il ne faut souffler mot à Roger aujourd'hui!... Rien n'est bête comme un amoureux!...

Il marcherait... et à fond!... et aussitôt! Il en serait même heureux, le pauvre envoi!... L'ami, que moyen de couper court à tout, c'est de ne pas rester à la maison. De cette façon-là, on réussira à ne pas être "lapé".

Et d'ici ce soir, les insulaires auront été accablés à une résolution où nous ne serons pour rien.

Mme Maude et la sœur aînée font chorus:

— On ne vit plus, rue Charles-Nodier, depuis que ces provinciaux ont débarqué à Montmartre. Roger est triste, nerveux, vaseux!... Il a fait une scène, l'autre soir, parce que son faux-col n'était pas assez raide!... Tout cela pour cette petite "matelote" prétentieuse, à peine démaillée, l'air bête avec sa "coiffe". Fallait-il que Roger soit toqué d'elle!... Alors qu'autour de lui, au bureau, et partout, il a des

occasions exquises... des Parisiennes débauchées, tout à fait à la page, parmi lesquelles il peut choisir sa femme!... Il n'a qu'à jeter le mouchoir!... Ah!... le crétin!

Les trois femmes élaborent aussitôt un plan de campagne, dont le premier article est: "Filer, pour toute la journée, au bois de Boulogne!... On y déjeunera sur l'herbe et on n'avertira Roger que très tard, dans la soirée, de manière qu'il ne puisse courir à son coffre chercher de l'argent."

D'ailleurs, sa flamme agaçante, son feu de paille survivrait-il à ce dur impôt financier, qui est symptomatique, et peut en faire redouter d'autres?

Les trois femmes mettent leurs chapeaux, prennent leurs filets, achètent un jambonneau et quelques provisions pour la partie de campagne.

— Est-ce dimanche d'être obligée d'aller m'enfermer dans ma boîte d'âme Valentine!

— N'y va donc pas! répond la mère.

— Tu crois?...

— Si je crois!...

Précisément, il fait doux et clair... une de ces journées qui sont quelque chose comme l'adieu du soleil avant la grande séparation de l'hiver.

La petite sœur regarde le ciel, la rue, la joie de la lumière... et, résolument:

— D'abord, je suis déjà en retard!... Conclusion: j'envoie un pneumatique à mon idiot de sous-chef!... Je lui raconte que j'ai la migraine.

— Pas plus difficile que ça!... dit la mère.

— Et vas-y donc!... C'est pas ton père!... conclut la sœur.

Quelques minutes, après, la famille Maude est sur le trottoir et hèle un taxi!

— Au bois de Boulogne, vivement!

(A suivre.)

NOUVELLE GALE.

La chambre hantée

Lescarpin était loin d'être un cerveau débilité et il affirmait que, de nos jours, il faut qu'un homme soit le dernier des serins s'il ne réussit pas à faire fortune en moins de temps qu'il n'en faut pour le dire.

Lescarpin tenait un modeste café au carrefour de deux misérables chemins de grande communication en un site dépourvu de tout caractère pittoresque et de toute curiosité.

Pas la moindre ruine à dix lieues à la ronde, pas la moindre source qu'on eût à la rigueur, pu doter de vertus capables de rajeunir les vieillards, d'effacer les rides, de provoquer sur les chevelures les plus récalcitrantes des ondulations permanentes et indéfinissables.

Lescarpin avait songé, pour attirer les touristes et avoir un prétexte de métamorphoser sa bicoque en somptueux palace, à ériger un lac à une faible distance, à bâtir un château féodal sur ses bords, ou à inviter le fleuve le plus voisin à venir faire un détour jusque là, ou encore à amener à quelques centaines de mètres, les hautes montagnes dont on apercevait, par temps clair, la silhouette bleue à l'horizon. On ne déplace pas un fleuve majestueux, ni des montagnes impressionnantes sans des frais énormes, pas plus qu'on ne bâtit un château moyennageux sans de lourds sacrifices. Or, ces sacrifices l'état des finances de Lescarpin ne lui permettait pas de les envisager.

Il eut pu, me direz-vous, bazarder sa bicoque et en acheter une autre en un lieu où abondent les touristes; il ne lui vint pas une seconde la pensée.

Lescarpin était né dans cette région désertique que ses camarades d'enfance avaient abandonnée de puis longtemps pour se ruier vers les fonctions administratives; il ne connaissait pas d'autre langue que le patois un peu fruste de son pays; et puis, surtout, il se plaisait dans un site où il n'avait à craindre aucune concurrence, tandis qu'ailleurs il n'y a jamais assez de place pour l'édification des maisons "stimulantes" qui se disputent la clientèle.

— Il y a partout, se disait-il, des espaliers qui produisent des poires appétissantes, juteuses, qu'il n'y a qu'à cueillir.

Tout à coup une idée géniale le visita et il fit tout simplement passer dans un journal local une petite note qui fut aussitôt reproduite par les journaux de la Capitale: "Des phénomènes de poltergeist et de "thorybisme" se produisent chaque nuit dans une chambre d'une pe-

tile au-dessus tenue par M. Lescarpin dans un des parages les plus pauvres de France. Ces phénomènes se traduisent par des déplacements de meubles et d'objets, par des bruits que rien ne paraît motiver, par des froids de vaisselle absolument spontanés et par des traînements de chaînes que rien n'explique."

Aussitôt les curieux, les spirites, les sceptiques mêmes arrivèrent, s'installèrent dans toutes les pièces, couchèrent au hangar, au poulailler, partout et à tout prix.

Le nombre des personnes qui tenaient à avoir entendu ces manifestations diaboliques et à pouvoir confondre plus tard les incrédules allait croissant. Lescarpin ne savait plus où les loger. Ses affaires prospéraient miraculeusement, quand une catastrophe compromit la fortune du malin aubergiste; sa fille, âgée de dix-neuf ans et qui cumulait dans l'établissement les fonctions de laveuse de vaisselle le jour, de casseuse d'assiettes et de traicteuse de chaînes la nuit, s'était stupidement toquée d'un palefrenier dont la situation honorable certes, mais vraiment insuffisante pour les rêves de grandeur de Lescarpin, poussait celui-ci à s'opposer de toutes ses forces à un mariage qu'il jugeait disproportionné.

La jeune fille renouela ses instances, le père s'entêta dans son refus.

L'importance des fonctions qui produisit 1166 1234 234 23 423 3 lui étaient dévolues et dont nul autre n'eût pu s'acquitter avec autant de discrétion, autorisait la jeune fille à se montrer exigeante.

— Réfléchis, dit-elle à son père, et si tu ne veux pas que j'épouse le Jean Pierre, tu verras ce qui arrivera.

Lescarpin le dimanche suivant, à minuit, à l'heure où la maison était pleine de curieux accourus pour entendre les bruits insolites et inexplicables, on entendit une voix au grenier qui criait: "C'est bien entendu, tu ne veux pas que j'épouse le Jean Pierre? Non? Alors, viens traîner les chaînes et casser toi-même la vaisselle!"

MONTENAILLES.

Entre Marseillais.

— Moi, dit l'un, j'ai pris un jour, dans un lac, un poisson qui était si gros qu'il a fallu dix hommes pour le porter!

— Ce n'est rien auprès de celui que j'ai pêché dans la Méditerranée, riposte, le second: quand il a été sorti de l'eau, la mer a baissé de trois pieds!

Ce nouveau Manuel Culinaire vous épargnera du temps



Ayez toujours sous la main un exemplaire du nouveau Livre de Cuisine "Magic" et vous n'aurez plus à vous creuser la tête pour savoir quoi servir.

Que vous ayez besoin d'une suggestion pour le lunch, pour le dîner ou pour un thé, vous trouverez ce qu'il vous faut dans ce commode manuel d'art culinaire.

Il est complet, compact et comporte quelque chose d'approprié et de délicieux pour toutes les occasions... et il est GRATUIT!

Envoyez-nous aujourd'hui même votre nom et votre adresse, et un exemplaire vous sera expédié.

3 ménagères canadiennes sur 4, qui cuisinent à la maison, disent qu'elles emploient la Poudre à Pâte "Magic" parce qu'elle leur donne toujours de meilleurs résultats. Il en sera de même pour vous aussi.

Ne fait à été publié au cours d'une enquête récente parue dans le Dominion tout entier.

STANDARD BRANDS LIMITED
PRODUITS CHIFFET
TORONTO MONTREAL WINNIPEG
Succursales dans toutes les principales villes canadiennes

Voyez cette marque sur chaque boîte. C'est notre garantie que la Poudre à Pâte "Magic" ne contient ni alun, ni ingrédients nuisibles.

CHRONIQUE D'ACTUALITE.

A propos de la chasse

Hélas! c'est bien fini de rire, de plaisanter et de se divertir et nous regrettons de plus en plus les temps heureux où, en partant joyeusement à la chasse en plaine, nous étions sûrs, au moins, de rentrer tranquillement bredouilles.

C'était le temps où la chasse n'était qu'un prétexte de divertissement en commun, un plaisir exquis, une ivresse délicate, un "sport" qui conféraient une agréable tournure de caractère à celui qui l'exerçait, le temps où l'on n'eût point osé porter un fusil sans avoir reçu quelques rudimentaires principes d'éducation.

Il suffisait alors de dire de quel qu'un: "c'est un chasseur" pour donner une idée précise de sa situation sociale, de sa mentalité, de sa valeur morale et intellectuelle.

Un chasseur était un bon vivant, un joyeux fumeur, mais c'était un homme éduqué, le plus souvent raffiné, ayant des manières correctes, des façons courtoises.

C'était le temps où un chasseur recherchait la société des autres chasseurs, où chacun d'eux avait le souci de laisser à un confrère abordé dans les guérets, le souvenir d'une rencontre cordiale et pleine d'affabilité.

C'était le temps enfin où le fusil était une arme aussi noble que l'épée, où un chasseur était un gentleman, où quiconque portait un fusil avait à cœur de se montrer digne d'être présenté, dans la plaine, ou dans les bois, — considéré comme, des lieux de bonne compagnie, — à ces charmants compagnons qui évoluaient et qu'étaient les vieux chasseurs, respectés de tous.

Un porteur de carabine apercevait-il de loin un confrère inconnu? Il se hâta de monoyer pour rendre inévitable une rencontre, souhaiter la bienvenue à cet étranger, le guider dans la contrée, l'associer à une partie dont il s'offrait d'accroître l'agrément, se réjouir de ses succès.

Tout chasseur rencontré était alors un frère d'armes, dont on voulait gagner l'estime, puis la sympathie et plus tard l'amitié.

Il n'en est plus de même aujourd'hui. Certains nouveaux porteurs de permis ne chassent pas pour autre chose que pour le gibier qui, en somme, une belle valeur marchande et la concurrence devient effrénée, la chasse n'est plus un "sport" mais une industrie et les

chasseurs trop modernes, dont je parle ne voient plus, en un autre chasseur un confrère, mais un rival, un ennemi presque, et ils ont instauré le règne de la jalousie, de la méfiance, de la haine. La guerre est souvent déclarée de ferme à ferme, de commune à commune voisine: Des particuliers, qui jadis "chantaient sous les cieux" ravis, en parfait unisson de moeurs, d'affaires, de manières de voir, sont irrités les uns contre les autres; ils se détestent mutuellement: se font les gros yeux, se montrent les dents, échangent des provocations, des insultes, des gros mots, des défis et des coups. Les propos qu'ils échangent, et qui étaient autrefois pleins d'aménités, sont aujourd'hui aigus, virulents et frénétiques.

Ils ne rêvent que chicane, assauts, abordages, procès, tribunaux.

La chasse n'est plus pour eux une partie de plaisir, mais une expédition guerrière où l'on se rend, comme les bourgeois de Pibrac et de Naxrac, dans le délicieux comté de Villiers, de l'Isle-Adam, animé d'une dévotion féroce, avec une figure contractée, blafarde, effrayante, des dents grincantes et prêtes à mordre.

Jusqu'à présent, on s'en est tenu encore aux menaces, aux disputes, aux provocations et aux procès-verbaux, mais bientôt on ne reviendra d'une partie cynégétique, qu'avec des yeux pochés, une bouche édentée, et des côtes déformées.

C'est au point qu'un écrivain humoristique a cru devoir fureur aux chasseurs de l'ancienne école, qui ne peuvent point s'habituer à ces moeurs un peu trop modernes et dont l'éducation présente des lacunes, un vocabulaire d'injures variées, nourri d'épithètes barbelées, de pointes envenimées, pour répondre congruement à toute attaque imprévue, à toute offensive brusquée.

Beaucoup d'entre eux, dégoûtés, ont mis définitivement leur fusil au râteau, les autres se résignent à attendre qu'un vent de sagesse épaisse les esprits surexcités et fasse comprendre à tous que la contrée et la paix sont autrement fertiles en satisfactions, que la rançonne et la guerre.

Charles VAL.

Carnet de la ménagère

La fabrication du fromage

Pour répondre à votre désir, mes chères amies, je vous transmetts ma façon de fabriquer le fromage. On s'imagine que le procédé est plutôt difficile; il requiert, en effet, du temps, du soin, de l'attention, mais dans ces conditions, on peut obtenir — même sur la ferme, avec les moyens ordinaires — un produit de première qualité.

Le fromage devrait être d'abord apprécié. Sachez-vous qu'il a deux fois plus de valeur nutritive que le bœuf ou le lard, qu'il peut remplacer avantageusement? C'est une nourriture qu'on peut servir telle quelle et qui peut s'apprêter de façons les plus diverses. C'est un produit peu coûteux. Cent livres de lait donnent de 10 à 11 livres de fromage.

Considérant sa haute valeur et son prix relativement bas, on devrait fabriquer du fromage et en user largement.

La fabrication domestique du fromage ne requiert pas d'appareils spéciaux: les seules choses indispensables sont: un thermomètre, qui coûte 25 sous et pourra servir dans la fabrication du beurre; des tablettes de Renmet, qu'on trouve à la pharmacie au coût de \$1.00 la boîte, quantité suffisante pour 1000 livres de fromage; de la couleur à fromage, 25 cents la bouteille, la couleur à beurre étant impropre. C'est tout!

Maintenant coulez le lait dans un grand bassin, marmite, bouilloire ou autre large récipient. Faites chauffer doucement, en brassant continuellement jusqu'à la température de 88 à 90 degrés. Retirez complètement du poêle; il ne faut pas que le fond risque de chauffer davantage.

Ajoutez la couleur, suivant la direction: d'ordinaire un tiers de cuillerée à thé par 50 livres de lait. Brassez bien. Ajoutez ensuite la Renmet dissoute dans une cuillerée d'eau. Brassez vigoureusement pendant trois minutes, puis plus doucement. Lorsque vous constatez que la houle sur la surface est plus lente, arrêtez, avant que le caillé

se forme. Recouvrez le bassin et laissez reposer pendant une heure. Pour savoir si le caillé est bien pris, enfoncez le doigt obliquement dans le caillé; s'il se produit une cassure nette au-dessus du doigt, le caillé est assez ferme pour être traité; sinon, laissez encore quelque temps.

Comme contenez à l'aider, servez-vous du toaster. Découpez les morceaux; servez-vous de l'un pour couper verticalement; repliez le manche de l'autre et coupez horizontalement; vous obtiendrez des cubes d'un pouce carré. Seulement, il est impossible que les cubes aient une grosseur uniforme.

Le caillé ayant une tendance à se prendre ensemble, brassez immédiatement, mais délicatement pour ne pas briser les carrés, qui sont alors très tendres; faites chauffer très lentement jusqu'à 102 degrés. Faites bien attention de mélanger continuellement; il ne faut pas que le dessous risque de cuire plus que le dessus. Retirez à côté. Brassez une heure.

Le caillé aura alors diminué de plus de la moitié et devra être cuit, pour s'en assurer, prenez-en une poignée et serrez fortement. Si en ouvrant la main, il ressort comme du caoutchouc, il est cuit; si au contraire, il est mou et s'attache ensemble, continuez à brasser encore.

Maintenant, il faut enlever le petit lait. Le meilleur moyen est de mettre le couvercle et de pencher le vase; un dessous d'une chaudière; il s'égouttera tout seul.

Quand tout le lait est enlevé, salez en raison d'une once par quatre livres de caillé; mêlez bien jusqu'à ce que le sel soit fondu; alors communiquez.

Pour moule, un bloc de ferblanc à côtés droits. Mettez le couvercle, qui formera le fond et enlevez le centre de vous découper pour qu'il entre dedans. Garnissez le fond et les côtés d'une jupe de mousseline et déposez dedans le caillé que vous frottez bien. Repliez le coton, ajoutez le rond de ferblanc et tournez le moule à l'envers sur une jarre qui entre dedans. Mettez par-dessus un poids de 25 livres et laissez en presse jusqu'au lendemain.

Démoulez, placez dans un endroit sec d'une température de 50 à 60 degrés. Retournez la meule chaque jour.

En suivant ces directions, avec un peu de pratique, vous obtiendrez vite un produit de première qualité.

Et si à la prochaine exposition, les élèves surpassent le professeur, vous m'en verrez très fier et la première à vous en féliciter.

VIEILLE MENAGERE.

Willow-Bunch, Sask.

PATRIE

Canada! Canada terre immense et féconde,
Nouvelle Gaule assise au nord du Nouveau-Monde
terroir pays d'espérance et d'honneur,
terroir pays d'espérance et d'honneur,
Sol vierge, corps gaillards, milles têtes, flots limpides,
Généreuse nature, altières Laurentides,
Duérable sans fin déroule sa splendeur,
Duérable sans fin déroule sa splendeur,

Canada! Canada! toi que le ciel protège,
Toi, qui sous ton manteau de verdure ou de neige,
Dans l'ombre de tes bois verdoyants ou jaunés,
Dans l'ombre de tes bois verdoyants ou jaunés,
Sur les bords de ton fleuve aux grandes eaux sereines,
Du sommité de tes monts, et du sein de tes plaines,
Es pour le Canadien le plus beau des pays,
Es pour le Canadien le plus beau des pays,

Gloire à toi! nous t'aimons et l'étranger t'admire,
Gloire à toi! Saint-Laurent dont je ne saurais dire
La beauté sans amour, ni le nom sans fierté,
Qu'à jamais, fleuve aimé, tes rives nous soient chères
Et rappellent toujours que le sang de nos pères
S'épancha pour ta gloire et pour ta liberté,
S'épancha pour ta gloire et pour ta liberté!

Albert FERLAND.

Au Congrès de l'Association
des Médecins de langue française
de l'Amérique du Nord

M. T. Valiquette

M. Valiquette a trente ans de vie para-médicale. Non pas qu'il soit médecin, mais, sa vie active durant, il s'est toujours occupé de la chose médicale, tout comme le spectateur, au théâtre, s'intéresse aux personnages qui s'agitent devant lui. A son avis, la médecine n'est pas un firoir à pilules, ni un sac à guérisons plus ou moins miraculeux. C'est un rouage important de l'activité humaine, dont le contact ne fait qu'éclairer davantage le sens de la vie. C'est pourquoi M. Valiquette a l'habitude de l'indulgence et du sourire malicieux. Il a vu défiler tant de générations de médecins, il a entendu — jamais écouté! — tant d'appréciations sur eux, qu'il ne se départ jamais d'un certain scepticisme amusé qui le porte à juger plus clairement des choses et des gens. Au demeurant, toujours prêt à rendre service, ambassadeur intègre et habile des missions qu'on lui confie.

J'ai connu M. Valiquette, il y a déjà plusieurs années. Sa longue barbe noire n'avait, dans le temps, caché beaucoup de l'homme qu'il était. Depuis, j'ai appris à la connaître. Elle n'est ni ennuyeuse, ni imposante, comme elles le sont par fois trop souvent.

La dernière fois que j'ai rencontré M. Valiquette, il a été plus réticent que d'habitude. J'avais accoutumé de l'entendre parler de façon plus loquace. Il était méfiant. Il a fallu que je mette de l'avant, pour le faire parler. L'oeuvre du prochain congrès de l'Association des Médecins de langue française, oeuvre qu'il poursuit avec ténacité parce qu'il en est l'administrateur.

"Je me méfie des biographes, m'a-t-il dit, et surtout de celles que vous faites. Les phrases que vous écrivez sont courtes, mais un peu trop vraies, à mon gré. Ainsi vous pouvez dire, si vous le voulez, que, depuis trente ans, je suis pas à l'Union médicale du Canada. Le seul journal de médecine vieux d'un demi-siècle, écrit et dirigé par nos Canadiens français, que j'ai assisté à ses avatars comme à ses succès, que je suis toujours fier d'en être l'administrateur. La revue a une tenue scientifique et typographique de premier ordre. Elle est le fruit des efforts de toute une génération médicale et la grande animatrice de celle d'aujourd'hui.

"Quant au prochain congrès... quant au prochain congrès, on en a beaucoup parlé ces derniers temps. Tous les officiers du comité exécutif n'ont pas manqué de souligner l'importance de cette réunion scientifique pour nos médecins canadiens-français. Ils veulent que "leur congrès" soit un succès, et je le comprends. Mais que dire comme administrateur? Mon rôle consiste en la coordination de tous ces travaux d'ensemble, qui ne sont pas du domaine scientifique, je l'avoue, volontiers, mais qui n'en sont pas moins indispensables.

"Le trésorier encaisse et paie, mais l'administrateur doit trouver de quoi encaisser et de quoi payer. Comment confier, par exemple, à qui n'est pas du métier l'organisation d'une exposition de produits pharmaceutiques et d'appareils scientifiques? Sait-on que plus de cent maisons de commerce y seront représentées? Sait-on de plus qu'on exposera entre autres, de nombreux livres de médecine écrits par les sociétés qui prendront part au congrès? Sait-on qu'il y aura une exposition de maquettes des projets universitaires et hospitaliers de Montréal? Sait-on, enfin, que le programme-souvenir, en plus de ses renseignements officiels, contiendra l'histoire hospitalière de Montréal jusqu'à nos jours? Sait-on de plus, que ce programme

confiendra la liste et la réclame des maisons de produits pharmaceutiques qui s'intéressent à nos oeuvres? Trop de maisons canadiennes nous ignorent malheureusement, et il est bon de faire quel chose pour ceux qui veulent entrer en contact plus intime avec nous. Ce programme sera du reste distribué à tous les Congressistes et à toutes ces maisons.

"Je m'arrête pour faire une mention toute spéciale de l'exposition des livres anciens touchant la physiothérapie en général et l'électrothérapie. Elle constituera un événement dans le monde des bibliophiles. Quant aux médecins, ils seront ravis et, sans doute quelque surprise, de constater que l'on faisait des traités à l'électricité, il y a 150 ans.

"Les cent numéros qui composeront cette exposition proviennent de la très riche bibliothèque du docteur Pariseau, l'un des plus ardens amis du livre, chez nous.

"L'Union médicale du Canada fait aussi sa part. Il ne faut pas oublier que cette revue à laquelle je consacre une bonne partie de ma vie, est alimentée des travaux de nos médecins et de nos praticiens. Conçu et fondé sur le mode scientifique, cette revue n'a jamais cessé de continuer l'oeuvre de propagande scientifique que les congrès poursuivent aussi de leur côté.

C'est en cela surtout que se sont rencontrés directeurs, rédacteurs de la revue et président de congrès. Depuis le docteur Brochu, fondateur de l'Association des Médecins de langue française de l'Amérique du Nord, jusqu'au docteur Rhéaume, son président actuel, mot d'ordre a été donné et jamais il y a eu en même temps sur ce point.

"A l'heure présente, nous devons compter sur un congrès scientifique de toute premier ordre. Quant à l'organisation..."

La-dessus, M. Valiquette eut un geste qui en disait encore plus long!

Je suis convaincu que ce sera un beau congrès.

R. BOUCHER.

NOUVELLE GAIE.
LE CHIEN D'ARRET

— Monsieur, me dit le personnage qui venait de me faire passer une carte sur laquelle j'avais lu PROSPER FIFRELIN, retiré des affaires, on m'a affirmé que vous aviez un remarquable chien d'arrêt et que vous consentiriez peut-être à le céder. Je suis prêt à le payer le prix qu'il vous plaira de me fixer, s'il est bon. Je viens de me retirer après une fortune faite assez rapidement; j'ai su mener ma barque sur les flots du "bizness", et je vous prie de croire que le bougre que vous avez devant vous n'est pas à plaindre. Désormais, je n'aurai donc plus que des loisirs; j'ai l'intention de me livrer à la chasse comme le font tous les gens chics et toutes les personnes intelligentes. Mais, comme je n'aime pas perdre mon temps, je veux rapporter du gibier. Votre chien est-il vraiment ce que l'on peut appeler un excellent chien d'arrêt?

— C'est un setter laverack, mon chetée de noir, répondis-je. Elle quète parfaitement. Elle arrête ferme et elle rapporte. Je vais vous la présenter. Si elle vous plaît, ce dont je ne saurais douter avec ses belles formes aristocratiques et sa grâce élégante, et si vous désirez la voir travailler, vous n'aurez qu'à me fixer le jour où vous pourrez venir faire une promenade en plaine.

L'amateur m'écoula avec des yeux arrondis.
— Je dispose de tout mon temps, si vous êtes libre demain matin, me dit-il, nous pourrions faire une petite sortie.

Le lendemain, il arriva à l'heure fixée, dans un costume inénarrable: fusil, bordequins, guêtres, veste, ceinture, tout était neuf et de la meilleure qualité. Il portait des lunettes rondes, grosses comme des hublots et un chapeau à grands bords rabattus, orné d'une longue plume de paon.

— Un paon de ma basse-cour, que j'ai tué moi-même, me dit-il fièrement, pour me faire la main. Depuis un mois, c'est moi qui tue tout à la maison: volailles, lapins, cobayes, il faut que je m'habitue à voir couler des flots de sang.

Il m'indiqua le prix de tous ses accessoires.

— Vous voyez que je n'ai pas lésiné, répétait-il, il n'y a rien de trop cher pour moi. Tenez, contemplez ce fusil, il m'a coûté les yeux de la tête, il sort de chez le meilleur fabricant et il tue, paraît-il, à perte de vue.

Je m'aperçus que mon client négligeait les plus élémentaires précautions de prudence et que, pendant ces confidences, le canon de son fusil se trouvait fréquemment orienté dans ma direction.

"J'aurais dû passer chez mon notaire et embrasser une dernière fois ma femme et mes enfants avant de sortir, pensai-je."

Pendant que je taisais ces réflexions, Flet était tombée en arrêt. Allongée, la tête raidie, avec un léger et nerveux mouvement des mâchoires pour mieux humer le fumet du lièvre dont le vent lui apportait les émanations, la queue droite, on l'eût dite figée dans une raideur cataleptique.

— Eh bien, dit-je avec fierté, en montrant de la main le magnifique bête immobile?

— Qu'est-ce qu'elle a? Est-elle malade? demanda Prosper Fifrelin.

— Préparez-vous, murmurai-je. Je passai devant la chienne. Un lièvre déboula, parcourut la friche, s'enfuit.

— Eh! bien, tuez-le, cria-je.

— Quoi? le chien?

— Vous ne voyez pas le lièvre qui se sauve? z

— Ah! il se sauve?

Prosper Fifrelin avait prononcé cette phrase sur un ton d'étonnement, de surprise et de dépit. Il essaya les verres de ses lunettes, les rajusta sur son appendice nasal, regarda le lièvre qui arrivait à la crête du coteau, examina la chienne qui lui avait fait quelques pas de conduite, me dévisagea et ne prononça plus une parole.

Cinq cents mètres plus loin, aux allures de Flet qui se tassait sur elle-même, qui coulait à pas prudents, en ligne droite, le cou allongé, je devinai la présence de perdreaux qui jetaient devant elle. Je fis un signe à Fifrelin, et lui soufflai: "Attention!"

La compagnie prit l'essor à 15 mètres, avec un bruit d'ailes qui impressionna tellement mon bonhomme que ses deux coups partirent simultanément, avant qu'il eût épuisé et qu'il lâcha son fusil, comme il eût fait d'un pétard qui eût éclaté dans sa main.

Ne voulant pas m'exposer plus longtemps à un trépas prématuré, et jugeant l'expérience concluante, je fis demi-tour.

Mon "chasseur" ne disait plus un mot. Je le devinai irrité, mécontent.

Quand nous fûmes de retour à la maison, j'accrochai le fusil de Fi-

SIMPLE BILLET.

MON HORLOGE

Ma vieille horloge, ébranlée par des déménagements successifs, a perdu l'équilibre et, finalement, s'est détraquée.

On a dû la descendre de la corniche où, entre deux vases statuettes, depuis vingt-cinq ans, elle s'élevait.

Empaquetée, ficelée, étiquetée, elle fut, un bon matin, expédiée à l'hôpital des horloges — qui n'est pas précisément à notre porte! — et ce fut pour elle, hélas! le grand voyage dont on ne revient pas.

L'orfèvre me communiqua d'un ton indifférent, dans un jargonisme tout commercial, qu'il n'y a plus ni remède, ni espoir possible: ma pauvre horloge étant usée sans rémission. Et sur la lettre banale, d'un quelconque homme d'affaires, j'ai pleuré de regrets.

Pauvre et chère horloge! Sa place vide me fait le coeur gros d'un réel chagrin. Avec elle disparaît un témoin familier d'un passé tout proche et déjà lointain, qu'elle nous remémorait avec une touchante insistance.

Que d'événements graves, tristes ou heureux, que de joies, d'inquiétudes, d'extases et de tourments n'a-t-elle pas marqué pour chacun, au cours de sa longue carrière!

Toujours à son poste, sans défaillance, sans trêve et sans repos, elle a compté, pour nous, les minutes, chanté les heures, au long des jours et des années.

Sa voix douce et aimée à jamais s'est tue. Un silence étrange a succédé à son joyeux tic-tac. L'oreille inquiète se surprend à vouloir retrouver ses sonores cadences. Avec sa chanson rythmée s'est éteinte l'âme de la maison.

Elle est partie, sans retour!... Et aujourd'hui, l'éternelle et angossante question se pose comme sur tout disparu: a-t-on suffisamment apprécié un tel dévouement, que l'habitude nous rendait tout naturel? Doucement si complet! Jamais démenti! Qui pour nous s'est dépensé jusqu'au dernier soupir!...

Ma vieille horloge n'est plus!.

PERRETTE.

Willow-Bunch.

Fifelin dans le vestibule,

— Que pensez-vous de Flet? La trouvez-vous bien dressée?

Il me dévisagea sans répondre. Je voyais dans ses yeux qu'il me prenait pour un farceur, qu'il se demandait si je ne me moquais pas de lui, mais je ne comprenais pas pourquoi.

Tout à coup, il me déclara:

— Votre chienne est très jolie et elle obéit, je le reconnais, mais malheureusement, elle ne me convient pas. Je vous ai fait comprendre, je crois, que j'étais assez riche pour ne pas vouloir rentrer une seule fois bredouille. Or, nous ne rapportons rien ce matin.

A mon tour, je fixai mon interlocuteur avec des yeux où il y avait de la stupeur. Je vis nettement qu'il se croyait mystifié. Il reprit:

— Vous m'avez soutenu que votre chienne arrêterait et rapportait le gibier: elle a vu un lièvre et je ne sais quelle bande d'oiseaux, elle n'a eu que l'embaras du choix; or, non seulement elle ne les a même pas arrêtés. Le lièvre court encore et s'ils volent toujours, les gros oiseaux doivent être loin à l'heure qu'il est.

Charles VAL.

Chansons, danses et métiers
du terroirUNE INTERESSANTE
PUBLICATION

A l'occasion du Festival de la Chanson, des danses et des métiers du Terroir, qui doit avoir lieu à Québec, les 16, 17 et 18 octobre prochain, le Pacifique Canadien, l'organisateur de cette belle manifestation d'art de chez nous, publie une très attrayante et très instructive plaquette dont nous recevons aujourd'hui un exemplaire.

Cet élégant petit ouvrage, présenté sous une couverture aux couleurs vives et variées, fait d'abord l'histoire des premiers festivals qui furent tenus dans la vieille capitale en 1927 et 1928, puis expose

RASSUREZ-VOUS

Un savant astronome, faisant une conférence, avertit son auditoire que le pouvoir calorifique du soleil diminue graduellement et sera tout à fait épuisé dans vingt-quatre millions d'années.

— Dans combien d'années, dites-vous? cria avec anxiété un auditeur du fond de la salle.

— Quarante-vingt millions, Monsieur.

— Oh! reprit le questionneur en se renfonçant au fond de son fauteuil avec un soupir de soulagement. Je croyais que vous aviez dit quatre millions!

A une assemblée politique.

Un orateur politique perdit la mémoire. Un plaisant qui se trouvait là s'écria:

— Qu'on ferme les portes, il n'y a ici que des honnêtes gens, il faut que la parole de monsieur se retrouve.

IMPRESSIONS

Commerciales et de Luxe

Affiches	Cartes de vente	Entêtes de lettre
Circulaires	Cartes d'affaires	Entêtes d'enveloppe
Programmes	Cartes de souhaits	Etats de compte
Brochures	Cartes d'invitation	Registres, etc., etc.

Pour vos travaux d'impressions de tous genres, consultez-nous. Nous vous ferons profiter des fruits de notre expérience et nous vous aiderons à obtenir de vos imprimés les résultats les plus pratiques.

Correction soignée des épreuves et revision de votre copie.

"La Bonne Presse Limitée"

PRINCE-ALBERT, SASKATCHEWAN

Soulagez
le MAL de DOS
avec
DODD'S
KIDNEY
PILLS
PILULES
Dodd pour le Rein